

國立臺灣師範大學  
地理學系第四十一屆碩士論文

小麥的春天？  
——以行動者網絡探討地方造節活動

指導教授：李素馨  
研 究 生：張筱琪

中華民國一〇一年六月



## 中文摘要

跟隨臺灣地方造節活動的腳步，大雅小麥文化節從 2004 年起至今已邁入第九屆。然而在 2011 年，造節活動分成以農會及地方社團為主辦的兩個場地，形式也有所不同。本文的主旨在分析與討論小麥文化節社會網絡形塑過程，探討行動者如何面對並影響造節活動，以及造節活動如何影響地方發展。本研究透過行動者網絡理論爬梳小麥文化節的動態過程，並以社會網絡分析及社會資本兩種視野釐清社會網絡中異議出現的原因。在 2011 年 3 月到 2012 年 6 月期間，以參與觀察的方式進入小麥文化節的籌備會與當天活動，並且訪談 14 位與小麥文化節相關的行動者，以此進行田野調查。

本研究以鄉村發展理論的架構詮釋小麥文化節，發現大雅小麥產業的發展歷程深受國家政策以治理性的方式影響，當社造的口號鑼鼓喧囂之時，地方其實產生了內外交織的作用，進而徵召政府進入網絡之中。地方由新知識分子行動者，與傳統地方行動者透過小麥文化節此強制通行點進行轉譯，但卻因理念的不同與社會資本的影響造成網絡的變化，權力在當中持續的運作使得小麥文化節網絡並未因產生異議就此瓦解。網絡受到社會資本正負面的影響，初期結合型社會資本有助於網絡快速的結合，後期則透過橋樑型社會資本使得傳統地方行動者提高文化資本。當不同的行動者面對具有主體性的小麥產生不同的策略，小麥文化商品化的不同價值觀會影響到行動者的社會實踐，也真正影響著大雅未來的地方發展。

**關鍵字：**小麥文化節、鄉村發展理論、社會網絡、社會資本、轉譯



## **Abstract**

Following the footsteps of “Festival Creating Movement” in Taiwanese townships, “Daya Wheat Cultural Festival” had entered the ninth from 2004 until now. However, it is divided into two groups in 2011: Daya Township Farmer’s Association and local communities. Both held up the activities, but the sites and forms are different.

The aim of the research is to discuss the development of Daya Wheat Cultural Festival’s social network and set out to identify how the Wheat Cultural Festival cooperated with actors in their surroundings, based on the Actor-Network Theory. In order to explore the dissidence in the social network, two key approaches are considered in the study: social network analysis and the social capital theory. The fieldwork had been carried out by participant observation in the preparatory committee of Wheat Cultural Festival and also 14 in-depth interview with actors from March, 2011 to June, 2012.

“Deregulation and reregulation”, “Arenas of commoditization and social resistance” and “Network and actor spaces” are used as the framework to interpret the festival. In this way, the findings of the paper are as follow: The governmentality of state’s policy makes influences on development process of the Wheat. When the ‘Community empowerment’ is in full swing, local is influenced by both internal and external forces. Local actors can enroll the state into the network, and furthermore the Wheat Cultural Festival as the Obligatory Passage Point(OPP) makes two side translate each other. However, different goals and social capitals effect on the change of the network. Different actors develop different strategies when facing the subjectivity of wheat. Furthermore, the different values of the commodification of wheat culture influence the social practices of social actors, which also truly be the key point of local development in Daya.

**Keywords : Wheat Cultural Festival 、 Rural Development Theory 、 Social Network 、 Social Capital 、 Translate**



## 目錄

|                                         |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| 中文摘要.....                               | i         |
| Abstract.....                           | iii       |
| 目錄.....                                 | v         |
| 表目錄.....                                | vii       |
| 圖目錄.....                                | viii      |
| <br>                                    |           |
| <b>第一章 緒論 .....</b>                     | <b>1</b>  |
| 第一節 研究動機 .....                          | 1         |
| 第二節 研究目的 .....                          | 5         |
| <b>第二章 文獻回顧 .....</b>                   | <b>7</b>  |
| 第一節 造節活動 .....                          | 7         |
| 第二節 鄉村發展 .....                          | 14        |
| 第三節 行動者網絡理論(Actor Network Theory) ..... | 20        |
| 第四節 行動者的網絡空間分析 .....                    | 24        |
| 第五節 小結 .....                            | 31        |
| <b>第三章 研究方法 .....</b>                   | <b>33</b> |
| 第一節 研究區概況 .....                         | 33        |
| 第二節 研究架構 .....                          | 37        |
| 第三節 研究方法 .....                          | 39        |
| 第四節 研究倫理 .....                          | 44        |

|                                                     |            |
|-----------------------------------------------------|------------|
| <b>第四章 小麥文化節的形塑過程與社會網絡分析 .....</b>                  | <b>47</b>  |
| 第一節 小麥生產與種植 .....                                   | 47         |
| 第二節 小麥文化節的行動者網絡分析 .....                             | 59         |
| 第三節 2012 年小麥文化節的社會網絡分析 .....                        | 63         |
| 第四節 小麥文化節的行動者類型分析 .....                             | 74         |
| 第五節 小結 .....                                        | 80         |
| <b>第五章 小麥文化節與鄉村發展 .....</b>                         | <b>81</b>  |
| 第一節 網絡、行動者空間(Network and actor spaces):會呼吸的洞 .....  | 81         |
| 第二節 小麥文化的商品化(commoditizaion)：看不見的技術 .....           | 85         |
| 第三節 調節(Deregulation and reregulation):政策與地方轉譯 ..... | 89         |
| 第四節 小結 .....                                        | 91         |
| <b>第六章 結論與討論 .....</b>                              | <b>93</b>  |
| 第一節 鄉村麥造？ .....                                     | 93         |
| 第二節 研究限制與建議 .....                                   | 97         |
| <b>參考文獻 .....</b>                                   | <b>99</b>  |
| <b>附錄A：小麥種子委託生產合約書 .....</b>                        | <b>108</b> |
| <b>附錄B：大雅小麥呵護園計畫-財務採購契約書 .....</b>                  | <b>110</b> |
| <b>附錄C：2012 大雅區小麥文化節第一次籌備會會議記錄 .....</b>            | <b>112</b> |
| <b>附錄D：2012 大雅區小麥文化節第二次籌備會會議紀錄 .....</b>            | <b>115</b> |
| <b>附錄E：2012 大雅區小麥文化節第三次籌備會會議記錄 .....</b>            | <b>117</b> |
| <b>附錄F：2012 大雅小麥文化節活動節目表 .....</b>                  | <b>119</b> |
| <b>謝誌 .....</b>                                     | <b>120</b> |

## 表目錄

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 表 1-1：2010 年大雅區農會契作小麥種植區 ..... | 4  |
| 表 2-1：Marsden的四種鄉村理念型 .....    | 16 |
| 表 2-2：社區層級的社會資本分類 .....        | 26 |
| 表 3-1：大雅鄉農業資源一覽表 .....         | 36 |
| 表 3-2：2012 年小麥文化節籌備會及活動 .....  | 40 |
| 表 3-3：研究訪談者及代碼 .....           | 43 |
| 表 4-1：光復後小麥發展歷程 .....          | 48 |
| 表 4-2：台灣小麥生產及菸酒公賣局辦理收購情形 ..... | 51 |
| 表 4-3：2010 年小麥契作農戶土地面積 .....   | 58 |
| 表 4-4：小麥文化節歷屆主辦、場地 .....       | 62 |
| 表 4-5：2012 年小麥文化節行動者參與程度 ..... | 69 |
| 表 5-1：不同時期小麥產品性質的轉變 .....      | 85 |

## 圖目錄

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 圖 2-1：Marsden的鄉村發展分析架構圖 .....       | 19 |
| 圖 2-2：治理性與ANT地方對國家權力回應的邏輯 .....     | 22 |
| 圖 2-3：社會資本與窮困轉變 .....               | 26 |
| 圖 3-1：大雅區地形分層設色圖 .....              | 33 |
| 圖 3-2：2010 年台中縣人口密度圖 .....          | 35 |
| 圖 3-3：2010 年大雅鄉人口密度圖 .....          | 35 |
| 圖 3-4：大雅鄉耕地面積率與農業人口率 .....          | 36 |
| 圖 3-5：研究架構圖 .....                   | 37 |
| 圖 4-1：台灣小麥產量變遷(公噸).....             | 52 |
| 圖 4-2：P3 訪談者小麥農田農業曆 .....           | 53 |
| 圖 4-3：P6 訪談者小麥農田農業曆 .....           | 53 |
| 圖 4-4：P6 訪談者研發的農產品 .....            | 57 |
| 圖 4-5：大雅小麥文化節初期行動者網絡 .....          | 60 |
| 圖 4-6：2012 年小麥文化節場地攤販配置圖 .....      | 68 |
| 圖 4-7：2012 大雅小麥文化節中心性分析 .....       | 70 |
| 圖 4-8：2012 年大雅小麥文化節社會網絡 .....       | 70 |
| 圖 4-9：2012 年大雅小麥文化節群聚(cluster)..... | 71 |
| 圖 4-10：歷年闖關卡 .....                  | 76 |
| 圖 5-1：小麥產銷社會網絡 .....                | 81 |
| 圖 5-2：航太文化節與小麥文化節的政治邏輯 .....        | 89 |

## 第一章 緒論

我不和你談論詩藝

不和你談論那些糾纏不清的隱喻

請離開書房

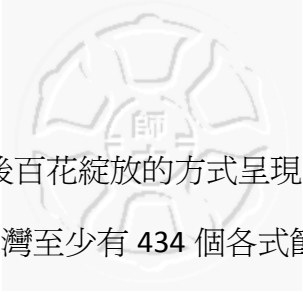
我帶你去廣袤的田野走走

去看看遍處的幼苗

如何沉默地奮力生長

吳晟，《我不和你談論》

### 第一節 研究動機



台灣節慶以一種春天過後百花綻放的方式呈現，王伯仁(2007)研究發現 2006 年 7 月到 2007 年 6 月間，台灣至少有 434 個各式節慶。這些節慶不單單只是慶祝和放鬆的需求，而是轉化成一種觀光產業。在其研究中將節慶歸納出 5 種理念型：地方-產業-創新節、藝文統理節、傳統再現節、消費紀念日以及小眾嘉年華，其中「地方-產業-創新節」是相對尺度較小的地方節慶，數量成長快速，但是往往在來不及認清其姿態時便早已凋謝，唯有少部分的節慶持續每年舉辦。此種地方性的節慶多數由鄉公所或是農會運用當地的特殊產業，或以特殊文化、自然地景，甚至新創一個活動當作主題進行行銷。

一個地區在選擇特色或者是主題時，對地方內部來說是一個企圖均質化的過程，然而一個地方的特色產業就能完全的代表一地的生活方式嗎？這樣的烙印過程是如何產生？當中又是什麼因素影響著節慶能夠永續經營？而這樣的過程又會對一個地方帶來怎麼樣的影響呢？

麥鄉，台中盆地西北方的大雅區<sup>1</sup>，近年來以全台灣種植小麥面積、產量<sup>2</sup>為最多出現在報章媒體中，突如其來的熱潮並非自然而然產生。在研究者的童年記憶中，田裡挖地瓜是小學放學後的休閒娛樂、烏龜、蟾蜍、蛇、螳螂等都會出現造訪，也曾因看見一片綠油油的草地，忍不住翻滾後證實看起來舒服的草地其實挺扎人，身上黝黑且大小疤痕的皮膚使研究者認定自己是鄉村裡的孩子。慢慢地，住宅、鐵皮屋的工廠把遼闊的田間景觀給遮住了，中部科學園區<sup>3</sup>廠房一片一片的佔據大肚台地眺望著台中市區，祖先墳墓搬遷到聳立的靈骨塔裡，亦不時聽聞哪塊田又賣給市區裡有錢人的鄉間資訊，接著台中國際機場啓用<sup>4</sup>後還能在公車上遇見來台念書的大陸學生們。受到五都政策<sup>5</sup>的影響，行政區劃分改變使得研究者也搖身一變成爲所謂的都市人，大雅地區發展面臨到快速的變遷。

在 2004 年三月大雅鄉農會舉辦第一屆大雅小麥文化節起，研究者始得知大雅區擁有小麥產地之最佳的獨特性，引起研究者的興趣。爾後研究者抱著湊熱鬧的心情持續參與此活動，發現小麥文化節的幾個現象。首先、場地及主辦單位的轉變：第一、二屆位於 員林村村長住宅旁的展示活動是由大雅文化學會和大雅鄉農會所主辦，在第三屆則是以大雅鄉農會和彩陶文化協會爲共同主辦單位，於員林

---

<sup>1</sup>198 年 4 月 3 日立法院通過地方制度法修正案，臺中縣市合併改制直轄市，依據「地方制度法」修正案第 7 條之 1 第 2 項規定，由縣、市政府擬訂改制計畫，經縣、市議會同意後，公告改制日期爲 99 年 12 月 25 日。

<sup>2</sup>2009 年全臺有四個鄉鎮生產小麥，產量最多爲台中縣大雅鄉(337.366 公噸)，占全國約百分之九十三；次之爲台南縣學甲鎮(19.6 公噸)，占全國約百分之五；再者苗栗縣苑裡鎮(3.42 公噸)及台中縣大肚鄉(0.97 公噸)，均不到百分之一。

<sup>3</sup> 2003 年台中中部科學園區設立。

<sup>4</sup> 2004 年台中國際機場正式啓用。

<sup>5</sup> 2009 年 4 月通過地方制度法修正，其中第四條第一項規定，「人口聚居達 125 萬人以上，且在政治、經濟、文化及都會區域發展上，有特殊需要之地區得設直轄市」，其中台北縣、台中縣市(合併)、台南縣市(合併)及高雄縣市(合併)申請通過，於 2010 年 12 月 25 日改制升格。改制後五直轄市爲台北市、新北市、台中市、台南市及高雄市通稱爲「五都」。

村朝順宮旁小麥田舉辦，至今漸趨穩定分成大雅區農會負責大雅區員林里寶興宮前埕的活動，而彩陶文化協會自行舉辦朝順宮斜對面小麥田的活動。第二、兩邊參與的成員特色略有差異，大雅區農會多和台中市其他區農會合作擺設地方農特產展售、以及農會本身所輔導的地方家政班，其餘則是地方社團及產業；彩陶文化協會活動當天結合地方特色店家為闖關攤位。最後、活動經營手法的差異：大雅區農會主要以一天如同園遊會般的活動，有著學校及地方社團、產業的表演，並且吸引較多附近地區攤販設攤；2011 年彩陶文化協會將往常在假日舉辦一天的活動，擴展到整個三月稱為小麥文化季，主要闖關活動只有一天，但觀光客可以在整個三月來欣賞熟成金黃色的小麥田，平時假日於趙家窯仍有陶藝、彩繪、燒窯麵包等團體付費體驗的活動。

由此發現，小麥文化節的活動除了由大雅區農會主辦外，是透過許多社區團體的協助、地方產業的贊助、及其他鄉鎮農會的設攤、農民提供場地等。社區團體中，彩陶文化協會透過燒窯活動與大雅區的其他商家合作，在小麥文化節佔有重要地位，平日這些團體各自運作，但到了這一天便聚集起來形成一個節慶空間。隨著小麥文化節在台灣曝光率的增加，三月麥田遊客絡繹不絕的情況，地方似乎產生了新的轉變契機，除了原有的政治力量外，社區團體的發聲使得地方建構起新的社會網絡並再現於空間當中。透過大雅區小麥的造節活動，地方出現新的動員形式。

2009 年大雅區的稻作面積約為一千公頃佔全區總面積的三分之一，小麥種植面積約七十公頃，且從大雅區農會的契作農戶資料來看(表 1-1)，實際上種植小麥的地區為文化節的活動場地員林里、以及附近的秀山里和文雅里<sup>6</sup>，共占大雅區約百分之八十。再者，小麥種植是以裡作的方式進行，種植期間為每年 11

---

<sup>6</sup> 1998 年大雅村分出文雅村、上雅村；三和村分出二和村、四德村，2010 年村改制為里。

月至次年 3 月之間，剛好是第二期水稻收割之後耕作，小麥收成後再準備第一期稻作。大尺度的台灣下的確看到大雅區的小麥特殊性，但小尺度的大雅區卻不全然以小麥為主。研究者不禁發問小麥文化究竟是什麼呢？而這些參與的行動者又是為什麼進行一系列的造節活動？行動者的連結關係是如何進行？小麥文化節對大雅區的發展又帶來怎麼樣的轉變？

表 1-1：2010 年大雅區農會製作小麥種植區

| 村里名稱       | 二和村  | 三和村  | 上雅村  | 上楓村  | 文雅村   | 秀山村   | 員林村   | 橫山村  | None | 總和     |
|------------|------|------|------|------|-------|-------|-------|------|------|--------|
| 面積<br>(公頃) | 0.8  | 2.7  | 5.5  | 2.5  | 10.3  | 20.4  | 20.6  | 1    | 4.2  | 68     |
| %          | 1.18 | 3.97 | 8.09 | 3.68 | 15.15 | 30.00 | 30.29 | 1.47 | 6.18 | 100.00 |

資料來源：大雅區農會

## 第二節 研究目的

本研究欲瞭解造節活動在鄉村發展的過程，以台中市大雅區小麥文化節進行個案研究。本研究從大雅區的地理環境及小麥的環境生態著手，並瞭解造節活動過程與行動者的社會網絡，進而探究造節活動與鄉村發展的關係。除了著重於一地區的行動者是如何透過造節活動產生新的網絡，冀能分析此種地方造節活動對鄉村發展的影響。因此本研究的研究目的為：

1. 探究大雅小麥文化節形塑及發展
2. 探討大雅小麥文化節行動者網絡的運作
3. 分析大雅小麥文化節社會網絡關係
4. 探討大雅小麥文化節如何影響大雅地區的鄉村發展



## 第二章 文獻回顧

本章文獻探討的部分，第一節整理相關節慶活動的文獻，首先釐清造節活動，並瞭解台灣造節活動的發展，且說明國內外造節活動的理論應用。本研究從地理學的角度出發，視造節活動為社會建構的網絡，企圖帶動台灣鄉村發展的一種方式。因此第二節回顧鄉村發展理論，瞭解鄉村發展的影響要素，在此架構下援引不同理論對造節活動的細部處理。第三節說明行動者網絡理論如何詮釋集體行動，並且有助於詮釋地方造節活動的過程，而在第四節解釋社會資本及社會網絡分析如何分析行動者及其網絡對造節活動的影響。

### 第一節 造節活動

節慶(Festival)是與神話、宗教和民族傳統相關儀式中的一部分，意涵著為了某種慶祝或感謝的目的所產生的社會聚集 (Sadie,1980；引自 Waterman, 1998:57)。陳柏州、簡如邠(2004)認為農業社會裡，人們會以節慶作為季節的記號，比如春節、端午、中秋、冬至等，並配合著耕耘與收成的節令，例如清明節介於春耕及夏耘之間，中元節是在大暑，不宜耕作等，此時節慶除了祈福、消災、聚會的性質外，亦有休息的涵義。另一種節慶則是國家發展中具有重大意義，如行憲紀念日、雙十節，或是人為操作下的教師節、婦女節、軍人節等等。但隨著時間發展，台灣各鄉鎮輪番上演了一場又一場嘉年華會似的地方新節慶。

劉乃瑋(2005)認為造節運動是透過政府與當地人士的巧思包裝之下，重新將地方文化產業與在地農物產或與地理資源、手工藝等相結合。由政府、農會、學者、文化工作者、民間人士所共同信仰並奉為圭臬，目的是在創造設計出具有在地特色的節慶，並帶動地方經濟的繁榮與發展，在王伯仁的分類當中較符合「地方-產業-創新節」的定義，此種類型的特色是地方擁有特殊產業可以透過節慶將「產業文化化」；擁有特殊文化或自然資產者是透過節慶「文化產業化」；兩者皆

無者還是可以透過自行創造的「文化創意產業」，透過新的包裝，再現於社會。

此時鄉村從原本的生產導向因應社會變遷轉而消費導向，鄉村要如何被消費？從供給面上來說，苟志效、陳創生(2004)認為節日的符號是整個民俗文化符號系統發展中一個不可或缺的部分，符號的功能可以從三方面來看：

1. 符號具有命名指述功能：符號可指稱、描述事物及屬性
2. 符號具有表現功能：符號可以對觀念、情感、意願、動機等進行顯示、隱喻和象徵
3. 符號一般都具有在特定環境下發訊息和收訊息者之間傳遞訊息的傳遞交流功能

節慶需要找到一個符號才能被人所指稱，也才能想像並且傳遞。對於新興的節慶來說在經濟資本相對較低的地方，符號更是重要。對應到鄉村來說也是如此，鄉村經濟資本無法與都市地區比擬，只好運用其自然環境企圖積累財富。鄉村要如何操作自然環境？法國社會學家布希亞《物體系》(林志明譯，1997)一書中提出「要成為被消費的對象，物必須要先成為符號。」，並且在《符號政治經濟學批判》(夏瑩譯，2009:47)一書中所指出四種消費的運作邏輯：使用價值的功能邏輯 (the functional logic of use value)、交換價值的經濟邏輯 (the economic logic of exchange value)、符號價值的差異邏輯 (the differential logic of sign value)、象徵交換的邏輯 (the logic of symbolic)。其中交換價值的經濟邏輯來自物轉成商品，以市場邏輯操作，而物的定義不依賴物自身，承載更多意義。以地方性造節活動來說，自然景觀或是農特展品由於被標識而被特殊化，除了可食用此功能性的意涵外，還賦予不同的意義。

當一個鄉村地區希望被消費時，就必須找到代表自己的符號，重要的是這個符號必須與其他地方有所差異，這麼一來也就落入符號邏輯的差異化鄉村。當鄉村開始選擇自身所代表的特色，此特色已經具備消費的符號價值。鄉村地區所尋

找的自身特色如鄉村景觀、農作物，本身已經不是全然的使用價值，更代表著其他意涵，消費者來此並不只是來填飽肚子，而是有其他屬於地方性的需求。

Richard(2007:258)認為西方社會新興節慶的增加是來自於消費者的需求。當代的社會關係已經從集體模式的消費和生產、維持社會資本轉移到注重個人的經驗與發展，文化觀光是一種可以使消費者創造自我的描述和與他人產生不同的資源。因此出現商品化象徵性生產系統(commoditized symbolic production system)，評估地方和事件(event)的文化資本後供市場消費，取代原本集體供給的文化形式(Waterman, 1998)。消費者是這場造節運動之中不可或缺的角色，Urry(2007)認為觀光客的凝視其實就是一個收集符號的過程，透過收集不同的符號，滿足於「每一個人都算是業餘的符號學家」。這樣的場景可以在相當多的節慶場合發現，消費者企圖將這樣的氛圍透過相機以挑選的方式紀錄下來，他們拍下他們所想像中的符號。而台灣的地方節慶正是受到地方希望吸引遊客，而遊客希望累積自己的自我描述下應運而生，地方興起一波波的特色化則是受到政府的推波助瀾。

台灣發展地方特色的概念引自於日本「一村一品」的政策，1989 年經濟部中小企業處提出「地方特色暨社區小企業輔導計畫」以提高地方特色產業的附加價值，1994 年文化建設委員會則提出「社區總體營造」期許以地方特有的文化傳統、空間環境與產業活化社區。前者從經濟構面出發、後者則是以文化構面出發，但均希望能夠帶動地方的發展。行政院於 2002 年推動「挑戰 2008：國家發展重點計畫」之中，「新故鄉社區營造計畫」在 2002 年自 2007 年間結合跨部門合作，由農委會及內政部營建署分別負責鄉村與都市的社區風貌營造。

因此黃孫權、成露茜(2007)認為這樣的「全台飆節慶」是九零年代後期之後台灣新興的一種文化現象，是一種文化治理下的結果。透過對於政府由上而下的制度性分析，從八零年代開始的「社區總體營造」起，不同政權下的文化治理影響著節慶的產生。誠如黃孫權、成露茜(2007)所說中央與地方政府每一筆文化預

算與文化活動都不是順應民意所產生。在此之下，政府提出口號讓各地紛紛動員加入這場造節活動之中。綜觀上述可得知，台灣造節活動的源頭是受到政府政策的影響，各地方配合企圖從自身歷史脈絡中尋求特色、尋求符號象徵之下、消費者積極參與的結果。

在國內的節慶研究中，可以發現主要是針對節慶成敗關鍵的效益分析 (吳佳穎，2011；廖淑玲，2011；許惠姍，2010)，或是對節慶相關利害關係者的滿意度分析(陳詩文，2010；陳怡嘉，2010；蘇美齡，2005)，還有對節慶的行銷手法研究(張玉雲，2008；張育真，2006；駱焜祺，2002)。新興節慶的研究風潮從 21 世紀初期開始，除了大宗的節慶管理主題外，亦有造節活動對於地方發展的探究。

以管理學的角度來看，節慶除了公部門的參與尚有許多私部門的加入，透過這些地方人士的參與可以使得活動更加的成功。國外節慶研究從商業領域的企業觀點中引進了 Freeman 所提出的利害關係人理論(Freeman,2000)，所謂的利害關係者是指所有可以影響組織目標完成的利害關係者，其同樣的也會受到目標所影響 (Karlsen, S., & Stenbacka Nordström, C.,2009:134)，英文「stakeholder」指的是拿著籌碼的人，在此籌碼成了影響當中的地位甚至達成目標的重要因素。Getz 和 Andersson(2010)認為利害關係人理論對於檢驗節慶環境是有效的，可以瞭解組織間關係的規模和性質。

國內亦有不少學者運用此理論進行活動的分析，楊順閔 2008 年運用於牯嶺街書香創意市集的發展歷程，可以發現一個市集活動場域發展是透過籌碼(stake)來換取場域內的權力，既存的利害關係者有利可圖會投入更多的籌碼、無力付出更多籌碼的利害關係者只好退出此競逐場，此理論的確有助於我們釐清活動當中參與者的權力關係。但此理論受到爭議的是對於利害關係者的定義不清以及對於策略分析、分類和計畫是沒有用處的 (Karlsen, S., & Stenbacka Nordström, C.,2009)，

實際上其簡化了社會環境的影響，忽略了所謂關係者之間的網絡關係。Brunori 和 Rossi(2007)認為關係間的衝突是可以解釋失敗的鄉村發展策略，當在設計規劃過程中必須納入考慮。

Getz 和 Andersson(2010)則是輔以資源依賴理論進行研究，認為許多重要的利害關係者是因為擁有資源或者其他形式的支持力量，這關係到一個節慶的可行性和永續性，某種程度是受到節慶組織者所管理。是故在節慶管理網絡中，組織者的角色必須善於管理才能產生支持和資源。從管理角度出發的理論限制在只能進行參與者的分析研究而無法看見節慶的發展全貌，然而，其提出節慶活動中資源的依賴與管理者的角色是節慶可行與永續的關鍵。

國內研究中吳佳穎(2011)在大型節慶宜蘭童玩節當中發現組織制度與創意是很重要的一環，大型節慶舉辦時，地方政府的角色如何維繫功能運作是相當重要的。陳柏州、簡如邠(2004)認為一個成功的節慶活動包含三個要素：公部門的創意策略與工作規劃、經費籌措、活動品質。地方政府在進行造節過程中往往扮演管理角色，然而舞台上展現的則是地方人民的生活，因此地方政府如何動員民眾的過程是不容忽視的部分。許興家、曾聖文、柳金財(2008)認為大型的節慶容易停辦的原因是來自政府由上而下的政策缺發當地特色推動，經費是最大的困境。相對而言，從地方性文化、特色產業，或者特色商圈轉型的節慶活動，具有文化及經濟基礎較能永續發展。劉新圓(2005)則是透過對於日本社區總體營造的研究當中，企圖反省台灣效法日本社區營造的政策：

#### 1. 活動發起者

日本造町活動是由地方自發性產生，地方政府積極參與並提供各項技術性的協助。台灣的社造活動是由文建會發起，繞過地方政府下放社區。這樣的形式是否會造成與現有的行政體系造成衝突，產生資源的浪費。

## 2. 活動形式

日本避免直接的資金補助，提供技術上協助，亦不乏農業與經濟方面的專業人士投入，改進農林漁牧業的生產、收成與行銷技術。台灣則著重在文化性而非經濟性，缺乏技術性指導。

簡汝育(2007)在魚池紅茶產業研究中運用行動者網絡理論分析紅茶產業，提及魚池鄉紅茶文化季中鄉公所及農會兩種角色的差異，以及地方發展時由政府下放的社造員與「地方頭人」地位爭奪的問題。當中網絡的維持是建立在鑲嵌於地方傳統基礎上的轉譯過程，並認為社會資本影響了網絡的穩定性與持續性。楊弘任(2007)描寫林邊鄉社區發展過程中，提及 2000 年由地方文史工作室與農會所舉辦的「花現林邊蓮霧節」的籌備過程，從文史工作室到農會推廣股、產銷班，最後以農會、鄉公所一起掛名主辦，中間動用人際關係充當說客、並透過文史工作室對利益共享的說明，卸除各個行動者參與活動的潛在不信任，主辦與否成為一種權力的展現。黃美傳(2000)則是比較白河與官田地方性節慶的社會網絡差異，白河蓮花節的社會網絡是較平行、互相連繫，並且較為開放式的將地方資源納入，也強化了社會資本；官田菱角節則是由上到下的單一連結，受到歷史地緣關係，地方政治派系的對立則是比較封閉的社會網絡。

總結以上來說，地方節慶主辦行動者成為一個很重要的關鍵。造節活動中網絡封閉與開放的特性影響著節慶成功與否。文獻案例中不管是魚池鄉的社造員、林仔邊文史工作室<sup>7</sup>，或者白河蓮花節中的教師族群都屬於新興的行動者會面臨與地方傳統網絡的問題，也就是說造節活動其實帶來了新的行動者加入到傳統的網絡之中，這是節慶主辦者不能避免所面臨的問題。

---

<sup>7</sup>一九九八年七月成立的林仔邊文史工作室，工作室以推動社區營造工作、文史調查、文化活動企劃、生態環境教育為主要工作項目，並於每個月定期發行《林仔邊社區報》，報導林邊鄉動態，以及相關資源調查報告與活動宣導等(方俊育，2002)。

研究者認為一個良好的節慶是具有豐厚的文化能量且具有足夠資源，這裡的資源其實包含了更多除了經費之外那些隱然未見的關係，需要透過行動者間的良好網絡，才能有效且以乘數效應的方式帶動地方認同與觀光人潮。因此地方性的節慶除了來自文化治理的結果，更該考慮到當地的脈絡。造節活動的目的是促進鄉村發展，已然作為地方再發展的方法，誠如 Richards 認為透過這樣文化定位成象徵物品所帶來的影響是建立意象、創造就業以及促進經濟，巴塞隆納之所以可以形成觀光熱點，依賴著文化觀光中重要資源—氛圍。此種氛圍是強烈連結特定位置的社會資本。社會資本不僅僅是將人黏在一起，也提供不同團體的連結(link)。以 Catalunya 為個案研究中發現，這樣的造節活動其實是一種重新社會化的過程，是社會整合的工具(Richard,2007:269)。

因此我們將造節活動納入鄉村發展的體系之中進行討論，而參與的行動者本身擁有的資源及當中網絡關係是不容忽視的一環。在臺灣研究中更可以發現社會資本在當中扮演的重要地位，因此研究者認為行動者的資源及網絡關係是影響節慶發展的重要關鍵。

## 第二節 鄉村發展

欲瞭解一個鄉村空間何以發展造節活動，必然得進入鄉村發展的脈絡。不同學者對於鄉村發展有不同的定義。在發展社會學科中，「發展」是指一個國家或社會由落後的發達狀態向發達狀態的進步、轉化過程(許顏杰、馬維鵠，2008)。鄉村發展則可以從經濟、文化、社會、政治的尺度探討鄉村的變遷過程 (Murdoch, Lowe, Ward, & Marsden, 2003:12)，亦有學者將文化與政治納入鄉村經濟發展廣義定義<sup>8</sup>中。

鄉村發展理論受到時代背景所影響，Murdoch (2000)指出英國早期衰頹的鄉村需要透過外部的資源投入才得以發展，但到了 70 年代以後此種外生發展取向受到質疑，認為鄉村發展是透過鄉村內部自我導向所形塑，內生發展策略包含下列三種：由地方參與和推動、建構地方認同、及地方資源的利用(李承嘉，2005)，Bascom(2001)說明鄉村轉向內生發展取向是與歐洲的歷史脈絡相關，在二次大戰時期以及戰後糧食安全需求的提高，使得鄉村強烈受到國家政策的干涉，國家透過制度以及行政機關的控管，透過現代化的經營方式進入農業生產主義。但此種大量生產的情況進入到歐洲共同市場(European Common Market)時產生許多問題，如糧食過剩、環境危機，國家政策只得開始有所改變(Murdoch, Lowe, Ward, & Marsden, 2003:31-42)。

1980 年代英國國家經濟暨社會科學研究委員會(Economic and Social Research Council, ESRC)與農漁業暨食品部(Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, MAFF)、環境事務部(Department of the Environment, DoE)、鄉村委員會等進行一連串的新政策。此政策實行前所進行的鄉村變遷計畫(Countryside Change Programme)研究著重在瞭解當代鄉村變遷的社會、政治、組織動態，此計畫兩項主要的假設：

---

<sup>8</sup>Terluin(2003)鄉村發展的經濟指標分別為國內產總值、文化需求和社會認同、政治決策和個人與團體在政治過程的參與。

首先，過去將鄉村視為被動的接納者不足以解釋鄉村發展不均的本質，因此不可忽視地方發展中在地利益(local interests)的積極角色；第二，地方發展的差異源自於當地發展行動和過程的交互作用。Lowe 等人(1995)則認為鄉村發展應該是採取所謂第三條路線由外部與內部交互作用所形成。在此需要考慮這樣的籠統的鄉村發展過程是否適用於不同的國家甚至是地區，不同國家的治理方式和民俗風情不同也是否會影響到這樣的鄉村發展。

此時鄉村本身的性質也產生了轉變。Murdoch & Marsden (1994)認為在先進國家，鄉村的意象已經脫離農業，是依照行動者對空間價值的協商所呈現出的意義，進入了所謂的鄉村重構(reconstituting rurality)。Marsden(1998)所提出的後生產鄉村是受到當時許多不同新的需求產生，如要求品質食物、公共的舒適空間、居住位置的產權以及環境保護區，所以英國鄉村受此影響後開始改變自身的定位。除了歐洲國家以外，Bascom(2001)也認為美國的鄉村意義已經從生產轉為消費，亦從生產主義進入到後生產主義的鄉村。這樣的後生產鄉村也促使後鄉村的觀念產生，後鄉村一詞在 Murdoch 和 Pratt(1993)是運用英國鄉村研究的考古學當中，認定是透過一種後現代的思維，讓鄉村中的他者，邊緣團體能夠發聲(give voice)，而後鄉村的研究途徑由 Brunori 和 Rossi(2007:183-184)所整理出來，分別有下列五種特性，有助於我們理解台灣鄉村：

1. 強烈重視差異性而非同質性
2. 意識到鄉村是受到內外部的動態形塑
3. 鄉村與非鄉村的模糊邊界
4. 相對於資本與勞力抽象範疇，重視行動者作為驅動的改變
5. 認同文化在鄉村經濟體所扮演的角色

國內其他學者也紛紛注意到鄉村發展第三條路線的內外形塑力量，徐崇傑、張峻嘉(2008)探討南庄鄉的產業發展，透過理解其時空背景認為觀光休閒產業結

合地方文化是有助於振興衰退區地方的可行政策，這樣的過程南庄亦受到內部與外部力量。但其並未對於鄉村發展轉變中的競合關係進行討論，從其所謂的「蕃地」到「咖啡之鄉」之過程是呈現自然而然。研究中的訪談對象缺少了非關鍵作用人的探討。李承嘉(2005)九份聚落發展以及李承嘉、廖本全、戴政新(2010)的新竹香山、台中白沙屯社區發展案例則是引用行動者網絡理論解釋內外形塑的力量。從類型學到案例研究中均可發現，國內也隨著走向第三條路的脈絡，鄉村發展必須考慮外生與內生因子。然而行動者網絡理論雖然能夠有效的指出在地方發展中的地方的能動性，但卻沒能指出真正使地方發展有所差異的原因。Marsden(1998)的鄉村發展理論提出不同地方有不同的結構差異因此發展成不同的鄉村。

Marsden 經由對英國鄉村實證觀察整理出四種理念型鄉村，分別為：保存的鄉村、競爭的鄉村、世襲的鄉村和依附的鄉村(表 2-1)。而此四種的理念型包含不均鄉村發展的三個觀點：(1)市場、政府與團體利益與網絡關係的結合；(2)鄉村資源的重新定義；(3)經濟關係的重組鑲嵌於不同地方的社會政治等條件(譚鴻仁，2009；Marsden,1998)。

表 2-1：Marsden 的四種鄉村理念型

|       | 行動者          | 訴求                   | 特色          |
|-------|--------------|----------------------|-------------|
| 保存的鄉村 | 保存主義者、反發展支持者 | 鄉村地區提供休閒產業、住宅開發      | 高度經濟成長與發展   |
|       | 地方決策者、開發商    | 經濟成長                 |             |
| 競爭的鄉村 | 農民、開發商       | 農業多樣化、小型工業計劃         | 明顯的新舊團體衝突   |
|       | 都市通勤者        | 保存鄉村                 |             |
| 世襲的領地 | 大地主、農民       | 拋售廢棄建築、出租土地給私人農業管理公司 | 較小的發展爭議     |
| 依附的鄉村 | 政治組織、農民      | 依賴資源提供者              | 偏遠鄉村、依賴政策補助 |

資料來源：整理自譚鴻仁(2009)、Marsden(1998)

透過這四種不同鄉村類型的研究，Marsden 將其中內部和外部力量歸類為三種主要的要素(圖 2-1)：調節(Deregulation and reregulation)、商品化(Arenas of commoditization and social resistance) 和網絡、行動者空間(Network and actor spaces)，分別介紹如下：

### 1. 調節

Marsden 認為 1980 年代到 1990 年代時興起減少對經濟干涉的潮流，這樣的過程使得鄉村必須面對自身的優勢與劣勢而進行新的治理系統，鄉村生活開始發聲並運用自己的物質和人力資源促進鄉村經濟的繁榮，面對新的需求下鄉村形成一套調節與制度，使得鄉村發展呈現不均的狀態。

在調節過程中 Marsden 指出其中有四項因素值得特別注意，分別是(1)私部門利益的影響；(2)糧食生產中非農部分的興起；(3)地方策略影響增加；(4)新調節力量的出現。一地的鄉村發展需要瞭解行動者的調節形式和權力如何開始運作，權力與經濟關係密不可分，需要注意當中的經濟關係的轉變。

### 2. 商品化

在當代鄉村發展中商品化是個重要的概念，商品價值的生產改變的不僅僅是在農業部門，而是非農業部門也會重構社會和政治關係。透過中央政府的去除管制，有些鄉村的農業部門會更加依賴公部門的地方計畫。其中商品化形成影響因素，(1)包含著商品化形式資源的利用；(2)商品化價值生產改變社會和政治關係；(3)社會抗拒的形式；(4)小尺度行動者抗拒策略和大尺度鄉村空間發展作為創造市場空間。

譚鴻仁(2007)認為在商品化的過程中，需要思考兩件事。一是商品生產與其相關的價值如何改變鄉村地區的社會實踐？二是鄉村生產商品時，生產和消費關係重組，商品生產所需的生產關係和價值觀是如何被介紹到地方？

Marsden 也認為社會會出現像是企圖保留公共空間此種抵抗商品化的形式。此外商品化除了介紹到地方外，爲了加值產品價值更需要被介紹到其他地區，中間的媒介也被納入這樣的網絡之中，鄉村在這此論點之下成爲創造市場 (market-making) 的空間。

### 3. 網絡和行動者空間

鄉村發展的第三個要素便是網絡和行動者空間，Marsden 認為鄉村發展是：(1)內部與外部網絡的互動，屬於第三條路線的內外影響；(2)行動者空間做爲脈絡和資源影響行動者之間的重組及動員，也符應調節中，地方行動者影響增加的現象；(3)鄉村轉型來自交織的權力網絡、實質和自然的景觀組合；(4)超越宏觀尺度。

Marsden 認為需要檢視行動者的社會和經濟實踐、行動的背景或行動者空間，其中聚集了知識、物質、技術、金錢和資本去推動不同行動者之間的集體行動，這也是 Marsden 認為鄉村發展不均的原因。他們從原本個別的行動空間凝聚在整體網絡裡，需要去理解他們的網絡構造、內容，進而瞭解這接交織的網絡如何影響鄉村發展，以及是否限制自身發展。

Marsden 鄉村發展理論提出一個思考的觀點，但並未用三種要素去探究一個地區，且台灣發展是否可以透過這樣分類學下的理論仍有待驗證。在此也必須考量不同國家可能會有不同的理念型。台灣研究中，莊淑姿(2001)提出鄉村的類型是考慮鄉村的本體論。企圖透過分析鄉村不同指標定義分化的鄉村特性。不同的時期下考慮鄉村內在資源(如交通位置、農村環境、區位特性)及外來因素(如政府產業政策)，而分成三種鄉村類型：生活機能型、工業發展型、發展停滯型鄉村，但此種分類並未考慮到鄉村內在行動者的因素，也缺少處於過渡時期的鄉村。

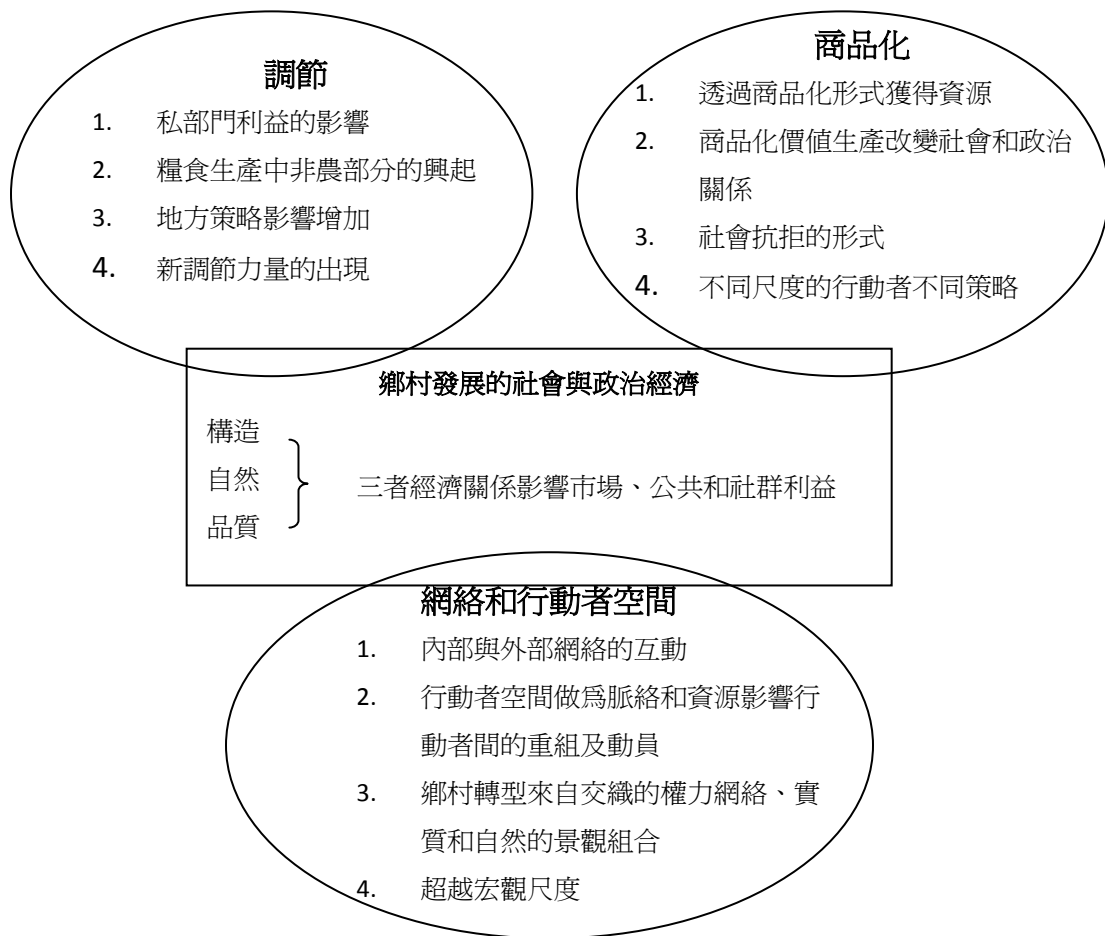


圖 2-1：Marsden 的鄉村發展分析架構圖

資料來源：Marsden (1998:20)

因此 Marsden 提出的調節、商品化和網絡及行動者空間三項要素是仍有助於我們分析一鄉村的發展過程。研究者將地方造節活動視為鄉村發展的一個現象，是鄉村面對自身地優勢與劣勢，將會產生新的調節制度。而造節活動是企圖將鄉村空間作為創造市場的空間。本文透過鄉村發展理論架構分析地方造節活動對鄉村所帶來的影響。透過理解行動者的空間，說明造節活動此一集體行動對鄉村發展的影響，並透過其他理論來補足當中細部的部分，在行動者空間中透過行動者網絡理論來展演造節活動如何形塑到發展，並透過社會資本和社會網絡分析爬梳行動者空間的差異。

### 第三節 行動者網絡理論(Actor Network Theory)

行動者網絡理論援引自後結構主義，由 Bruno Latour、John Law、Michel Serres 與 Michel Callon 所發展(呂奕欣譯，2008：145)，起源於社會學家以及經濟學家發現科技發展模式是無法預測且非線性的發展，而科技發展其實是大量形形色色行動者間交互作用的產物，因此以科學社會學呈現出實驗室的科學與地方知識間的互動(Callon，1991)。

行動者網絡理論已經廣泛的被應用在鄉村發展研究上(Murdoch, 2000)，特別是農民與農業推廣間的關係。Latour 於 1983 年建立起 ANT 的主要論點，第一，行動者網絡是異質所建構，包含人與非人的主體；第二，行動者網絡經過轉譯，因而行動者網絡理論又稱為轉譯社會學；第三，拒絕傳統的二元論點；最後，知識形成與自然和社會重整是互構的(李承嘉，2005)。

轉譯(translate)是行動者網絡理論最重要的概念，Latour(2005)指出，通過翻譯與轉化的方式，讓同一個詞可以具有多種意義，藉以呈現角色的多樣性，並讓我們得以看見過去視而不見的世界。在台灣的研究，譚鴻仁(2009:26)認為是指「對不同團體對於事物的重新界定」，在膨風茶研究中，龍潭茶農認為膨風茶是一種引入的新產品，而北埔、峨嵋茶農則認為是文化的象徵，轉譯發生在達成共識地轉換，並且結盟；楊弘任(2007:59)認為屏東林邊社區深度動員當中，「文化轉譯」是其發動的因素。文化轉譯是指不同的群體透過「以自己的語言說出對方的興趣」。在屏東林邊大致分成公共行動者團體以及村落傳統組織，其知識形式與公共性想像的文化習性相互轉譯後，才得以深度動員。而在轉譯的過程中發現傳統與現代之間的仕紳知識份子相當重要的介面。透過此一轉譯的方式，使不同的行動者有互相調適、學習的機會，並且達成共識後，行動者在網絡中的角色可重新安排、配置。

李承嘉(2005)詳細說明 Callon 於 1986 年以法國北部海扇貝復育計畫，提出具體的轉譯(translation)的概念。其認為轉譯包含四個過程，分別為問題呈現(problematisation)、利益共享(interessement)、徵召(enrollment)、動員(mobilization)：

1. 問題呈現(problematisation)：不同的行動者間有目的，及障礙需要突破，網絡中行動者關注在強制通行點(Obligatory Passage Point,OPP)(Hoppe & Reinelt, 2010)，同時以此做為管制行動者進出網絡的機制。強制通行點指網絡中的主要行動者經由明確的路徑建構必要的問題，這一問題足以促使其他行動者的利益與主要行動者的目標一致(Callon, 1986)。
2. 利益共享(interessement)：某實體(entity)透過手段企圖加強與穩定其他行動者認同的一連串動作，意指建立特定的解釋來加強社會連結以鞏固關係，在各行動者之間形成結盟機制，並達到行動者各自的目標。
3. 徵召(enrollment)：行動者角色的定義與分配，將問題轉化成明確的敘述，開始多方協商。
4. 動員(mobilization)：行動者扮演指派的角色與任務，持續協同行動與結盟，此時透過一連串中介者(intermediary)的置換(displacement)進行轉譯，中介者是否具有代表性是網絡成敗的關鍵。

每個選定的中介者必須符合雙重規定，一為取得新的置換位置，二為具有同等性。過程中看法一致，每個實體的調動就會確定；若否，看法不同就會出現「爭議或異議(dissidence)」。Callon 認為當網絡內的行動者因懷疑或不信任而質疑強制通行點，行動者退出網絡連結瓦解，在此就成為背叛。

行動者網絡理論應用在個案上面，李承嘉(2005)發現混雜內生外生的因素的確影響鄉村發展，認為 1895-1945 年九份聚落發展是透過地方內部與外部力量所形塑而成。行動者網絡的連結影響的鄉村發展的情況，但此理論卻無法解釋怎樣條件下行動者網絡才足以能夠帶動一個鄉村發展。

李承嘉、廖本全、戴政新(2010:97)指出台灣「社區總體營造」與「新故鄉社區營造計畫」揭櫫台灣地方發展策略從外生模式轉為內生的模式，此現象是全球

性在 1980 年至 1990 年國家與地方權力關係重構的回應。地方發展可從治理性 (governmentality)<sup>9</sup>與行動者網絡理論(actor-network theory)作為論述基礎(圖 2-2)，在香山海埔地開發與白沙屯社區發展的個案驗證下，發現國家試圖構過治理技術進行地方發展的管控，但卻無法擺脫傳統政治經濟力量的干預，影響著台灣地方發展。然而此地方政策研究中並未提及行動者網絡理論中，異質性網絡的重要性，在此皆以人為主體，非人的角色作用似乎是被動的接受政治的改變。

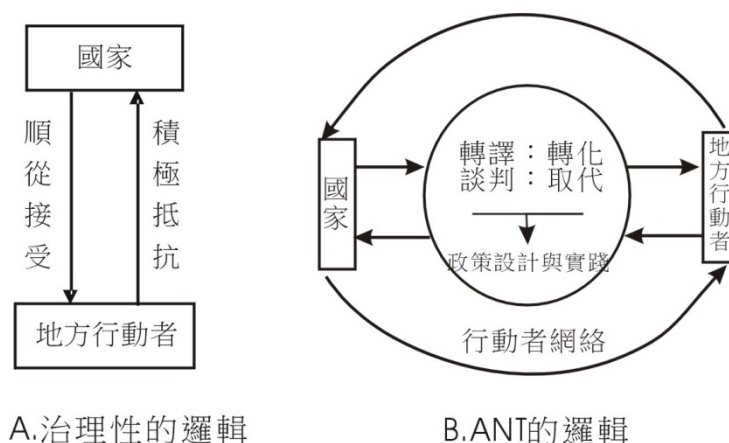


圖 2-2：治理性與 ANT 地方對國家權力回應的邏輯

資料來源：李承嘉、廖本全、戴政新(2010:106)

Jóhannesson 和 Bærenholdt 認為行動者網絡理論的方法論著重在描述行動者網絡的關係實踐，以一種俗民方法學的方式追隨行動者的步伐，並且說明行動者在當中的崛起的方式(Jóhannesson & Bærenholdt, 2009)。行動者網絡理論提供造節活動一個良好的視角，使研究者可以透過 Callon 轉譯的四個過程關注在小麥文化節中不同時空的聯結，並且說明行動者網絡中的集體行動如何影響大雅區的地方發展。

<sup>9</sup> 治理性強調地方發展仍是受到國家的統治技術所影響，地方發展中實踐國家的政治綱領。

小麥文化節的造節過程中，小麥不再是只有農會與農民的生產關係下的一環，而是包含了其他產業運用小麥原料或者透過意象進行商品化的網絡，當中小麥可視為本身非人的主體，同樣的也會影響達成目標的行動者。行動者網絡理論的不同階段可以用來詮釋小麥文化節如何產生結盟、共識並且互相轉譯的過程，最後小麥文化節產生兩個網絡的結果是代表的行動者網絡如何產生異議，此異議的情況下網絡並未瓦解而是產生轉變。

為能瞭解行動者原先的空間，本文擬用社會資本及社會網絡分析兩理論補充其不足。下文先整理社會資本的背景、概念及社會資本在社區發展研究中的應用。

#### 第四節 行動者的網絡空間分析

在造節活動的文獻回顧過程中，已經說明社會資本會影響造節活動的發展，社會資本較高的區域，擁有較多的資源籌辦，社會資本能帶動一個地區的發展。而一個地區的社會資本來自不同行動者本身的特質。以下說明社會資本的背景、概念及應用。

##### 一、社會資本

社會資本的概念在十九世紀就已經出現，而由 Lyda Hanifan 於 1916 年明確提出，認為個人與鄰居接觸、相處能夠累積社會資本，可以有效地滿足社會需求，具有改善社群生活情況的潛能(Woolcock & Narayan,2000:226)。爾後 Bourdieu (Richardson,1986:248-249)定義社會資本為「彼此熟悉或認可的制度化關係之永久網絡的實質或潛在資源的總和」。而人們擁有的社會資本取決於視其所能有效動員關係網絡的能力，以及擁有其他形式資本的數量，包含經濟、文化、象徵資本。(孫智綺譯，2002:73)：

##### 1. 經濟資本

不同生產要素(土地、工廠、工作)及經濟財貨總體(收入、遺產、物質財貨)所構成。

##### 2. 文化資本

相當於知識能力資格總體，由學校系統生產或由家庭承傳下來。文化資本又分成三種形式：內化形式像舉止風範，如對公眾演講時的泰然自若；客觀形式像文化財貨，如名畫收藏；制度化形式指的是經由制度的社會性認可，如學歷。

##### 3. 社會資本

指個人或團體所擁有的社會關係總體；社會資本的獲取需要靠關係的建立和維持，即從事社交聯誼工作相互的邀請、維持共同的嗜好等。

#### 4. 象徵資本

相當於所有牽涉到名望及認可的一套規矩(像禮遇)。究極而言，是對其他三種資本之擁有的認可所帶來的信用及權威。

也就是說經濟資本、文化資本、社會資本、象徵資本四種資本是並存且相互依賴，個人所擁有的資本結構與資本總額會決定他在社會上的地位。

Putnam(1993:167)定義社會資本為「能夠藉由促進協調的行動來改善社會效率之社會組織的特性，例如：規範、信任和網絡」，社區當中的規範、信任與網絡會影響凝聚力的產生。Gittel 與 Vidal(1998)延伸 Putnam 的概念，將社會資本區分成「結合型社會資本」與「橋接型社會資本」。結合型社會資本是一種獨特認同且同質性成員彼此間之多面向的關係，成員有緊密的接觸，且具有強烈的相互承諾；橋接型社會資本是一種異質性的個人之間形成較弱、較疏遠的社會連結。林南(張磊譯，2005:40)認為社會資本包含結構和行動相互交叉的三個組成部分：結構(嵌入性)、機會(通過社會網絡的可獲取性)和行動(使用)。而鑲嵌在社會關係當中的社會資本就是資源，可以帶來回報。

Woolcock 與 Narayan(2000)認為在不同的社會資本的定義當中，均呈現了相同的概念：

1. 認為社會資本是一種資源
2. 認為社會資本有多種面向，也有不同的層次
3. 社會資本分析的主要單位是社區

社會資本經常被認為是有助於地方發展，帶來的利益主要為減少交易成本(Kay, 2006、張磊譯，2005)、幫助克服集體行動的問題(Rydin and Holman, 2004、Uphoff & Wijayarathna)、強化個人的身分及認同感(張磊譯，2005)。Woolcock 與 Narayan(2000)則主張社會資本是有正負面的影響、社會資本的資源是可以從結果

中區分(表 2-2)。從中可以發現，擁有結合資本與橋接資本才是最佳的情況。而 Woolcock 則詳細描繪窮人如何透過社會資本進行脫貧。社區內部的結合資本在網絡多元發展下可以提高共有福祉，但此資源是有所極限，當發展到一定程度是共有的福利受到分割的情況下會由高(B)轉低(C)，若在此時有機會能透過橋接資本得到交換資訊、減少風險、降低不確定性等因素影響(D)，福利又可以再度的提升(E) (圖 2-3)。本研究認為地方舉辦節慶中也有此效果，地方節慶發展網絡初期可獲得利益，但是當網絡變得複雜多元時社會資本反而變成一種阻礙，必須從橋接資本中來提高福利。

表 2-2：社區層級的社會資本分類

| 外部社區<br>網絡(橋接) | 內部社區網絡(結合) |             |
|----------------|------------|-------------|
|                | 低          | 高           |
| 低              | 孤兒         | 貧窮村民        |
| 高              | 近來鄉村到都市的移民 | 小額信貸計畫的成功會員 |

資料來源：Woolcock and Narayan(2000):Table 1

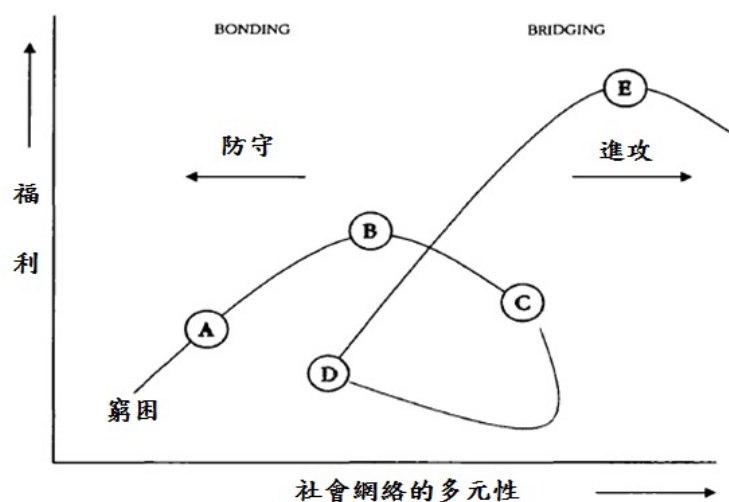


圖 2-3：社會資本與窮困轉變

資料來源：Woolcock and Narayan(2000):Figure 1

黃源協等人(2011)探討社區中的社會資本與社區發展關聯性兩者是相關的良性循環，並且指出是遠距的連結型社會資本影響社區發展較深。其研究樣本為九十六年底各縣市立案的社區發展協會以及九十七年度內政部社會福利工作人員研習中心的幹部研習班成員。但社區發展不僅僅來自社區發展協會單一性質的團體，研究也指出社區發展協會往往多由地方既有派系所掌握，量化的問卷透過回郵方式也容易產生信度問題。因此社區發展研究應考慮不同性質的行動者，以質性研究進行更能呈現地方發展的真實面貌。

Bourdieu 認為不可能去計算社會結構和功能，除非重新介紹資本的所有形式，並且不能單從經濟理論下理解資本形式(Richardson, 1986)。本研究考慮行動者間的資本差異，並分析其中結合性與橋接性社會資本在節慶中的作用。誠如林南(張磊譯，2005:24)所認為社會資本作為一個在理論中產生的概念，應該在社會網絡背景中考慮：作為通過佔據戰略網絡位置和/或重要組織位置(position)的社會關係而獲取的資源。接下來我們援用社會網絡分析來顯現行動者間的網絡位置。

## 二、社會網絡分析

社會網絡是指連結的一群節點的一組社會關係(Laumann et al., 1978)。當中的核心概念節點(node)指的是各個社會行動者，行動者可以是個體、公司、或者更集體性的社會單位(劉軍，2004)，節點也被使用在事件、想法、目標或其他事物上(Bruce Hoppe、Claire Reinelt，2010)。而連結(tie)指的是人群間的關係，如果研究整體網絡(whole network)的關係，可能是指互惠性或傳遞性等；如果是個體網絡<sup>10</sup>(ego network)可能是指關係的密度或是同質性等(劉軍，2004)。

林南認為一個特定的網絡可以自然地形成，也可以由對一個特定的共同關注的焦點或關於一種資源(如環境保育、女性權力)利益的社會性建構而來的(張磊

---

<sup>10</sup> 關注個體行動者，而非作為一個整體的網絡。

譯，2005:37)。網絡中的節點，直接和間接地提供了接近社會網絡中的其他節點(行動者)的機會。社會資本反映網絡中節點的個人資源，也意味著節點可以使用嵌入在網絡中等級結構的資源。

蔡毓智(2008:3)說明社會網絡理論及分析起源有三類，第一是社會計量分析，透過圖型理論對小團體研究；第二是 1930 年代分析人際關係的模式與派系，而人類學將其運用在部落和村莊中的社群關係結構；最後是 1970 年代哈佛結構學者透過數學模型、圖型化的方式呈現個人社會網絡結構及型態，演化成現今的社會網絡分析。此分析方式從關係的角度研究社會現象和社會結構，社會結構可以是行為結構、政治結構、社會結構或是經濟結構，因此社會網絡分析的概念和方法已經在多種學科上廣泛應用(劉軍，2004)。

自 1970 年代以來開始興起的社會網絡分析，近年來廣泛運用到各個學科。之後從社會網絡的結構延伸群聚(cluster)、核心與邊陲(core and periphery)、網絡密度(density)、中心性(centrality)、人脈中心(hubs)、結構洞(structural holes)等等的概念。

Bavelas 在 1948 年最先對中心性的形式特徵進行研究麻省理工學院的實驗室團體網絡，驗證出當行動者若是位居網絡中心性位置其影響力越大，爾後學者將此概念用來進行創新產品的擴散，知識的擴散，解釋組織的效率，政策的整合性研究(Freeman, 1978/79)。社會網絡的中心性可以分成局部中心性以及整體中心性。局部指的是點與其它的點的而言的相對重要性，整體指的是點在整體網絡中的戰略重要性。中心性又可以分成點度(Degree)、中間度(Betweenness)、接近度(Closeness) 三種計算方式(Freeman, 1978/79)。

1. 點度<sup>11</sup>：最簡單且直觀的中心性，如果一個點與許多點相連，我們就說該點具有較高的點度。
2. 中間度：當點 A 與點 B 的途徑必須經過點 C 時，則點 A 與點 B 的關係必須依賴點 C，此種具有控制其他兩人交往能力稱為中間度(Betweenness centrality)，具有較高中間度的行動者可以通過控制或者曲解訊息、資源的傳遞而具有較高的影響力。此種概念延伸出 Burt (1992) 所提出"結構洞"理論 (structural holes) 來解釋此種概念，當網絡結構中的兩群體間缺乏連結形成空洞，此時若有行動者能夠居於中介者(broker)的角色，或者又稱 "橋"，就可以使得兩個群體彼此交流，亦是創意和合作的來源(Burt, 2004)。
3. 接近度：此概念是由 Bavelas 於 1948 年所提出，但由 Sabidussi 在 1966 年以形式化所呈現(Freeman, 1978/79)，操作化定義為點 a 與所有其他點之間的距離和。

中心性的概念引起學者們的討論，Degenne 與 Forsé 認為網絡關係當中權力關係並不具有傳遞性(Degenne & Forsé, 1999)，也就是說點 A 與點 C 有關係，點 B 與點 C 有關係，但點 A 並不見得跟點 B 有關。而選擇哪一種中心性進行測量則端看問題的著重點。

社會網絡分析多數認為社會結構是社會行動者之間實際存在或是潛在的關係模式，結構分析者另一個重要的關注點是分析出網絡中所存在的次結構(sub-structure)。在網絡群聚算法目的在展露複雜網絡的群體關係，對理論研究和實際應用上有重大意義(劉軍，2004)。2002 年 Girvan 和 Newman 提出 GN 算法(Girvan & Newman, 2002)，他們首次發現複雜網絡中普遍存在的網絡群聚結構，啟發其他研究者對此問題的深入研究，其採用的規則是群聚間連接的邊界數應大

---

<sup>11</sup> 點度亦可分成向內(in-degree)及向外(out-degree)點度，例如，前者可以是有多少人認識個體、後者是個體認識多少人。

於群聚內連接的邊界數，連接的邊界數定義為網絡中經過該連接的任意兩點間最短路徑數。此種算法的缺點是計算速度慢，只適合處理中小規模的網絡(楊博 et al., 2009)。

綜合以上社會資本及社會網絡分析在應用上的高度互補，社會資本可用來分析行動者本身的特質，而社會網絡分析著重在行動者網絡的結構。因此本文將造節活動視為網絡和行動者空間為分析文本，並在其中探討如何影響鄉村發展。

## 第五節 小結

從文獻回顧可以發現對於造節活動對鄉村發展此議題目前尚無完整的理論能夠描述整個過程，國外研究大型的造節活動帶動地方發展，多以管理學的角度進行分析，忽略地方文化脈絡。反倒是 Marsden 的鄉村發展理論的三要素可以成為良好的架構進行分析，但是需要注意此三要素是彼此動態相互影響的結果，細部內容則需要其他理論來進行補充。

為了瞭解造節活動如何影響鄉村發展，就必須考慮到造節活動的起始，本文援用行動者網絡理論，有助於詮釋大雅小麥文化節從開始到後來的演變，提供很好的框架，並且考慮到非人行動者在此扮演的重要性，回應研究者第一個研究問題。第二部分則是透過社會網絡分析現今小麥文化節的社會網絡，試圖將造節活動的成員關係視覺化，因行動者網絡理論重視中介的概念與中心性中講求溝通的中間度(Betweenness centrality)概念能相互對照，因此能說明小麥文化節中的社會關係。在第三部分說明小麥文化節社會網絡當中不同群聚的行動者間及網絡間的資本意涵。

第四個研究問題則在第五章以 Marsden 鄉村發展理論架構，透過網絡與行動者空間的改變說明不同的價值觀應用在商品化上，以及造節活動的調節機制，釐清整體造節活動如何影響鄉村發展，並可延伸探討臺灣造節活動風潮下，不均的鄉村發展原因。



### 第三章 研究方法

#### 第一節 研究區概況

台中市大雅區地處台中盆地西北部，東鄰潭子區，西接沙鹿區，北毗神岡區，南連西屯區，全區面積為 32.4109 平方公里，共 15 個里。因位於大肚台地東麓，故地勢向東南傾斜，東半部海拔高度 130 到 150 公尺左右，西半部海拔高度約 300 公尺(圖 3-1)。主要河川筏仔溪發源於神岡區，上游流經本區後於烏日區注入大肚溪，早期亦開發葫蘆墩圳流經境內，故多人工水圳。大雅區年雨量約一千五百公厘，雨水集中於夏季，約佔全年的百分之八十，冬季較為乾旱，年均溫十九度到二十一度之間，最高溫七月份可達三十度以上，最低溫一月份在十度以下(陳炎正，1995)。

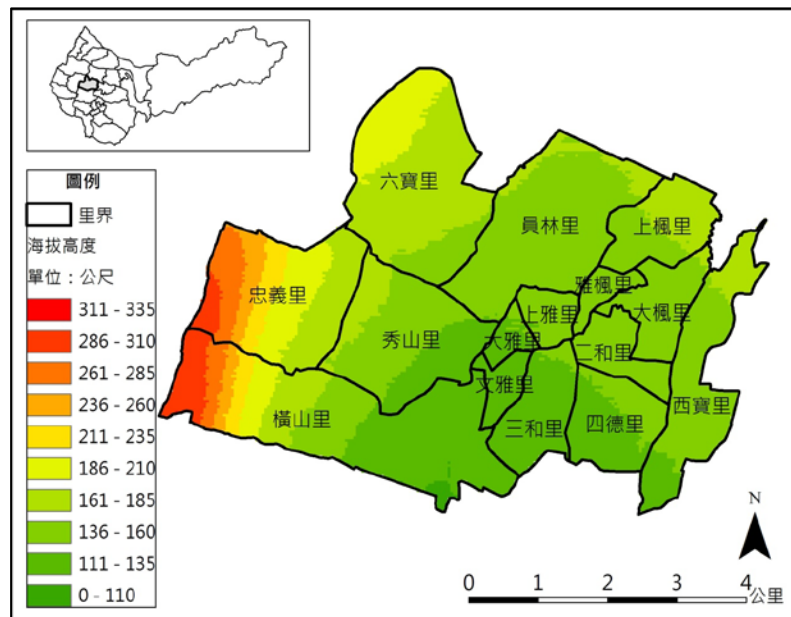


圖 3-1：大雅區地形分層設色圖

資料來源：研究者自繪

東半部土壤屬大甲溪古沖積扇一部分，表層為淺薄的黏土或砂質土，其餘均以礫石層為主，西半部土壤為紅土台地堆積層，上層為平均厚度 1.2 公尺紅土層，下半部是礫石層，基盤屬於頭嵙山統地層(江素卿，2008)。大雅鄉鄉民因此在土壤較肥沃的平原種植水稻，在山地多栽種和作物或是果樹(陳炎正，1995)。

大雅區位於原台中市西北處，2010 年台中縣人口密度排名第五，人口呈現穩定成長，約九萬人口。大雅區位置受大台中地區擴張影響，都市向外擴張的情況日趨明顯(林心穎，2007)，圖 3-2 可看出台中市周遭人口密度較高的情況。大雅區內則以大雅村分出的上雅村、文雅村及大雅村為人口聚集處，向外人口密度越低(圖 3-3)。早期影響聚落分布因素主要是受到地形以及水源為主，但今日交通因素佔重要地位，如中清路、民生路兩側的人口與住宅密度較高，另外政策與經濟發展亦影響大雅區的人口分布，如因應中部科學園區所新設的中科路及科雅路(江素卿，2008)。

農業概況從表 3-1 看出，1961 年大雅區農戶人口佔總人口數約 75%，顯示出早期大雅區以農業為主要產業，但在 1961 年到 1981 年間，20 年內農業人口率下降了一半。現今，農戶人口只佔總人口的 15%。耕地面積率較農戶人口率下降速度較緩，2010 年大雅區耕地面積仍佔總土地的 40%，顯示本區農業景觀仍是重要的地方特色。

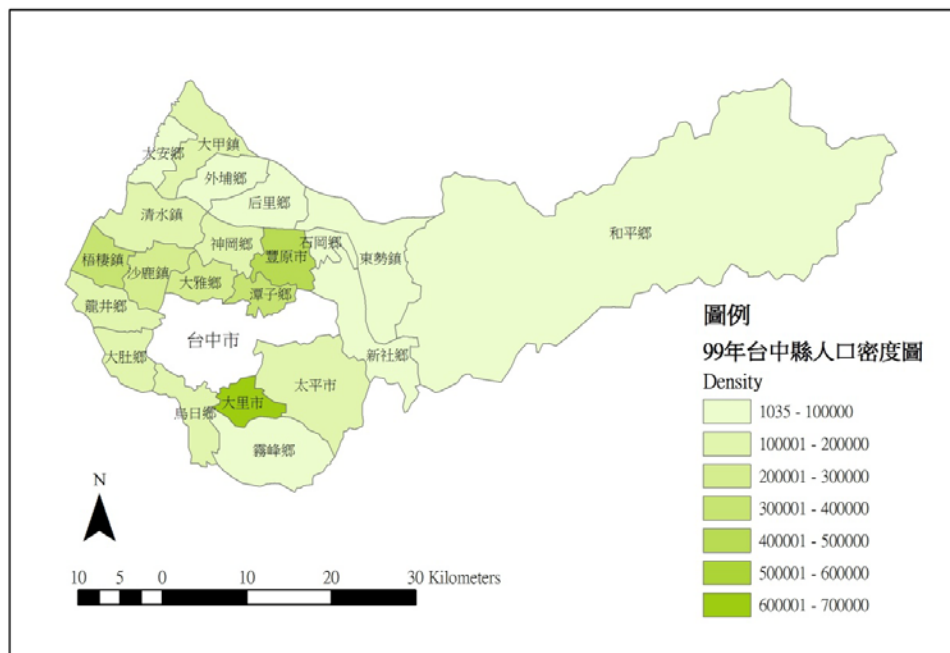


圖 3-3：2010 年台中縣人口密度圖  
資料來源：台中縣統計要覽(2000)

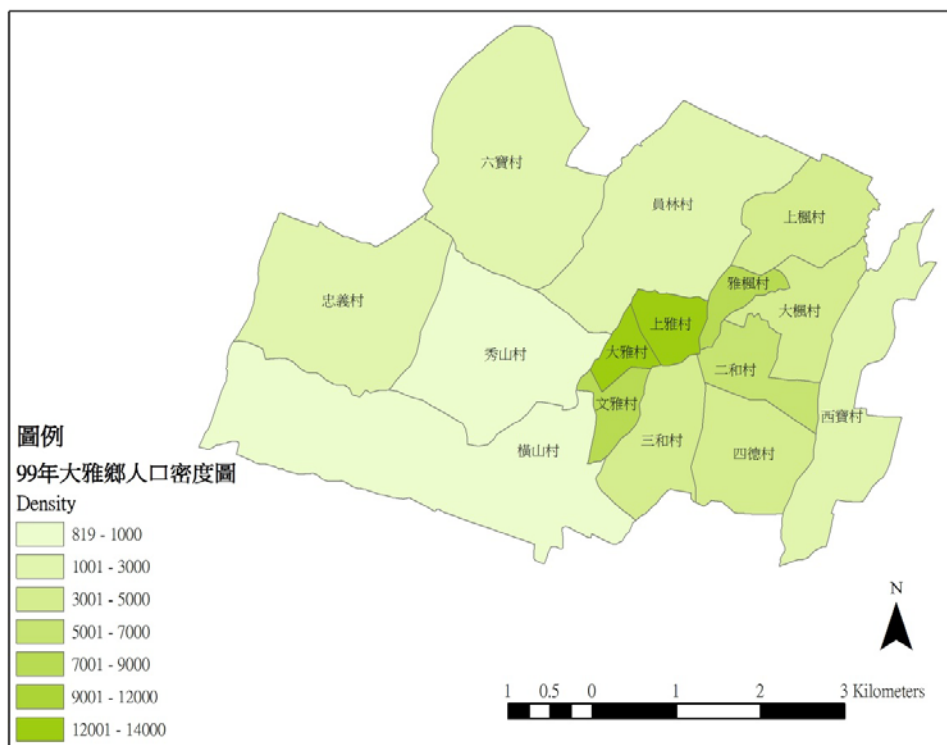


圖 3-2：2010 年大雅鄉人口密度圖  
資料來源：台中縣統計要覽(2010)

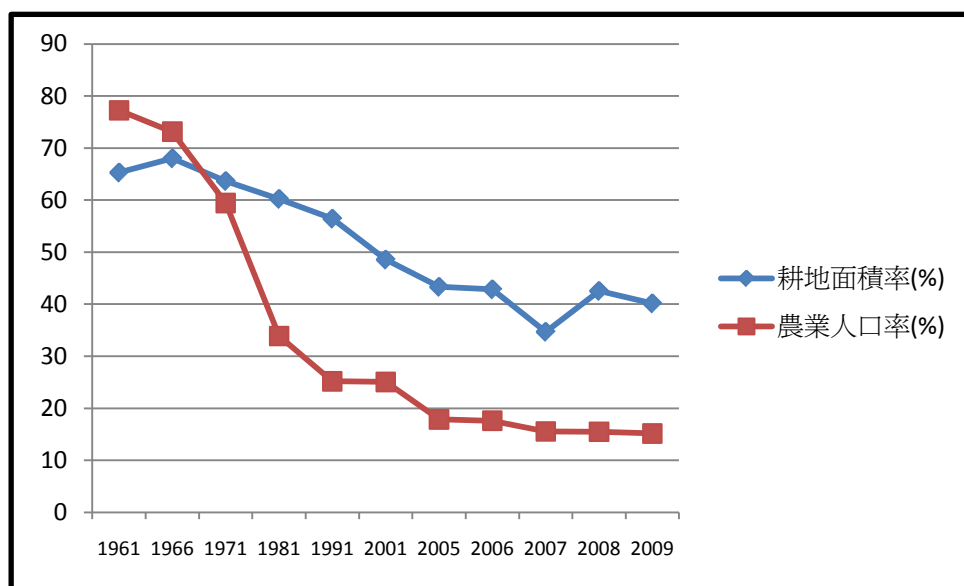


圖 3-4：大雅鄉耕地面積率與農業人口率

資料來源：台中縣統計要覽(1961-2009)

表 3-1：大雅鄉農業資源一覽表

|                       | 90 年    | 91 年    | 92 年    | 93 年    | 94 年    | 95 年    | 96 年    | 97 年    | 98 年    | 99 年    |
|-----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 土地面積<br>(公頃)          | 3241.09 | 3241.09 | 3241.09 | 3241.09 | 3241.09 | 3241.09 | 3241.09 | 3241.09 | 3241.09 | 3241.09 |
| 耕地面積<br>(公頃)          | 1571.83 | 1563.90 | 1561.35 | 1546.52 | 1404.07 | 1388.62 | 1124.13 | 1378.57 | 1301.09 | 1276.84 |
| 耕地面積<br>佔總面積<br>比例(%) | 48.50   | 48.25   | 48.17   | 47.72   | 43.32   | 42.84   | 34.68   | 42.53   | 40.14   | 39.40   |
| 總人口數<br>(人)           | 82158   | 83276   | 84294   | 85177   | 85739   | 86993   | 87976   | 88864   | 89499   | 89825   |
| 農戶人口<br>數(人)          | 20583   | 16648   | 14743   | 15311   | 15230   | 14561   | 13687   | 13749   | 13559   | 13559   |
| 農戶人口<br>佔總人口<br>比例(%) | 25.05   | 19.99   | 17.49   | 17.98   | 17.76   | 16.74   | 15.56   | 15.47   | 15.15   | 15.09   |

資料來源：台中縣統計要覽(2001~2010)

## 第二節 研究架構

本研究主要以行動者網絡理論(ANT)詮釋小麥文化節的形塑，並透過社會網絡分析釐清行動者間社會網絡結構，再說明行動者各自的資本如何影響小麥文化節。透過文獻回顧建構出研究架構(圖 3-5)，研究者認為造節活動是政府政策從統治到治理的過程，大雅區面臨鄉村轉型成工商業社會，地方跟隨著政府政策的腳步尋求地方特色而向外註冊，是內部與外部的交互作用，然而隨著造節活動的發展內部本身會進行再調節的過程，此時地方的行動者扮演重要的角色；原本形成的網絡透過再調節後，出現新的社會關係與政治關係，也出現新的行動者空間，不同行動者從個別的行動空間凝聚在整體網絡裡，其中聚集了知識、資源、資本的交換，轉譯的不成功會使得行動者退出網絡；最後商品化中，商品的性質本身也會影響商品化的過程，而商品價值的生產會改變社會與政治關係，大雅區圍繞著小麥意象進行地方的營造。

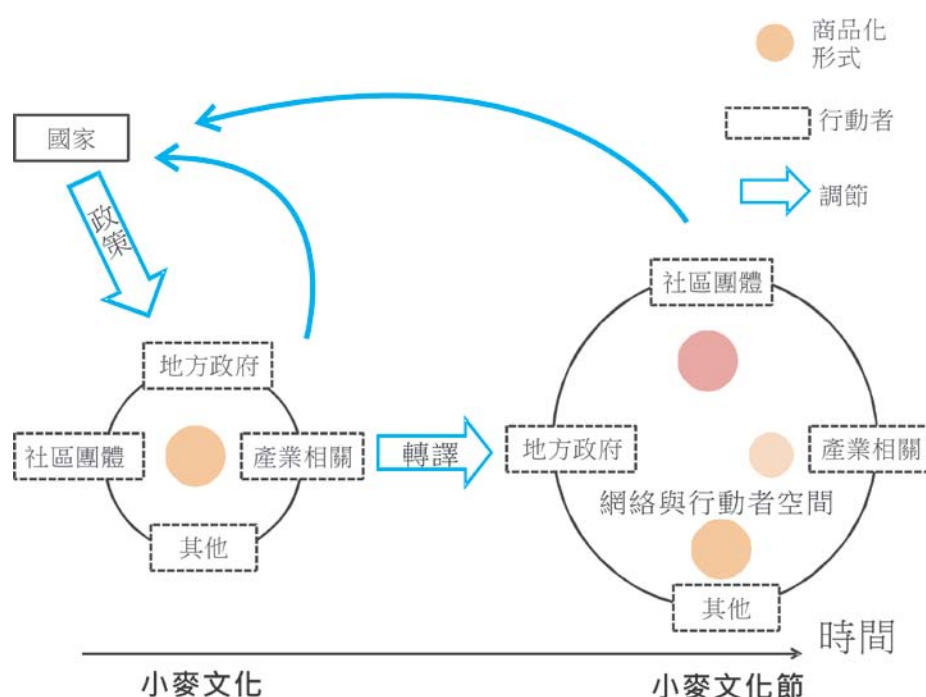


圖 3-5：研究架構圖

欲透過 Marsden(1998)鄉村發展理論的三要素進行對於小麥文化節的分析，造節活動其實當中亦包含調節(Deregulation and reregulation)、商品化(Arenas of commoditizaion and social resistance)以及網絡和行動者空間(Network and actor spaces)此三要素來影響鄉村。

其中 Marsden 鄉村發展理論並未深入的提出三種要素的動態過程，研究者結合行動者網絡理論來補足調節中行動者間會進行轉譯的過程。而不同的行動者因有不同形式的資本，除了彼此可以交換資本外，也透過不同的資本對商品化進行不同的詮釋，出現有所差異的行動者網絡空間。

### 第三節 研究方法

爲達到本研究之研究目的，以上述研究概念爲基礎，採用的具體研究方法有：

#### 一、個案研究法

個案研究目的是希望透過對社會情景最詳盡的描述，勾勒出情景所發生的背景與問題的全貌，讓我們能夠看到社會現象中的「深層結構」( Sanday,1979)。由於本研究旨在概念化造節活動，對於鄉村發展理論是否適用於造節活動仍有不確定之處，因此透過個案分析提供前期準備的研究。

#### 二、社會網絡分析

社會網絡分析 (SNA) 是一種使用數學和視覺化表示人與人，人與組織之間目標、興趣的評估方法，且可在更大的系統下實體之間的關係結構使用(Hoppe & Reinelt, 2010)。透過社會網絡分析法將造節活動的社會網絡可視化，評估造節活動所形成新的社會網絡連結性結構以及當中的權力關係如何影響造節活動。

行動者的確立(node)是在研究者參與觀察後，透過相關資料蒐集(文宣、文化地圖、農會小麥文化節籌備會的開會通知……等)初步建立，並透過訪談者的重複確認後進行增減，並以行動者參與小麥文化節的名義爲一行動者單位，如以個人、社團、產業等。社會網絡關係(tie)的問項主要爲訪談大綱的第二大類，訪談者透過研究者所提供的行動者清單，說明在小麥文化節會和那些行動者有所聯繫。分析工具爲網路提供免付費 Ucinet 第六版 NetDraw 軟體，本研究主要以 2012 年參與活動者，以中間度(Betweenness centrality)進行分析，並以 GN 算法進行網絡結構的分析。

### 三、參與觀察法

Bogdewic 認為當研究內容是需要了解過程、事件、關係、社會環境的背景脈絡者，就可以選擇參與觀察法。而參與觀察法的優點有下列幾項(陳向明，2002)：

1. 研究者在場域之中，團體成員不會因為研究者的出現改變自己的行為，研究者是被包容的對象。自然的場域可以親眼目睹真實現象的機會增加。
2. 真實和言行行為的差異非常明顯時也適合參與觀察，因為訪談或問卷調查所得到的資料不容易反映出真實行為。
3. 研究者的問題可以用團體成員的語言形式詢問。
4. 事情的連續性和連結性有助於解釋現象的意義，參與觀察是有利的方法。因為參與觀察可以看到連續性脈絡的現象。

陳向明(2002)認為參與型的觀察是觀察者與被觀察者一起生活、工作、在密切的相互接觸和直接接觸中傾聽和觀看他們的言行。研究者 2011 年以未涉入活動的方式觀察 3 月 6 日小麥文化節，田調初期往往不得其門而入，唯透過關係人<sup>12</sup>的引薦，被納入 2012 年大雅小麥文化節的行前籌備會其成員之一，參與三次的籌備會，並向中華民國紳士協會大雅分會羅會長毛遂自薦擔任小麥文化節當天其中一項闖關活動志工(表 3-2)。

表 3-2：2012 年小麥文化節籌備會及活動

|        | 時間       | 地點      |
|--------|----------|---------|
| 第一次籌備會 | 20120106 | 大雅區農會   |
| 第三次籌備會 | 20120209 | 大雅區農會   |
| 第四次籌備會 | 20120223 | 寶興宮活動中心 |
| 小麥文化節  | 20120316 | 寶興宮廟埕   |

---

<sup>12</sup> 因研究倫理關係，不透漏關係人的身分。

透過參與觀察法研究者先將行動者分類，首先以行動者的性質分類，主要可以分成六大類：主辦單位、政府機關、社區團體、教育機構、產業相關、其他(醫療、媒體)。之後以行動者涉入程度分成三級：第一級(決策影響整體活動者以及小麥文化節設攤或表演)、第二級(決策只影響自己單位以及小麥文化節設攤或表演)、第三級(並無決策力量，但提供資源，當天無設攤也無表演或者自行設攤的非正式攤販)<sup>13</sup>。

#### 四、深度訪談

在涉入程度分類中一、二、三級分別挑選七位、三位、四位共十四位行動者進行深度訪談。與訪談者互動時採取尊重原則，先透過電話聯絡並告知身分且來意，徵求訪談意願並由對方訂下訪談地點及時間，如無意願訪談則不勉強、C4、P5 訪談者則是在活動場合中面對面的邀約。配合半結構式的訪談大綱，讓對方開放式回答，然而訪談題項會隨著訪談者回答內容而更動順序，訪談大綱如下：

##### 一、訪談者的背景概述

1. 您是在什麼時候加入小麥文化節？當初如何加入小麥文化節的原因(主動參加或者是受人邀請)？您是以個人還是團體的名義加入？當初加入小麥文化節的目的是什麼？
2. 當時小麥文化節的成員有哪些？這些成員是如何湊在一起？
3. 參加小麥文化節您需要做哪些事情？在小麥文化節您動用了哪些資源(錢、人力、事物)？
4. 參加小麥文化節之後，您們是否有其他的收穫？下一年會不會參加？如果會是什麼原因？如果不會又是因為什麼原因？

---

<sup>13</sup> 透過訪談於「請挑選出影響小麥文化節最多的行動者」問項中與研究者自行分類的核心行動者差異不大，且在社會網絡分析的中心性亦呈現較高度相關。

## 二、 社會網絡關係

1. 附件是研究者參與觀察後整理出來參加小麥文化節的成員，麻煩您選出舉辦小麥文化節中最有影響力的**五個**以上人或者團體。(如果您發現有疏漏的成員也可以提供)
2. 在參加小麥文化節時，您或者團體有所問題，會向誰尋求協助或建議？
3. 請您指出在小麥文化節時會和哪些人有聯繫？(多久會聯繫一次)
4. 是否有再引薦其他行動者加入？

## 三、 小麥文化節與地方關係

1. 您認為小麥文化節舉辦後的成效如何？
2. 小麥文化節有沒有產生什麼問題？這些行動者之間是否有因為什麼事情而產生不同的意見？
3. 您認為小麥文化節的舉辦讓地方帶來了什麼改變？
  1. 人際(是既有的網絡鞏固還是產生新的網絡)
  2. 產業(新的產業)：店家加值
  3. 空間(土地利用)：閒置空間
4. 您認為什麼是小麥文化？

訪談資料後整理錄音檔，依照訪談時間與訪談者建檔。所有訪談對象皆採匿名處理，政府機關包含農會以 **G** 為代碼；社區團體以 **C** 為代碼；產業業者以 **P** 為代碼，再以數字編列流水號，表 3-3 為研究訪談者的訪談時間、簡單背景資料及代碼。文中會以標楷體 12 字引用，[ ]內文表示研究者的再次追問，( )內文則為研究者補充說明研究訪談者的文句。

表 3-3：研究訪談者及代碼

| 代碼 | 單位   | 性別 | 訪談時間     |           |
|----|------|----|----------|-----------|
| G1 | 地方政府 | 男  | 20111126 | 農會成員      |
| G2 | 地方政府 | 男  | 20120226 | 農會成員      |
| G3 | 地方政府 | 男  | 20111202 | 區公所文化課成員  |
| C1 | 社區團體 | 男  | 20120417 | 彩陶文化協會成員  |
| C2 | 社區團體 | 男  | 20120228 | 麥之鄉發展協會成員 |
| C3 | 社區團體 | 女  | 20120501 | 麥之鄉發展協會成員 |
| C4 | 社區團體 | 女  | 20120223 | 清溪婦聯會成員   |
| C5 | 社區團體 | 女  | 20120425 | 大雅文化學會成員  |
| P1 | 產業業者 | 女  | 20120223 | 小麥食品業者    |
| P2 | 產業業者 | 男  | 20120425 | 教育相關業者    |
| P3 | 產業業者 | 男  | 20111126 | 秀山里農民     |
| P4 | 產業業者 | 女  | 20120216 | 手工業者      |
| P5 | 產業業者 | 女  | 20120502 | (非小麥)食品業者 |
| P6 | 產業業者 | 男  | 20120601 | 員林里農民     |

## 第四節 研究倫理

### 一、失根的蘭花到得之於人者太多<sup>14</sup>

選擇這個題目來自研究者對自己土生土長的地方發生的事感到興趣，從早期以高中生身分參加第三屆小麥文化節就埋下一顆疑惑的種子，究竟是怎麼發生的？是那些人在推動？活動結束後又對地方帶來怎麼樣的影響？然而教育讓我們離開土地進入到教室，讓研究者離開台中立身於台北一個書桌大的六分之一宿舍，甚至因緣際會離開臺灣，但心裡卻以臺灣為基準看向彼方。再次回到學校後，選擇研究自己的家鄉讓研究者更加認識，也更認同那濃濃的鄉土。

踏出的第一步總是舉步維艱，自己內心的障礙遠比實際障礙來的更巨大，初期研究者區分行動者性質後，以直接聯繫的方式邀請訪談，但效果不如預期，例如政府單位往往語多保留，避免談及真正重要的影響要素。電話邀約下，也表示再連絡的情況下石沉大海。除了研究架構不甚完備之外，初期訪談內容也尚未接觸到核心。在這樣的過程中研究者逐步修正，並透過關係人的介紹進入到籌備內部，以主動出擊的方式，向核心行動者說明來意，並以研究為前提，擔任活動的志工。在實際活動時，也會出現往往過於投入工作內容，而忽略觀察及蒐集資料。

其實籌備過程是相當歡迎他人參與加入，但在資訊不對稱的情況下，往往得遇到關鍵者，就像鑿井般找對了位置，泉水會不斷的湧出。此時再邀約訪談時，因研究者角色的轉變，會讓訪談者提高意願接受訪談，並且在訪談過程中，知道你「知道」而透漏更多的訊息。

### 二、說一個故事

研究者訪談前皆會說明來意、自己的身份，詢問訪談人的意願，並在訪談時需注意自身的公正性，不宜出現評論性的言語以及不能暴露其他訪談人所述。行

---

<sup>14</sup> 得之於人者太多一詞出自〈謝天〉，〈謝天〉與〈失根的蘭花〉皆出自《陳之藩文選》。

文時涉及部分影響他人名譽，儘管是資料分析的關鍵，但此研究目的並非作為裁判者，而是提供反思造節活動的意涵下，研究者只好進行取捨或是模糊處理，並在本文中以隱匿的方式處理訪談者資料。未錄音的對話內容引用時亦會以訪談者的立場進行評估。透過不同的行動者的故事進出理論，成就出以下的章節。



## 第四章 小麥文化節的形塑過程與社會網絡分析

鄉村發展通常是建構在既存的生產結構當中，而行動者網絡理論可以調查資源的安排如何影響鄉村(Murdoch, 2000)。行動者網絡理論就像是一個敏銳的田野工作者，因此我們企圖透過此理論瞭解大雅區小麥文化節的發展過程；再進行2012年的小麥文化節的社會網絡分析呈現出當前小麥文化節的社會網絡；最後以社會網絡分析結果檢視行動者的社會和經濟實踐、行動的背景或行動者空間。

李承嘉(2005:9)指出行動者網絡理論有助於鄉村發展策略的個案研究，而要建立行動者網絡有三項工作：首先確立網絡應包含的主體；第二，分析行動者的轉譯過程；最後是網絡運作的結果。在小麥文化節中，無庸置疑的小麥是這個集體行動中的主體，因此先從小麥出發，再透過 Callon 的轉譯階段敘說小麥文化節的形塑過程。

### 第一節 小麥生產與種植

贈人一塊麵包，你可以養活他一天，反覆培養其對麵包的喜好，你培育了一生的顧客。

拉吉·帕特爾，《糧食戰爭》

#### (一)台灣小麥發展歷程

大雅區主要作物以稻作為主，小麥是在冬季進行裡作<sup>15</sup>栽種秋播春小麥，日治時代。小麥屬溫帶禾本科小麥屬植物，台灣引入栽培年代不詳，可能是早期移民將大陸華南土種引入栽種(沈勳，2010)。受到日本軍糧政策所影響，曾大力推廣麥作，因此出現多篇台灣與日本的麥作研究。津田良孝(1926)研究台灣本島的

---

<sup>15</sup>台灣中、南部由於11月到次年2月冬季期間，實際低溫日數不多且日照充足，有部分經濟作物仍可生長良好，稱之為秋季裡作或冬季裡作(農業知識小百科：<http://kmweb.coa.gov.tw/>)。

農作物，發現麥作<sup>16</sup>耕種情況不佳，原因主要是因為天候不適合，以及經濟效益較差。而和日本相比，受到四項因素台灣麥作種植面積較小，一、台灣栽培地土壤呈鹼性；二、栽培採行粗放法；三、收割法的差異；以及兩地品種差異。爾後小麥的種植逐漸增加，受到兩項因素所影響，一是開始利用台灣水稻冬季休耕時種植小麥，如此可以解決氣候以及經濟效益較差的問題，二來小麥輸入的關稅較高，農民開始嘗試耕作小麥，以台中州及台南州為主要的產區(大田國男，1936)。劉育珊(2011)亦指出日治時期因確立稻麥三熟制，開啓裡作小麥之始，並進行品種改良。野津宏(1943)以 1932 年台灣冬季小麥研究中，發現北部小麥生長較南部佳，但受到雨量的影響，中南部小麥收穫量則多於北部。

劉育珊(2011)將光復後小麥發展歷程分為四期：

表 4-1：光復後小麥發展歷程

|   | 時間        | 重要事件     | 內容            |
|---|-----------|----------|---------------|
| 1 | 1945-1960 | 光復初期     | 追求增產，條播取代撒播   |
| 2 | 1960-1975 | 小麥開放進口   | 省工栽培          |
| 3 | 1975-1995 | 公賣局保價收購  | 稻米政策牽動雜糧生產    |
| 4 | 1995 至今   | 保價收購政策結束 | 金門農試所與大雅鄉農會契作 |

資料來源：整理自劉育珊(2011)

---

<sup>16</sup> 包含大麥及小麥。

小麥種植於光復初期最為繁盛，受到國家政策追求糧食自給自足的影響，由中國農村復興委員會(簡稱農復會)<sup>17</sup>推動一系列增產措施：

「台中縣府為鼓勵麥作興趣，並提早分配本年度麥作肥料便利農民適期施用，以配合糧食增產政策計，特組成肥料分配督導隊，自十一月十七日起分赴各地督導，該府並檢送小麥肥料督導緊急分配要點飭各鄉鎮公所農會，會同鄉組督導隊積極實施督導，以期達目標。督導緊急分配要點摘要如下：一、麥肥每公頃分配數量改為氰氮化鈣一〇〇公斤，硝酸銨鈣一〇〇公斤，過磷酸鈣二〇〇公斤，計四〇〇公斤。二、麥肥比照稻肥換谷比率，交換稻谷自由選擇，所收小麥由糧局保證最低價額每公斤一．二五元以上收購，(收購數量為產量之五成以上)。」【1951-11-19/聯合報/05 版/】

「農林廳為求本省小麥增產，藉以充裕糧食供應，自三十八年開始，經由農復會補助，在主要產麥地區，舉辦小麥種良種繁殖推廣業務，迄今已屆四期……而產麥區之鄉鎮農會缺乏該項倉庫及乾燥用之混凝土曬場致未能作良好之貯存，該廳為解決此項困難，近經商准農復會及糧食局合併辦理補助台中縣、市、彰化縣十鄉鎮農會新建晒場一、三〇〇坪，計台中市西南屯區農會一、三〇〇坪，台中縣豐原會大雅鄉清水鎮各農會各一五〇坪，霧峰鄉農會一〇〇坪，彰化縣福興及和美、二水兩鎮各農會各一五〇坪，秀水鄉農會一〇〇坪……。」【1952-12-31/聯合報/06 版/聯合副刊】

爾後小麥產量銳減的主因來自美國所主導的國際農糧體制規約國際食糧的生產、流通與消費過程，創造有利國際小麥交易的市場結構、甚至還資助其他國家發起「麵食推廣運動」改變飲食習慣(劉志偉，2009)，除了政府的政策外，還以民間社團方式植入各個國家：

「美國小麥協會<sup>18</sup>，為協助我國政府推行改善國民營養和促進國民健康的實際工作，特與此間國際食品公司聯合舉辦快速食品「生力麵」、「養力麵」贈送展覽會……據國際食品公司總經理吳正宗說：快速食品「生力麵」及「養力麵」，為高筋麵粉、雞肉精、雞蛋、高級食油、維他命、調味料等高級原料所製成，其最大特點為免煮(開水沖泡二分鐘即可吃)與快煮(滾水滾煮二分鐘即可吃)，而且售價極為低廉，每包僅賣三元，頗符合一般家庭及民眾做

---

<sup>17</sup> 1948 年 10 月 1 日成立，協助戰後農村復興工作；1979 年改組成立行政院農業發展委員會(簡稱農發會)；1984 年與經濟部農業局合併改組為行政院農業委員會

<sup>18</sup> 美國小麥協會負責於世界各國行銷美國小麥，並提供消費者資訊與技術服務，2009 年發展海外市場之業務經費，74%來自於美國農業部。(劉志偉，2009)

為主食或點心之用，達到快速、營養、衛生、經濟的現代化食生活的理想目標。」【1969-06-25/經濟日報/06 版/】

因此在 1967 年正式開放小麥進口後，台灣大量進口生產成本較低、獲得國家保護政策下所傾銷的美國小麥(劉育珊，2011)。面對國外小麥，台灣進入到第三階段，政府採取消極的策略，一來透過農業相關刊物鼓勵農民種植小麥，「小麥是本省重要糧食之一，數年來價格相當穩定，而且現在每年生產量，僅及需要量的六分之一……希望農友們，在冬季適合小麥生長的休閒地，儘量栽培小麥，這是利己利國的事情(洪秋增，1966)」<sup>19</sup>。二來實質透過 1965 年政府開始保價收購，種植前均由農林廳、菸酒公賣局、縣市政府等有關單位決定數量後，再協調台中縣市、彰化縣訂定面積供農民契作栽培，其中大部分是由台灣省菸酒公賣局收購供製酒麴原料(胡凱康，蕭素碧，1994:10)，此時的製酒麴小麥需要低蛋白質且低筋性的品種(ibid:7)，大雅鄉所產小麥主要供埔里酒廠製作紹興酒的酒麴原料，

表 4-2 為當時小麥契約量、實收量，以及契約的價格，可以發現早期實收量低於契作量，後期實收量高於契作量。

「台省府決定利用今年的冬季休閒地，擴大種植小麥，以充裕本省雜糧生產，減少進口依賴。省府預定將現在小麥種植面積，由三百公頃，擴大為一千二百公頃，本省適合種植小麥的地區，是在新竹以南，雲林以北。農林廳已儲備大批小麥優良品種，需要小麥品種的農會，可逕向台中縣大雅鄉農會洽購，售價為每公斤十一元五角。農林廳已與公賣局洽妥，所種小麥均以契約收購。」【1974-11-17/經濟日報/02 版/】

---

<sup>19</sup> 沈勳(2000:93)指出「民國 64 年開始政府為照顧農民，則由台灣省菸酒公賣局(現台灣菸酒公司)與農會辦理契作保價收購，因而小麥栽培面積仍得以維持 1000 公頃左右。」，然而胡凱康、蕭素碧(1994:10~11)於表 1-4 中詳列出 1974 年至 1991 年台灣小麥生產及菸酒公賣局辦理收購情形，研究者以為此 1965 為 1975 年的誤植，文後分期以有實際價格 1974 年為基準。

表 4-2：台灣小麥生產及菸酒公賣局辦理收購情形

| 年別   | 契約量(公噸) | 實收量(公噸) | 契約價格(元/公斤) |
|------|---------|---------|------------|
| 1974 | 500     | 121     | 8.2        |
| 1975 | 512     | 440     | 9.0        |
| 1976 | 842     | 859     | 10.0       |
| 1977 | 1402    | 1027    | 10.0       |
| 1978 | 2000    | 1897    | 10.0       |
| 1979 | 1900    | 2151    | 10.0       |
| 1980 | 1822    | 1702    | 12.5       |
| 1981 | 1822    | 1781    | 15.0       |
| 1982 | 1900    | 1139    | 16.5       |
| 1983 | 2000    | 1781    | 19.5       |
| 1984 | 2000    | 2179    | 19.5       |
| 1985 | 2000    | 1847    | 19.5       |
| 1986 | 2000    | 3135    | 19.5       |
| 1987 | 2000    | 3120    | 19.5       |
| 1988 | 1750    | 2516    | 19.5       |
| 1989 | 1750    | 2357    | 19.5       |
| 1990 | 3500    | 2951    | 19.5       |
| 1991 | 3500    | 3664    | 19.5       |

資料來源：胡凱康、蕭素碧(1994)

1996 年停止契約收購後，亦不再輔導農民種植，致使栽培面積急驟下降。再 1998 年大雅鄉農會與金門縣農業試驗所契約由台中區農業改良場所選育的台中選二號，供金門麥農栽培用種子，契約面積約 70 公頃左右(沈勳，2005)。契約內容(附錄A)包含田間檢查標準、室內檢查標準兩大項，前者為採種田與其他品種隔離或設保護行 3 公尺以上、其他品種須在 0.5%以下，且無發生赤銹病<sup>20</sup>；後者為種子水分含量 12%以下、淨度 98.85%以上、發芽率 80%以上，這些要求

---

<sup>20</sup> 在多霧多濕的氣候下較容易產生，小麥銹病寄生於有生命的植物體上，初在各表面形成不規則赤褐色病斑，成熟後散放孢子，四處傳播，影響小麥生長(資料來源：農委會農業毒物試驗所，<http://www.tactri.gov.tw/htdocs/ppmtable/>)

均是希望大雅農會能提供發芽率高，品質良好的小麥種子。2004 年小麥文化節舉辦後，大雅區小麥產量在 2006 年到 2010 年間維持 250 到 350 公噸之間，在圖 4-1 中可以發現小麥產量的變化，實質受到政策的影響。

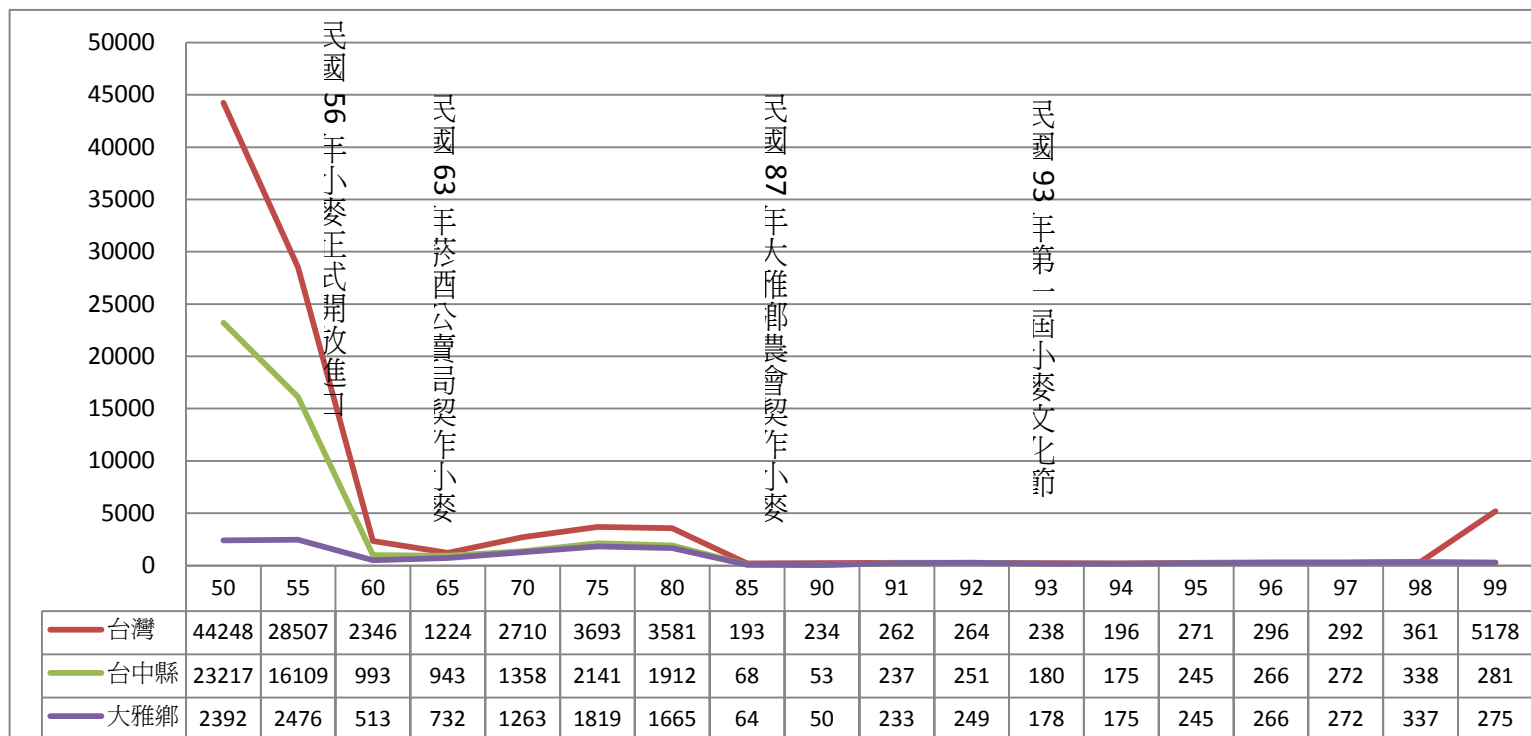


圖 4-1：台灣小麥產量變遷(公噸)

資料來源：台中縣統計要覽<sup>21</sup>(1961-2010)

## (二)大雅小麥生產歷程

小麥的土壤主要是著重灌排水的耕地，並多採取較省工的栽培法。以下種植過程佐以農人 P3、P5 採訪呈現，前者年齡約 75 歲，自耕農；後者年齡約 55 歲，租地耕作。圖 4-2 表示 P3 訪談者今年小麥農田的農業曆，並與台中區改良場配合在小麥田旁試種蕎麥，圖 4-3 表示 P6 訪談者今年小麥農田的農業曆。在實際開始種植小麥之前，10 月底小麥農民必須參加小麥生產座談會，與農會訂定今年製作面積、產量及價格(附錄 A)，始可開始種植。

<sup>21</sup> 99 年起資料含金門縣、連江縣。

影響小麥生產主要因素為氣候，生育初期需要適量的雨水供其生長，但在成熟期則需要乾燥的氣候環境，春小麥生育初期適宜溫度為 15~20℃，抽穗後 17~18℃，成熟前 6~7 星期則以 20~23℃ 最適(沈勳，2010)。

| 月    | 一月       | 二月 | 三月   | 四月 | 五月 | 六月 | 七月 | 八月   | 九月 | 十月 | 十一月 | 十二月 |
|------|----------|----|------|----|----|----|----|------|----|----|-----|-----|
| 主要作物 | 小麥<br>蕎麥 |    | 一期稻作 |    |    |    |    | 二期稻作 |    |    |     |     |

小麥農田農業曆

圖 4-2：P3 訪談者小麥農田農業曆

資料來源:訪談整理

| 月    | 一月 | 二月 | 三月            | 四月 | 五月 | 六月 | 七月 | 八月           | 九月 | 十月 | 十一月 | 十二月 |
|------|----|----|---------------|----|----|----|----|--------------|----|----|-----|-----|
| 主要作物 | 小麥 |    | 一期稻作<br>(圓糯米) |    |    |    |    | 二期稻作<br>(香米) |    |    |     |     |

小麥農田農業曆

圖 4-3：P6 訪談者小麥農田農業曆

資料來源：訪談整理

## 1、生產過程

在得知訪談者的目的是寫論文時，P3 隨即告訴「小麥驚水，我有開一條溝」，顯示水分的控管在小麥種植中相當重要，然而當研究者詢問另外一農人的田為什麼沒有溝時，「他就卡懶惰」，戲謔地說法呈現出其實是個別農民對農耕的不同態

度。「昨天改良場的股長說我的蕎麥就是太濕的時候(掖)，也是應該要用(溝)」，P6 則詳細說明其耕作法的轉變，強調每個麥農都有不同的作法。改良場的股長會不時地來地方走動，並且告訴農民一些技術上的改進，不同的農民則會有不同的實作，部分農民會進行整地挖溝、P6 則以自己的實作進行耕作的改變。

小麥撒種的時候，P3 表示「(論文)你寫小麥 11 月 20 前後掖最標準，[是舊曆還新曆?]新曆。…[漏雨有關係嗎?]漏雨無要緊」，這是因為小麥自播種到抽穗期間，需有適當的降雨或灌溉，但在齊穗後就不需要水分，過多的水分會延遲成熟(沈勳，2010；黃勝忠、沈勳、張隆仁，1987)。P6 的播種方式採取稻米收割後才透過機械將肥料與種子一起翻土：

「因為現在就是考慮的就是省工，就是人工的問題，大部分如果沒有機械的人還是在收割前播下去，稻子收割之後用收穫機把草切了，因為收穫機灑佈的、他切下來的草還是很不平均，你還是要用人工，人工沒有覆蓋到的要覆蓋，沒有覆蓋到的會被鳥吃或者不會發芽，有機械就淺根，很方便，隨便把稻草翻一翻，基肥同時跟種子一起下去，然後就淺根讓他自己就發芽。」(P6)

接著施放肥料的時間需要特別注意，「小麥就是播種之後 20 日內，你希望要落多少的肥料就要攏總掖過，立冬前後最標準……小麥掖尿素……像現在尿素一遍，現在過去，我今天下午就要掖 1 號、5 號，現在都是這樣子」，若是不能在小麥的成長期施肥完成，反而會造成減產的現象。而農民會視土地的狀況，調整肥料的多寡。「[你怎麼知道你的土地肥不肥?]我的土地我怎麼會不知道，看水稻出多少就知道啦，怎麼會不知道」。P6 則說明施肥時間不一定，且農民習慣也不相同，「像我的習慣就是用複合肥料 39 號，別人可能只有我跟我大哥在用這個，大部分的人選則用台肥五號[為什麼?]，小麥是旱作所以需要比較多的磷鉀，磷鉀含量要高，他不需要太多的氮素」。

小麥因栽培方式的關係，雜草發生的情況較少，但亦有雜草較多的情況，「之後洗草…現在有草霸王，用洗的…[去哪裡買?]去農會拿」，「小麥沒有在做有機，

有啦，後來有在試驗」。整個栽培時間約 120 天，「小麥收成四個月…差不多啦，才會來不及播田，120 天是正常的。跟水稻一樣四個月…但水稻有九十日、一百天，那是雜種」。P3 在種植小麥生長過程中受到政府的農地檢驗，「我今年抽到(和環保局配合的農試所)水質化驗、農業化驗，攏有過。水質 0.1 無要緊，汙染水 0.1 ……(檢驗不合格的話)一分地要賠你萬九元，你就不可以收割」。農委會農業試驗所是以抽籤的方式來檢查農民土地的汙染狀況。

## 2、小麥收成、運銷

台中選二號的小麥在抽穗過後的 65~70 天即可成熟，「割稻機我現在沒有了，請人割……一台要那麼多錢，(乾燥機)我後面有一台」，P3 表示以前具備一套水稻和小麥可共用的割稻機，但現在只剩一台乾燥機。「現在油太貴了，卡無人愛，農會也有一套專門機器」，透過認識農友割稻機的收成後，小麥也已經脫殼脫的差不多。烘乾的方式有兩種，一種是經由日曬；另一種是乾燥機，製作標準的水分需在 12% 以下，「裝成一包，裝 50 公斤(交給農會)，有剩的就留起來做種」，也有農人會拿去爆米香的店「爆麥香」，大雅爆麥香的價格比沙鹿地區較高，農人會經過比價的情況下進行選擇較便宜的店家，或是透過認識的友人。P6 訪談者則擁有整套農設備，農忙時期也受雇於其他農民協助農作及收成，在小麥收成烘乾後，也會透過風鼓，過濾雜質，並把生長不好的小麥也過濾掉。

因為之前產量的契約已經先訂定，所以 P3 表示當「產量太多也很麻煩」，此時產銷班的位置就相當的重要。「產銷班就是每一項要有一個產銷班，現在政府就要走這個，加入有時候跟市場，中央講話，有一個班長代表去講話啊」，「今年還不知道要提高多少錢，愁百姓哪ㄟ災價格，望政府，要有一個農會，有一個主去跟人家講」。P3 小麥主要交給農會，價格單方面由農會決定；P6 除了交給農會外，還與區公所簽訂小麥呵護園計畫(附錄 B)，透過提供小麥田的生長紀錄，包含播種、施肥、收割，以及麵粉原料。

總結以上，小麥種植過程到收成，影響小麥最重要的即是排水，P3 不斷地強調要有溝，這才是專門的技術，到開始播種、施肥、鋤草到收割。除了早期祖先

流傳下來的方式配合二十四節氣之外，「祖先到現在(作法)已經不同了」，指的是技術改良以及農用材料的差異。在此台中區農業改良場的角色最為重要，甚至影響農民種植作物的選擇，農會則扮演著肥料、除草劑供應者，甚至是收成後小麥處理者。農會另一項職責更為重要，是農民需要有人「做主」來與市場喊價格時，此時農會的人際特色就不可或缺，尤其是在生產過剩時甚至需要有立委幫忙喊價，參加產銷班形成一種不得不為的政策。然而參與麥之鄉發展協會的P6還是想要走出不一樣的路：

「為什麼我一直踏出去？其實我有很多人才耶，周遭很多朋友，我一直想說雖然xx(訪談者的兒子)回來做，但是xx(訪談者的女兒)他們結婚以後，我們(訪談者夫妻)也沒辦法做，體力都有限，我一定要轉行，我周遭很多資源可以用。」

除了跟農會契作外，P6亦跟區公所配合小麥麵食文化節的大雅小麥生長紀錄暨大雅麵粉採購計畫(附錄B)，雖然表示也是賠錢的在做，但他認為和區公所合作的很愉快，也很高興的說公所最近得到服務優良的獎項，圖 4-4為其研發相關農特產品，P6熱心的跟研究者介紹不同的產品：

「我跟你說，這個有個好處(小麥種子)開後就可以吃、也可以加飯進去煮都不會浪費，這個品種口感很好，其實我種到今年是第四年，(技術)對我來說已經是 OK，去年產量很好，去年產量有收到六公噸。而且你吃膳食纖維都是，[像這個(標籤上)德記西點麵包是?]喔，那是我朋友……他是加奶油，他不像玉米爆米花加熱後加植物性奶油就好，這個要爆麥香後再用奶油跟糖拌一下，最後送進去烤箱，[這些是怎麼知道的?]這我有想過啊，[他有幫忙賣嗎?]沒有，我有想過，但是還沒有成果分析，這個是比較大的問題。但是有人要幫我建置網路。」

裡面提到三個重點：(1)此食品的好處；(2)此食品的技術與販售食品所需技術；(3)訪談者的人脈。訪談者的行動網絡皆屬較密切的結合型資本，透過很親近的關係、用信任關係所建立起來的網絡是初期相當重要的助力。

|                                                                                                         |                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>紅薏仁</p>            |  <p>小麥產品-手工麥芽糖</p> |
|  <p>小麥、薏仁產品-綜合爆麥香</p> |  <p>小麥產品-麥茶</p>   |

圖 4-4：P6 訪談者研發的農產品

與P3訪談過程中，P3時常問研究者「這樣你知道嗎？」「我這個尚標準」，P3的標準來自台中改良場的技士們的指導、以及專業學術者的肯定，但農人間不一定依循此標準，而P3訪談者很自豪的說出「做田也是有技術，不是沒有」，在面對研究者詢問對他來說很荒唐的問題時，也不時的消遣研究者；P6也表示自己是用最多心思的，農改場的人都喜歡和他合作做實驗，並且參加麥之鄉發展協會，研發麥相關的產品，這些都感受到農人對自己工作的認同。

表 4-3：2010 年小麥契約農戶土地面積

| 種植面積(公頃) | 人數(人) | 累積人數比率(%) |
|----------|-------|-----------|
| 1 以下     | 9     | 26.47     |
| 1~2      | 15    | 70.59     |
| 2~3      | 5     | 85.29     |
| 3~4      | 1     | 88.24     |
| 4~5      | 2     | 94.12     |
| 5~6      | 1     | 97.06     |
| 6 以上     | 1     | 100.00    |

資料來源：大雅區農會提供

雖然小麥契約過程中農會與農民的關係多為由上到下的政策，屬於農民被動接受的邏輯，但是農民會在此規範下，進行細部的調整。譬如小麥種子必須每年向農會購買，不能以前年留下的種子耕種。但因種植前早已經打好契約，為了避免去掉雜質的量過少，或是收成不好，農民大多生產比契約上的量還多，留下來的種子可以做其他的用途之外，也可以預防下一年種植過程出現失敗的情況。

另外在農業曆上的安排農民也有所不同，冬季種植小麥三年與作為冬季休閒區三年的情況比較，小麥的土壤含量有效磷及有效性的鉀均高於冬季休閒區(胡凱康、蕭素碧，1994)，因此在小麥是可以每年都種植。P6表示農民會在兩期稻作耕種日數較短的品種，三年才休一次小麥或者耕種綠肥，但這些情況比較少，因為冬季休耕並不會獲得休耕補助。第二種形式是農民會選擇第一期或是第二期稻作進行休耕，這樣一來可以獲得休耕補助。第三種方式是農民採取稻作休耕，但在檢查完畢後又種植其他作物。這些「上有政策，下有對策」的舉動，其實代表著農民不完全受制於政策底下安排，還有另一個原因是部分小麥農民的年歲已高，以P3來說屬於70歲以上的這一群農民，其實可以不需工作的情況下，種植作物只是一種補貼，做為種麥的小麥只要能夠發芽就好了，不太需要計較種植的技術，從表 4-3可以看出百分之85的農民小麥田均在3公頃以下，因此農民逐漸從被動的角色往積極的角色轉變。

## 第二節 小麥文化節的行動者網絡分析

除了小麥之外，還有誰是小麥文化節當中的行動者？在此小節追溯小麥文化節的起源。2000 年三月台中縣政府成立文化局，爲了落實「藝術生活化、生活藝術化」的目標，台中縣文化局舉辦常民文化節系列活動<sup>22</sup>。此計畫針對鄉鎮特色、產業、文化資產等，舉辦帶狀的活動，期許「鄉鄉有文化、鎮鎮有特色」(洪慶峰，2000)。當時雅舍讀書會中的四個女生<sup>23</sup>受大雅鄉圖書館館長之邀請協辦此系列活動下的航太文化節<sup>24</sup>，透過申請航太文化節的經費成立埧雅文史工作室，主旨在記錄大雅、宣導公部門活動及其他文化活動出版埧雅報<sup>25</sup>。爾後埧雅文史工作室亦主辦大雅鄉第一屆跨年晚會、千人戶外音樂會<sup>26</sup>並且參加政府對於記錄文史工作者的培訓，在這過程中埧雅文史工作室受到當時台中縣文化局局長洪慶峰先生鼓勵之下成立大雅文化學會。

大雅文化學會向當時種植小麥面積最多的張村長請託，結合農會原先舉辦的農產品產售會，於 2004 年舉辦第一屆大雅小麥文化節，也進行和金門簽約契作的儀式，爲了配合麥田景觀而在張村長的麥田裡進行活動，以英國麥田圈爲發想設計出具話題性的麥田迷宮。

這裡行動者是參與小麥文化節的個體或者是由個體組成的群體，此網絡的行動者包括小麥、大雅文化學會、農會、張村長、彩陶文化學會等，這些主體強制

---

<sup>22</sup> 台中縣常民文化節系列活動包含大甲媽祖文化節、葫蘆墩文化節、泰安鐵道文化節、谷關溫泉文化節、大甲芋頭節、阿罩霧文化節、航太文化節、港口藝術節、牛罵頭音樂節、鹿寮成衣文化節等十場活動。

<sup>23</sup> 雅舍讀書會爲大雅圖書館志工所組成。

<sup>24</sup> 活動時間爲 89 年 11 月 18 日至 12 月 3 日，主辦單位爲台中縣文化局、漢翔航空工業股份有限公司、航太工業同業公會、航太學會、大雅鄉公所。

<sup>25</sup> 埧雅報於 2000 年 11 月份創刊。

<sup>26</sup> 2001 年舉辦大雅千人戶外音樂會。

的通行點就是「舉辦小麥文化節，且每個行動者皆可藉由此造節達到自己的目的或獲取利益」。以下轉譯分析依照 Callon 所提出的四階段，以及最後產生的異議進行小麥文化節的爬梳：

#### (1) 問題呈現：

面對小麥文化節此一強制通行點，網絡中的行動者的共同問題即是「如何舉辦小麥文化節」？為了解決此問題，小麥文化節的社會網絡逐漸形成。

#### (2) 利益共享：

當時大雅文化學會想推廣在地特色，但是創立者多為社區媽媽、圖書館志工們，辦活動需要依賴公部門的力量、依賴擁有小麥田且為農會產銷班班長的張村長；農會原先就已經舉辦的農產品產銷則可以透過主題性的宣傳，使得名聲更加遠播，吸引更多在地居民參與；社區志工們也有管道替鄉村來服務，並可列為社團的年度大事；非人行動者小麥產量也透過此活動得以更加穩定(圖 4-3)。

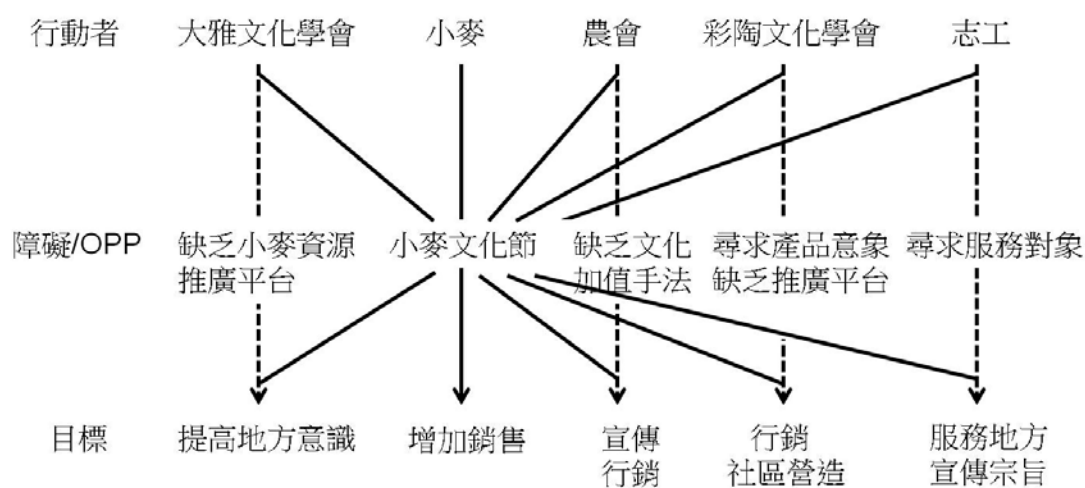


圖 4-5：大雅小麥文化節初期行動者網絡

資料來源：研究者自繪

### (3) 徵召：

徵召的過程中，除了透過結合型社會資本集結不同的行動者外，更重要的是橋樑型的社會資本，將異質性的團體拉近小麥文化節，並透過在地行動者的撰寫計畫，分別向文建會、經濟部中小企業處、台中市都市發展局申請經費。此部分的徵召需透過具有公信力的角色，農會以寄送公文的方式，邀請地方學校、社區團體參與小麥文化節籌備會。

### (4) 動員：

各個行動者透過自身的目的以及特色，在活動中提供不同的資源並扮演不同的角色。行動者持續的協同行動與結盟，此時透過一連串中介者(intermediary)的置換(displacement)進行轉譯。中介者是否具有代表性是網絡成敗的關鍵。小麥文化節正式開跑至今邁入第九屆(表 4-4)，當中產生一連串行動者置換，大雅文化學會將構想向張村長提及，提出以小麥特色加值地方的想法，但此後因受到學會性質的不適合而置換本身的位置，學會本身並沒有退出而是選擇不再擔任主辦，退居轉為協助；之後則由彩陶文化學會將美學轉譯在產品、活動、宣傳上。

### (5) 異議：

小麥文化節的社會網絡並未瓦解，而是產生了變化。其他行動者轉譯失敗或者是無法達成目的的退出並不影響網絡的解構，原因來自於當中威權的持續存在。從活動場地的舉辦探知一二(表 4-4)。大雅文化協會的退居二線使得小麥文化節一度的面臨停辦的危機。但隨後彩陶文化學會接手持續的經營。而到近幾年來形成的是彩陶文化學會的麥田文化生活圈與農會小麥文化節各據一方。

彩陶文化協會的退出網絡有幾個因素，一、轉譯失敗：兩造對活動理念的定位不同。彩陶文化協會希望將活動時間拉長，讓遊客們從小麥種植到收割期都能有宣傳活動，農會則以推廣農特產品為主，只需要一天的宣傳活動，屬於年度活

動之一；二、人事問題：當網絡中有其他行動者足以承辦活動時，彩陶文化協會選擇退出，自己運作更不受限制。

表 4-4：小麥文化節歷屆主辦、場地

|                                                                                                                         | 主辦                                                                                                | 時間   | 地點                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------|
| 20040314 出麥大雅<br>20050306 麥出大雅<br>20060319 麥鄉飛翔<br><br>20070318 麥鄉之旅<br>20080309 雅麥香傳<br>20090315 好鄉麥造<br>20100307 虎膽麥造 | 農會、大雅文化協會<br>農會、大雅文化協會<br>農會、大雅文化協會<br>彩陶文化協會<br>農會、彩陶文化協會<br>農會、彩陶文化協會<br>農會、彩陶文化協會<br>農會、彩陶文化協會 | 1 日  | 村長家前<br>村長家前<br>朝順宮<br>寶興宮<br>寶興宮<br>寶興宮 |
| 20110306 福氣好麥<br>20120304 龍麥玩穗                                                                                          | 農會                                                                                                | 1 日  | 寶興宮                                      |
|                                                                                                                         | 彩陶文化協會                                                                                            | 1 個月 | 朝順宮斜對面                                   |

資料來源：研究者整理

### 第三節 2012 年小麥文化節的社會網絡分析

#### 一、從籌備到上場的田野日誌

##### (一)小麥文化節的腳本：籌備會

「拿著農會的公文，揣揣不安的準時到了農會，向推廣股的何先生打了招呼，他請我簽到後，便找尋一個邊邊的角落坐下，過了幾十分鐘開會的人才陸續的到齊。有人神態自若的進來，一來就和認識的人有說有笑，甚至特意走到對方位置直接稱呼；有人默默走了進來，就和我一樣，找了個外圍的位置坐下。……左邊代表大大幼稚園的先生主動向我攀談，他先詢問我我是代表哪個機構？我告訴他我的研究觀察的身分，並且告訴他我是唸這間幼稚園畢業的，他很自然地問了我家的住址，並且很清楚的知道，幼稚園和我家曾有生意上的往來，他說他們已經配合很多年，他開玩笑的表示他是今年派出來工友，還跟我聊起教育相關的事情……」（田野日誌，20120106 第一次籌備會）

會議雖由大雅區農會秘書掛名主持人，但實質由推廣股何技士主持，先回顧去年的檢討會議的尚待解決的問題，包括邀請函不足、指示標示不清、場地的綠化、文化地圖需提早宣傳、遊客踩踏非觀光麥田等問題。其中會議的討論事項主要是農會希望將小麥文化節結合農民節活動，進行對農民的表揚，「因為表揚人員差不多有一、兩百人，他們不會一個人來會再叫個兩三個人，……也是對接受表揚人員的表彰，讓大家知道，……他們是去年跟農業相關的有功人員」，技士強調此項活動將可以帶來人潮的優點，在不損共同利益下，因此以無人異議而通過。

第二項討論事項是以投票表決的方式決議此次小麥文化節的主題名稱：

「先擬定一個主題名稱……請大家提供相關資訊……以前都有一個主題意象的名稱、福氣好麥阿、好膽麥造、麥出大雅、大家有沒有要加，大家不知道有沒有找到什麼款的…麥之鄉總幹事有沒有？虎膽麥造我到台北阿、到高雄大家都跟我說好膽麥造，代表這個還蠻吸引人的。理事長？」（大雅區農會何技士）

參與者集思廣益紛紛提出「幸福麥造」、「龍脈龍麥」、「龍麥玩穗」、「龍情把麥」、「龍麥輝煌」、「龍好麥」、「金龍麥浪」等，最後由箱根美術的張老師提出的龍麥玩穗獲得較多票數而決定此次活動的標語。這些標語主要是跟小麥、鄉村地區重視的生肖年，以及主打的龍脈景觀有關。透過這樣的標語可以方便的向外界宣傳，更容易植入市場。龍脈本身是由前村長麥農張先生長期與農會配合，已經事先想好經營的景觀。在此可看出張先生角色的重要性。接著決定活動的時間與場地：

「第一點，今年的田三千多坪的地是跟人家租的，人家趕著要田，所以不可以太晚；第二點，阿不能太晚的原因是辦完之後沒有麥可以看，民眾可能會抗議……；第三點，我們的，阿這樣沒差，是春節過後幾個月，應該還 OK。如果根據(以上)找到有一天，其實我們可以以後用這樣的方式……，活動就訂 3 月第一個禮拜天。3 月 4 號， 11 號、18 號他們可以看到小麥，20 幾號就收割之後看不到了，兩個禮拜讓大家看。」(大雅區農會何文科技士)

小麥文化節的時間主要是由農會推廣股所訂定，從其說明的理由中得知時間考量的重點是以不妨礙農民水稻種植為主，當時間提早時的附加利益是有助於活動時間後得知此消息的遊客仍可看到麥田，甚至吸引想看金黃麥田的再訪遊客，此外也要考量傳統節慶的影響。此時有參與者強調「三月四號小麥非常青喔」，技士則再次的表示「我也跟他(農民)答應不可以太晚，青的小麥也是一種藝術，有一些水果的活動也是會辦在剛要生產，之後才可以有系列活動可以辦阿，由綠看到金黃，有一些團體看到這些東西就會來，剛好變金黃，……沒有關係啦，青就青啦」。這裡可以看出彼此說出對時間制定的想法，最後有疑慮的參與者並沒有再表達意見，但沒有意見不見得參與者皆認同此看法，只是再退一步妥協的之下，就能讓活動順利的進行。

造節活動的場地問題是一個相當重要的要素，在這次的籌備會相當快速的決定地點，「地點應該也沒有話講，我們已經有現場那些東西準備，原則上也是在員林里，麻煩跟里長講那天現場說我們也在那個所在，可能會造成員林里一些里

民的活動、塞車啦，不過這個也是一種光榮啦，這是大雅之光、員林之光啦。我聽說三月每年辦小麥活動那天，大雅小吃店也都很多人……」。何技師表達地點是「沒有話講」，第一次參加的參與者可能會完全不知道是在哪裡，但多數參與的行動者間已經形成一種默契就是位於員林里地方廟宇寶興宮的前方廟埕。為什麼可以「沒有話說」？又是誰要去跟里長講？是誰和誰的信任關係？此疑問在參加第四次籌備會時與訪談中得到解答。

第一次籌備會最後則是以簽到表的順序讓參與者說明參與者所代表的團體或機構能提供哪些活動，部分表示要回去請示上級主管，部分的社區團體、公家機關則因為已經將小麥文化節列為年度重要大事，所以都已經想好活動內容。如耕莘中醫準備中醫醫療的諮詢、以及測量體脂肪需要兩個的攤位；大雅就業服務台需要一個攤位，和上台宣導的時段；大雅紳士協會會負責人力的協助，需要兩個攤位宣傳協會等等，攤位位置的規劃也是交由農會推廣股的安排。此次會議從九點多持續到十二點多，時間約三個小時太過冗長其實引起參與者不滿，第三次籌備會時有行動者提出希望以後能夠準時開始。

第三次的籌備會大致維持這樣的流程，目的在確定參與者的活動內容，攤位的擺設數量：

「這次還是選了個後面偏中的位置，有較好的視野看整個會議進行。右邊的食品公司代表小姐因為是第一次參加活動，也熱情地主動詢問周遭參與者的身分，得知我的學生身分後，並沒再多說什麼，詢問後只表示他們公司從台中市搬過來，他們是自己聯絡農會參加的…」(田野日誌，20120223)

原來，第一次觀察到會熱情交談的參與者其實有所差別，一種是參與活動多年，彼此之間已經建立起情感者；一種則是透過此活動欲建立起關係者；另一種是雖然是公家機關代表，但因參加者的個人特質喜與他人聊天者。

當每個參與者向何技士要求活動內容及攤位數量時，中間亦會經過一個協調的過程，例如大明國小的老師希望可以將提供的三個表演活動排在同一時段，但

何技士表示同一個時段同質性太高，時間太長會無法長時間吸引觀眾的注意力，希望可以將表演分成三部分，安插在不同的時段。何技士則再說明願意替老師解決管理上的問題、也強調時間並沒有差距很遠的情況下而解決。

整體而言，小麥文化節主要由農會推廣股所安排，各個團體、產業、公家機關則是各自負責自己的活動，公家機關或者學校，每一年派出的代表不一定是同一個人，但社區團體、產業多為該團體中的重要幹部或是負責人。小麥文化節的舉辦程序已大致定型，多延續前幾年的模式，各自負責自己的事情，不說的事也已經成了默契，像是活動中闖關活動內容，在開會中從沒出現細部的討論，然而就由認養的產業各自負責、並由紳士協會的人力支援。當小麥文化節出現問題時，則是主要由農會的何技士負責協調，彼此地意見交換後讓整個流程順利。

第四次籌備會和坐在旁邊的參與者進行訪談，此時羅會長剛好過來詢問是否可以支援人手，「這是師大的學生喔！」在訪談者介紹下，研究者毛遂自薦可以幫忙，互相留下通訊方式，接著就通知研究者於小麥文化節當天八點在會場集合，沒有說明地點、沒有說明工作內容，研究者就即將粉墨登場。

## (二)小麥文化節活動的舞台展演

「依照紳士協會羅會長簡訊內容的集合時間八點到寶興宮準備，活動地點已經很多人就定位，騎著摩托車往會場內部剛好遇見熟識的賣冰叔叔，他熱情的招呼讓我把摩托車放在工廠的空地，問沒有參加籌備會的他怎麼知道要來擺攤，他說開工廠的是他的親戚，讓他來擺順便告訴工作人員，摩托車可以放這裡，但是汽車不行，聊了幾句後擔心遲到就趕緊找羅會長報到。

四處尋覓羅會長，往紳士協會的紫色背心人影找去，看見羅會長在入口處指揮，原來我是要負責第三關，鬥麥獸的器材已經擺在第三關了，羅會長讓我把紳士協會的旗幟綁在第三關的棚子桿，他吩咐越高越好。在綁的過程中紫色背心的阿姨來幫忙，但是攤位另一邊的負責阿姨卻阻止我綁在另一邊，說妳已經有一根看的到就好了，我和紫色背心阿姨只好無言的作罷。

紫色背心阿姨又回去和紫色背心的人一群了，只見不同顏色的背心或是制服充斥在活動的場地。開始有人要來闖關了，那長長的人龍實在是不得

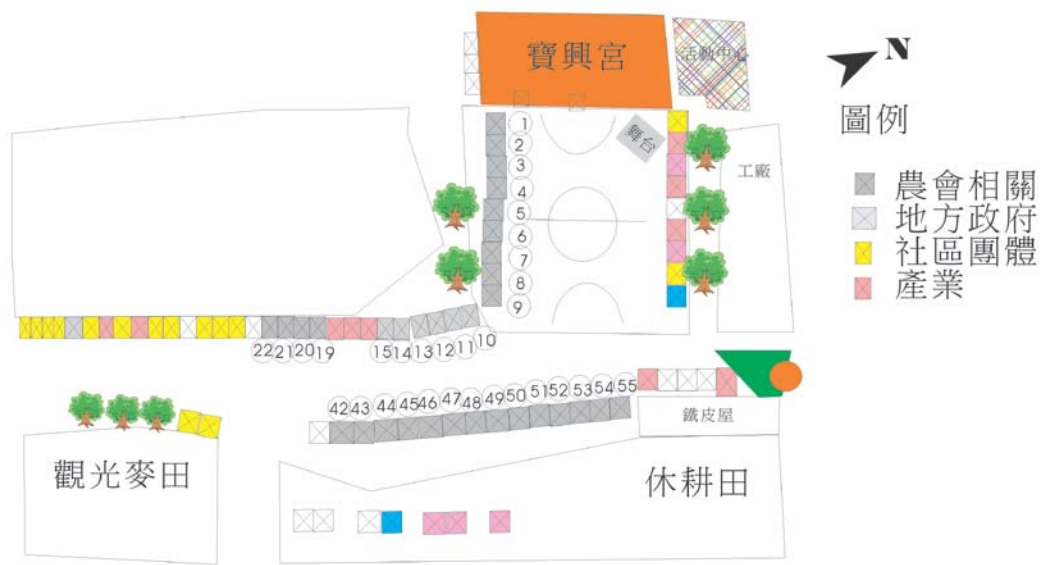
停歇……我的同伴們<sup>27</sup>什麼時候要來幫我啊!」(田野日誌，20120304 小麥文化節)

各個社團的背心和衣服形成一個識別，整個活動場地被飄揚的旗幟給掩蓋，像極了造勢活動，這些識別著誰參與了這個活動，也識別了彼此之間的關係。行動者因是後來加入的志工，並沒有穿上他們的背心，剛開始因為正綁著紫色旗幟，所以紫色背心阿姨來幫忙，當沒有旗幟時，研究者的身分便模糊難辨了。研究者不覺得自己屬於紫色背心的一員，因為這一關羅會長還找了四個婦聯青溪會的阿姨幫忙，但他們告知我中午過後要去吃喜酒，因此研究者的同伴來自我自己邀約的同學們。消費者如何識別研究者的身分，則來自我手上可以幫闖關卡蓋章的印章以及研究者所控制的鬥麥獸活動器材。

從圖 4-6：2012 年小麥文化節場地攤販配置圖可以看出攤位以農會、地方政府為主，其餘則以社區團體較多。大雅區農會相關的攤會主要為 1~14 其他區農會，19~22 分別為花卉、蔬菜、雜糧、國蘭產銷班，42~55 為家政班。同個時間，另一個地點則由麥之鄉產業發展協會所主辦的場地也正如火如荼地舉辦小麥文化節的闖關活動。此攤位的規劃主要由何技士一手策畫，在第四次籌備會時尚有學校代表向研究者詢問場地位置圖事宜，研究者表示並未在會議中宣布，彷彿心照不宣似的進行，然而活動場地的空間其實代表著權力的展現。入口兩處的場地是人來人往最佳的區位，多為販賣飲食的家政班，以及贊助活動遊戲的位置。透過闖關活動讓民眾能繞至不同的地區，沒有參與闖關活動的民眾相當容易錯過位置較隱密的攤位。

---

<sup>27</sup> 研究者邀約研究所同學及大學同學三人參觀小麥文化節，卻因人手不足而順勢留下幫忙，在此獻上無限感激。



2012 大雅小麥文化節 龍麥玩穗 場地配置圖

圖 4-6：2012 年小麥文化節場地攤販配置圖

資料來源：研究者改繪大雅區農會資料

## 二、社會網絡分析

研究者根據大雅小麥文化節的活動內容，對行動者可大致分成兩類，積極參與以及消極參與。積極參與再分成第一級與第二級，前者多籌備工作者，後者是活動當天擺設攤位以及表演(表 4-5)，第三級的消極參與者位置結構較為外圍，主要是贊助經費，活動當天未參與活動。透過訪談與參與觀察 2012 年小麥文化節，並且搜集資料後可得出圖 4-5 大雅小麥文化節社會網絡圖。透過中心性的分析，可以發現圖 4-6 主要三個行動者擁有較高的溝通能力。而透過GN群聚<sup>28</sup>的分

<sup>28</sup> Girvan, M., & Newman, M. E. (2002). Community structure in social and biological networks. *Proc Natl Acad Sci U S A*, 99(12), 7821-7826.

析，圖 4-7 可以看出三個次團體(sub-group)，除了農會為主的群聚之外，尚有麥之鄉產業發展協會以及彩陶文化協會。

表 4-5：2012 年小麥文化節行動者參與程度

|     | 行動者                                        | 活動內容                                              |
|-----|--------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 第一級 | A 農會推廣股                                    | 申請經費、統籌活動、宣傳<br>(推廣股下有四健、家政、農事推廣)                 |
|     | B 麥之鄉產業發展協會                                | 場地布置、文化地圖、                                        |
|     | C 台中市紳士協會                                  | 人力支援、活動設計                                         |
|     | D 箱根美術                                     | 美宣設計、活動闖關卡                                        |
|     | E 大雅文化協會                                   | 社區導覽                                              |
|     | F 彩陶文化協會                                   | 申請經費、活動設計、宣傳                                      |
| 第二級 | 政府部門(大雅區公所、戶政事務所、就業服務台等)                   | 攤位政令宣導                                            |
|     | 教育團體(學校)                                   | 表演                                                |
|     | 產業(大雅生活瑜珈運動館、爵士樂團、上力食品公司、曼寧工程公司、大味饅頭、醫療團體) | 表演、贊助禮品(上力)、贊助波斯菊種子(曼寧)、設攤(大味饅頭)、設攤義診(耕莘中醫、清泉醫院等) |
|     | 社區團體(豐原救國團、家庭教育中心、麥子音樂文化藝術協會)              | 表演                                                |
| 第三級 | 產業(康久菓子工坊、向陽樓)                             | 經費贊助                                              |
|     | 社區團體(獅子會)                                  | 經費贊助                                              |
|     | 政府機關                                       | 各社團自主申請                                           |

資料來源：研究者整理

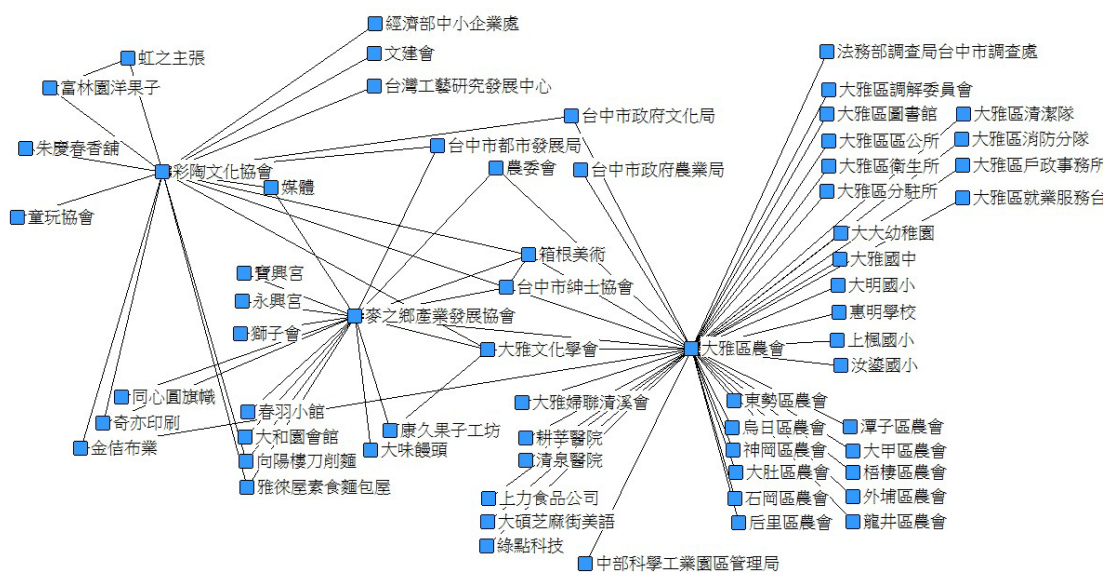


圖 4-8：2012 年大雅小麥文化節社會網絡

資料來源：研究者自繪

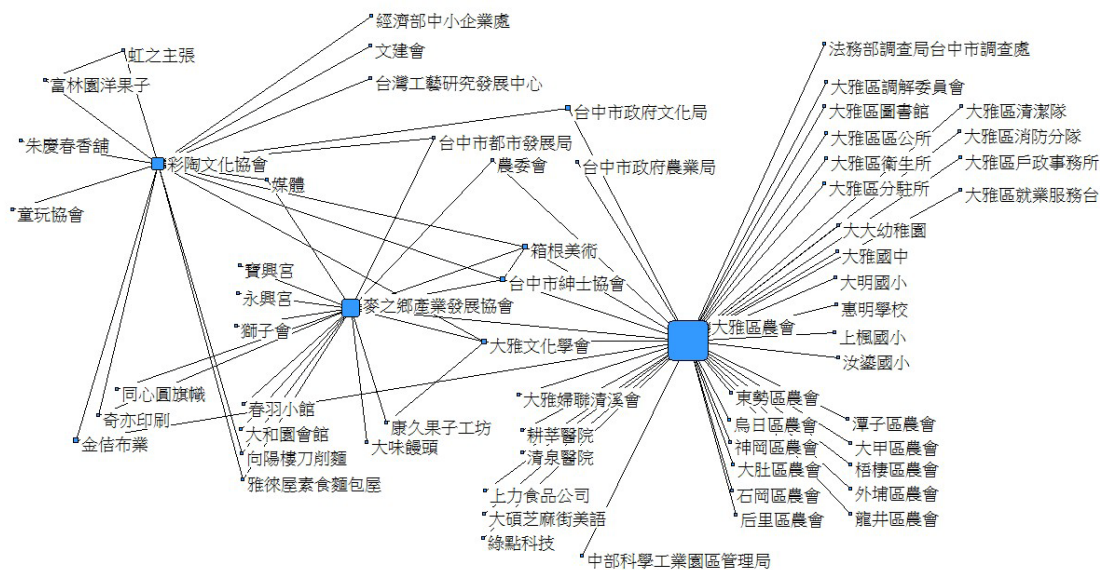


圖 4-7：2012 大雅小麥文化節中心性分析

資料來源：研究者自繪

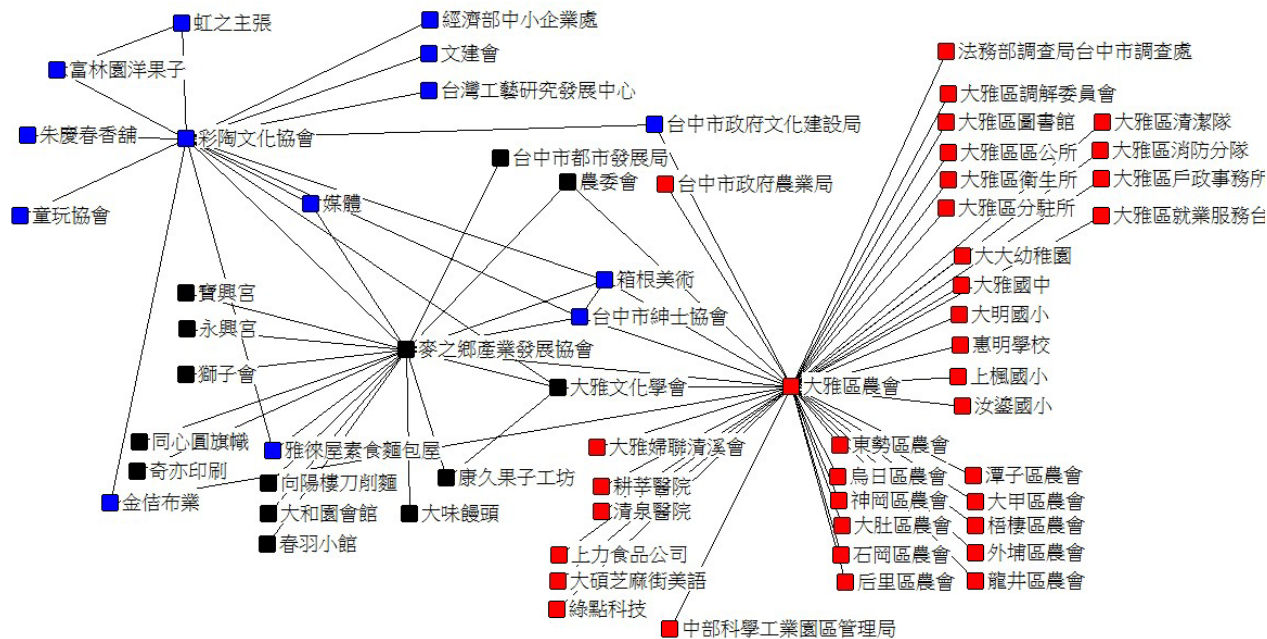


圖 4-9：2012 年大雅小麥文化節群聚(cluster)

資料來源：研究者自繪

當中，農會推廣股所負責的工作主要開籌備會議，並且排定小麥文化節舉辦日期、活動流程、安排表演等。推廣股業務除了舉辦小麥文化節之外，尚有農事推廣、家政推廣、四健推廣。農事推廣下有各作物的產銷班，農民時常與台中改良場互相交流；家政推廣則輔導社區媽媽家政班；四健推廣則致力於大雅地區九歲到二十四歲的青年的身心健康。小麥產銷班的班長即是麥之鄉產業發展協會理事長，小麥產銷班於 2000 年成立，班員人數三十二人，種植面積約七十公頃，小麥主要銷售到金門，為當地金門麥農的種麥，提供金門高粱酒的原料。

而家政班固定於小麥文化節當天販售自己烹煮的料理，四健會則會帶領成員打掃場地環境整潔。大雅區農會活動經費來源視當年度申請狀況時有不同，2012 年的經費則是向台中市政府文化局所申請。

農會的社會網絡大致可以分成三大部分，第一，政府機關、學校團體，台灣農會從政策研究的角度而言，農會是政府農村發展政策的執行代理者(廖坤榮，

2004)，因此農會多半與行政院農委會有所配合；第二，地方社團，農會組織的功能廣大，提供在地農民技術交流、資材供給、信用貸款、健康保險，甚至產銷一手包辦，與地方的關係甚佳：

我自己參加農會辦的，他有那個青年農村受訓，包含很多跟農友關，養豬種花的都可以…之後就想說協會都要辦活動，可以參加這個(小麥文化節)。(20120223，C4)

第三，地方產業，除了透過熟悉人士介紹，舉辦多年的小麥文化節也吸引地方產業主動的與農會聯繫參與活動，例如上力食品公司：

大家這次這麼早準時參加(籌備會)，其實我想也是應該為大雅的特色，那我也剛好在大雅這邊，我也希望我盡一份之力發揚地方特色產品，那因緣際合能夠到大雅這邊來是我的榮幸，那跟大雅農會何股長配合，把地方特色讓全省都知道，大雅有小麥，就有麵條；有蕎麥，就有健康食品。(20120209，第三次籌備會)

以及農會自行尋找的地方企業以及與小麥產業有關企業的贊助：

中科管理局雖然是在大雅，都有經費是在地方的回饋，我們就去跟他們申請，問說你這次有多少，我們要做福袋三萬那你們就負責出錢，協辦單位(中科管理局)就附(印)在上面。…維他露我們也有去問，他在台中工業區…因為經費已經用完就沒有…因為金門高粱酒是他們代理。(20120226，農會推廣股成員)

其餘的資源則是由原本擔任農會小麥產銷班的班長張文炎先生所創立的麥之鄉產業發展協會所負責。張文炎先生原先是由農民的身分參與活動，規畫小麥田的場地配合節慶活動，之後在 2008 年麥之鄉產業發展協會成立後擔任理事長。

麥之鄉產業發展協會在是透過成員之一社造老師的介紹，由協會的四個成員參加社規師的培訓，學習如何寫計畫案後陸續拿到台中市都市發展局以及農委會水保局的經費。在小麥文化節中因其曾擔任員林村村長具有豐厚的在地關係，是當初小麥文化節初期做為橋樑的重要行動者。後期麥之鄉產業發展協會負責製

作文化地圖，文化地圖的正面是以參與小麥文化節各單位的免費宣傳，文化地圖的背面則會詢問當地店家是否要刊登廣告，以一格五千的方式獲得贊助。所得則用來支付文化地圖的印刷費用。

另一個群聚為彩陶文化協會，彩陶文化協會由趙家窯的趙勝傑先生於 2002 年一手創立。原先前幾年的小麥文化節是協辦農會，場地也是同一個。但之後因為理念不相同，其認為農會目的較重產業而無文化，便自尋場地自行籌辦。多位研究訪談者表示彩陶文化協會懂得透過媒體行銷，以及尋找經費。像是尋找當地特色店家，共同寫計畫申請行政院中小企業處的 OTOP 經費，以及文建會對於社區計畫的補助，也會參與台中市政府文化局的相關活動。

#### 第四節 小麥文化節的行動者類型分析

小麥文化節的推手是當地的新興知識分子，再透過張村長運用傳統地方社會網絡而成。小麥文化節就像個小型社會，「話說天下大勢，合久必分分久必合」<sup>29</sup>，而此必然究竟是什麼原因？透過行動者如何對小麥商品化的差異進行說明。

就小麥文化的本質來說，因為台灣早期普遍裡種小麥，處理的機器是與稻米結合，再送至麵粉廠磨製。後期因美國麵粉的傾銷，導致台灣小麥產量下降，大雅小麥則因 1975 年到 1995 年與埔里酒廠契作供紹興酒釀酒、2000 年起與金門酒廠契作做為麥種才得以保存，原先地域性銷售產業鏈就已經薄弱。因此目前問題是如何發展相關小麥產業、以及創意產業。在這個節慶社會網絡當中，可以看出農會主要是推廣農產品，除了小麥之外尚有紅薏仁、燕麥等，小麥主要是與金門契作並未主動研發新產品；彩陶協會則是透過小麥的意象與其陶藝品結合，加深地方意象，也搭配特色店家發展將小麥拓印在餅乾上、添加小麥胚芽油的護唇膏、乳液等；麥之鄉產業發展協會則是宣導小麥種植的過程，以及小麥種類的知識。其他像是箱根美術、台中市紳士協會則是透過遊戲活動與小麥結合，前者希望能推廣美學與生活，後者則是希望透過活動增進協會成員的交流。

因此儘管每個行動者參與活動的目的不同，但是均是透過小麥文化節此一強制通行點發展地方，並且透過此節慶的舉辦串連起新的社會網絡，小麥文化節將不同屬性的行動者串連起來，產生新的動員機制。

##### 一、新興知識分子行動者

大雅文化學會參加成員多為地方仕紳、有心記錄地方文史的工作者、許多關懷地方的民眾，在各自都有自己的工作，雖然喜愛地方文史，但在不擅主辦活動的情況下，逐漸在第三屆不再主導小麥文化節，退居為配合活動的行動者，負責

---

<sup>29</sup> 出自三國演義第一回。

小麥文化節帶領導覽、介紹大雅地區特殊景點、人物的歷史。

而彩陶文化協會趙老師擁有美工、企業與管理、美學與藝術管理的背景，擁有豐富的文化資本，將自己的產品與在地小麥和紅土結合，成功地開創市場。透過知識、行銷能力博得在地異業的認同及信任，擁有較高的橋樑型社會資本，在小麥文化節中扮演重要的角色。

「後來就是趙家窯的關係，他那時候我們在大雅開店的時候，他就覺得說你們有什麼特色這樣子。他是每一個每一個去找，不是只有找我們。我覺得趙老師真的很有心，他希望帶動大雅的文化。他真的是每一家每一家去拜訪，每一家每一去找。有一次他就寫了一個計畫，就是輔導我們十家廠商。一路下來跟著趙老師慢慢地慢慢地雛型就出來了。」(P1)

大雅文化學會並非是合適的中介人，因並不擅長行銷包裝，承辦小麥文化節的活動會造成額外的負擔。但彩陶文化協會懂得操作文化創意，也懂得將文創和產業結合，亦擁有持續醞釀的能力。不同的訪談者均指出彩陶文化協會的趙老師很有媒體資源「因為趙老師對整個行銷的部分，他比較專業會操弄，他知道這些人，(所以)把活動做好然後把媒體新聞給他們」(G2)。研究者發現，這與網際網路徵召進入網絡有相當大的關係，這樣的中介者懂得文化可以怎麼宣傳的管道。在研究初期網路上打上小麥文化節，出現的即是趙老師所經營的部落格「社造麥哥」，從十一月小麥種植時便開始有讓民眾播種的活動，記錄著小麥的生長過程，鋪陳到三月的小麥文化節，當媒體找尋素材時網際網路成了中間的橋樑，而現在搜尋小麥文化節則是出現大量遊客圖文的經驗分享。

隨著彩陶文化協會與農會體系的脫離，負責農會體系文化創意的是箱根美術張老師。張老師美工、商業設計出身，五年前從台中市回到大雅開安親班，由趙老師引薦入小麥文化節。張老師蘊含許多讓地方活化的想法，在小麥文化節設計闖關遊戲，也設計精緻的闖關卡，上面繪有變化造型的小龍，這些行動者皆擁有相當高度的文化能量，在商品化過程當中賦予加值效果。(圖 4-10)。



圖 4-10：歷年闖關卡

## 二、傳統地方行動者

由圖 4-4 可以發現麥之鄉產業發展協會是農會與彩陶文化協會之外的第三個群體。麥之鄉發展協會的成員多與農會產銷班及家政班重疊。透過參與小麥文化節而有了推廣在地產業的想法。當時主要有七個發起人會固定每週在其中一人餐廳進行會議討論：

「這七個都是身邊的好朋友，大家比較有默契也才容易達成共識，有藝術美術的、也有安親班的老師、英文老師，還有就是說我是做料理、還有做麵包、有一些就有個人專長。」 C3

在原先既有的較緊密的關係下所成立，凝聚的速度較快，有較高的信任關係。透過每個禮拜的聚會形成規範，大家集思廣益。之後決定將張村長也拉入網絡中：

「那時候是因為他是小麥達人，因為那個小麥都是在員林村，那時候他也是當我們的村長，所以我們想說他對這個區塊，我們需要小麥他基本的東西，我們可以要到東西，然後他也很樂意我們跟他講我們的理念、然後我們要實施什麼東西，然後我們要做什麼都跟她講，他也很熱意他就說很不錯啊，他本來就在做。他自己也有研發麥做的啤酒，大家都是自己的專長去發揮。」 C3

在地的傳統網絡具有一特色是行動者具備多重角色的人脈中心(Hubs)，像是張村長，本身既是農會小麥產銷班班長、亦是麥之鄉產業發展協會理事長，同時也是場地寶興宮的主任委員；成員黃小姐亦身兼上雅家政班的副班長、獅子會成員、自營餐廳；大雅區調解委員會的主委亦是大雅廚具的老闆娘，參加小麥文化節具有政令宣導亦有打廣告的效果。

對比黃美傳(2001：55)所提及 1999 年白河蓮花節蓮潭社區與大山宮因人事的恩怨處於長期對立，並且在蓮花節場地上爆發衝突，雖然在公所的調節下平息，但爾後將活動分散轉移到大安宮。在小麥文化節中則因為張村長的人脈皆能順利

在寶興宮廟埕舉辦。第四次籌備會農會決定在寶興宮舉辦，研究者因提前到詢問地點時，廟方人員還不知所以然「村長<sup>30</sup>也無通知阿」，但一通電話下便提供老人活動中心的場地，由此看出農會與張村長的信任關係，徵召村長亦即徵召了場地，「較好做代誌」意味了社會資本降低交易成本。

儘管農會也相當歡迎其他組織、團體的進入，但往往內部的成員是必然會有一席之地，像是社區家政班、各地農會的產品展售都是攤位的既定成員。像是表演者與人力支援者農會推廣股會提供午餐餐卷，但必須只能向家政班兌換的問題產生：

「談了好幾年了，就是中餐的事，內部討論建議不要再用餐卷了……要不然你就多開放幾個攤位，而不是圖利那幾家(家政班)。」(第四次籌備會)

行動者認為參與的社區團體都必須自籌經費，而主辦單位農會經費只負責搭建帳篷的費用及提供午餐兌換。其他產業業者也認為：

「大家都知道農會是塊大餅，你懂得門路懂得關係的話，資源是取之不竭…聽說他們(某團體)可以跟他們(農會)拿錢…，所以我很不屑，我就自己做我自己想做的事。」(P1)

社會網絡中的「結合型社會資本」因為是一種獨特認同且同質性成員緊密的接觸，且具有強烈的相互承諾之下，節慶成立初期往往能夠快速地集結成員共襄盛舉「咱們出去加減一定有遇到一寡朋友，朋友參加社團，阮才將伊們箍襪來(C2)」。

這裡的「箍」(Co)相當傳神地將社會資本凝聚的現象表示出來。但相反的來說，這傳統地方社會網絡擁有的結合型社會資本也容易使得成員認為他們圖利內部，而拿不到資源或者地位的爭奪，形成「這叫做袂曉欲出頭，會曉做細漢。(P2)」，失去信任的情況下所以選擇離去。在此情況下傳統地方網絡反而成了造節活動成效下降的原因。

---

<sup>30</sup> 儘管張村長已經卸任，但鄉民仍會以此稱呼。

總結以上可以發現，新興知識分子行動者在社會資本的運作上其實有別於傳統地方行動者的運作。新興知識分子行動者的社會資本講求以知識、技術換取信任關係，傳統地方的社會資本則講求「鬥相共」<sup>31</sup>，彼此的互助合作、義氣相挺。小麥文化節的推動來自新興知識分子行動者與傳統地方行動者的共同合作，然而也是產生異議的原因。對比文獻中也可以發現各地區亦有此現象的產生。

---

<sup>31</sup>音讀：tàu-sann-kāng，釋義：幫助他人做事或解決困難。

## 第五節 小結

本章先描寫小麥文化的發展狀況，一開始小麥文化附屬在農產品產銷活動。舉辦幾屆下來農會一直是作為整合他人的主辦者，但當中扮演文化角色則從大雅文化學會到彩陶文化協會，甚至至今則是以彩陶文化協會與麥之鄉發展協會各自爭鳴。透過社會網路分析更可以看到當中有新興知識份子與在地傳統網路的群聚，前者擁有高度的文化資本，懂得運用小麥做為象徵資本取得社會資本、進而取得經濟資本。後者在地傳統網路則是透過小麥文化節的轉譯得到新興知識份子的文化資本，原其擁有較高的社會資本，與在地社團關係良好，即能透過既有的網路在鄉村進行社區營造。

在地的傳統網路具有一特色是行動者具備多重角色的人脈中心(Hubs)，像是張村長，本身既是農會小麥產銷班班長、亦是麥之鄉產業發展協會理事長，同時也是場地寶興宮的主任委員；成員黃小姐亦身兼上雅家政班的幹部職位、獅子會成員、自營餐廳；大雅區調解委員會的主委亦是大雅廚具的老闆娘，參加小麥文化節具有政令宣導亦有打廣告的效果。整體活動內容，農會推廣股強調各單位都必須自籌款項的情況下，懂得向外部連結的「橋接型社會資本」，才能使得資源注入網路，得以繼續運作，譬如麥之鄉產業發展協會、彩陶文化協會均使用「橋接型社會資本」連結到政府而獲得到其他資源。

總結來說，透過行動者網路理論的架構分析下回應研究目的之一瞭解小麥文化節的形塑與發展。行動者因應不同的目的而透過強制通行點，建立起小麥文化節的行動者網路，在轉譯過程中實際上將彼此不同的資本也進行轉譯。在此非人行動者的重要性將在第五章進行說明。而個案亦回應了 Woolcock(2000)在社區研究當中，如何藉由兩種資本轉換貧窮的概念。因此在地方發展時，需要掌握此關鍵，針對地方具有多重人脈中心且具有創新能力者進行培力(empower)，才能使地方永續的發展。

## 第五章 小麥文化節與鄉村發展

上一章節以行動者網絡理論說明小麥文化節隨著時間演變的過程，可以發現在之中行動者的權力轉變。並透過田野日誌的手法呈現 2012 年小麥文化節的空間配置、活動內容，並且嘗試對行動者及網絡進行分析。在這一章節本文透過鄉村發展理論的視角，解釋小麥文化節的造節活動對大雅地區的鄉村發展帶來哪些影響。

### 第一節 網絡、行動者空間(Network and actor spaces): 會呼吸的洞

如同 Richard 在巴塞隆納的節慶化中發現的效果，不僅僅只能在都市中產生，台灣的造節活動帶來的成效是替地方形成「Sponge」的效果，鄉村空間中不同的行動者吸收不同的能量，產生了不同會呼吸的洞，新的能量與舊的紋理產生了碰撞。從訪談過程中得出小麥生產的網絡，網絡主要由台中區農業改良場、大雅區農會、小麥農民、以及隸屬於金門縣的農業試驗所所組成。如圖 5-1 所示，

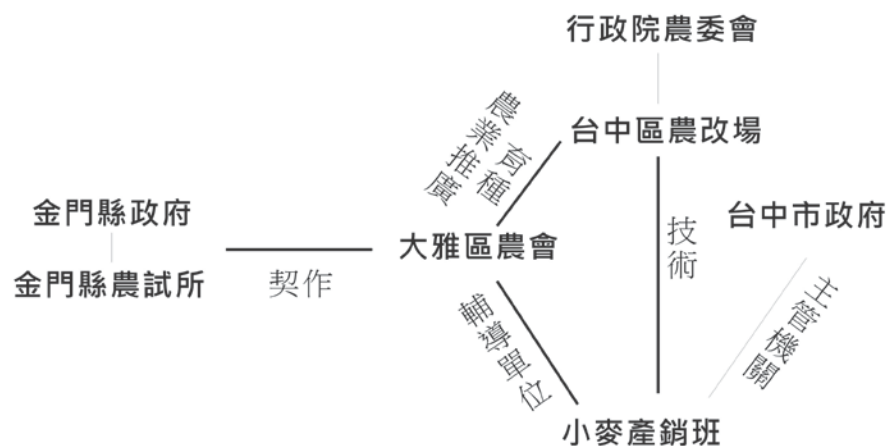


圖 5-1：小麥產銷社會網絡

資料來源：研究者自繪

小麥的種植與政策影響密切相關，日治時期是受到軍糧政策影響；光復初期則是由農復會與農林廳農林改良場進行推廣；1960年代受到開放小麥進口政策，因此台灣小麥產量銳減，最後農民在菸酒公賣局保價收購的情況下才願意持續栽種小麥，其中台中區農業改良場扮演重要的政策推手。台中區農業改良場成立於1902年，分屬於彰化、台中、南投廳農會，於1924年合併為台中州立農事試驗場，1950年則隸屬於台灣省政府農林廳，更名為台中區農林改良場，一度又更名為台中區農業改良場，最後在1999年隸屬於行政院農業委員會。

農林廳為推廣小麥良種繁殖，更新麥種，決定將適應各地之優良品種加以繁殖，并用輪換更新方式普遍推廣，俾盡量發揮其特性，以達增產之目的。該廳自三十六年以來，雖委託各主要產麥地區繁殖，但限於經費，推廣尚未普遍，至三十八年、三十九年間，由農復會補助在台中，台南、台東各區農林改良場設置小麥原種圃十公頃，三十九，四十年期復由各縣市政府委託各地篤農家設置原種圃一百公頃，四十，四十一年期已設置原種圃十公頃，原種圃九九·六五公頃，採種圃八五二·一四公頃……。【1952-07-24/聯合報/05版/農林天地】

而大雅區小麥則是受到金門縣政府與大雅區農會契作政策才得以成為全台小麥面積產量最多。大部分的小麥以麥種的形式交由金門。然而小麥文化節舉辦後，農民 P6 參與麥之鄉發展協會而引發更多小麥加工產品的想法，開始進行研發，P6 的女兒也加入社造的行列，參加導覽員的訓練。少數農民有了新的轉變，當小麥變成加工品時，同時也引入了更多的行動者，建立起更多的網絡。

從檯面上看來，小麥文化節的舉辦影響著地方人民對地方特色的認同感，因而於2008年成立麥之鄉產業發展協會。但 P6 卻認為小麥文化節對農民一點幫助也沒有，契作的價格並沒有提高，農會甚至可從中獲取手續費。研究者調查以2010年為例，金門農試所以每公斤30.5元向大雅區農會收購小麥種子，而農會再以每公斤23.5元的價格與農民收購，契約(附錄A)中第三條提及「乙方設置採種田所需之生產及管理費用由乙方自理，其作業方式須接受甲方及相關單位指派人員之督導」、第四條「乙方設置採種田所需之種子由乙方向甲方價購」，也就說

農民向農會購買種子、其他生產成本、人工成本皆由農民自行負責，在 2010 年金門農試所向農會製作 180000 公斤的小麥種子，農會可從中獲得 126 萬，如同訪談者所提及「農會是塊大餅」，農會給予他人利潤很多的印象。小麥文化節的舉辦的利潤並未直接回饋到農民身上。

大雅小麥文化節最初在張村長小麥田舉辦，因此活動場地多在員林里。但隨著彩陶文化學會規劃的麥田生活文化圈，逐漸地將其他地區的產業納入，使得大雅地區各個特色產業也有宣傳的機會。原本產業行動者也從中學習產生改變。許多產業逐漸成立協會各自運作，如 2008 年麥之鄉產業發展協會、2011 年虹之主張創立文化創意發展協會、2012 年箱根美術張老師推動失落的童玩村等，擴展了社區營造的實質空間。

永續發展的網絡，最重要的是資源的投入，第一種是懂得運用橋樑資本獲得政府資源，另一種而是自行運作的行銷收入，前者的來源不穩定像是農會辦活動的經費也會受限政府法規「農委會一個計畫只有補助三年，自己跟各個地方農會自籌款項去辦這些活動」(G2)，且須具備申請計畫的能力；後者則是必須形成「產業」需建立起營收，則又會受到產品是否能被接受、是否懂得宣傳的限制，彩陶文化學會具備專業技術，已經逐漸步上軌道，然而其他行動者尚在摸索當中。

在當中網絡的發展亦受到社會資本的影響，傳統地方行動者剛開始的結合型資本有助於快速的凝聚，但當中若是資源的分配破壞了彼此的信任就會使得網絡連結斷裂。

「(協會名稱)當初是要叫……(一名稱)。當初發起人之一，……是那一年對外的主題，那一年我們就用下去，去租了場地，去申請了、也去做背心，但那個人私底下去申請專利，那一年協會名稱被申請之後，我們跟他們參詳，他就是不肯，我們這些人就很生氣，我們就不要了。」(C2)

然而新知識份子主要以橋接型社會資本，以知識、技術取得信任關係，行動者以達成目的為主，不會因為人情壓力而多做其他的事。

「像……(某行動者)本來也是我們 team 裡面，趙老師說你那塊地方可以做意象的東西，但是 這三年他也沒有做，因為他覺得賺錢比較重要，我這塊地租給別人可以賺多少錢，你這個看不到什麼東西也看不到什麼遠景。」(P1)

整體而言，小麥文化節的網絡與行動者空間是需要納入原本的社會、政治的地方脈絡進行討論。行動者來自不同的網絡空間，進入小麥文化節此強制通行點，經過互相的協調與摩擦，社會資本當中其實也包含了經濟資本、文化資本和象徵資本間的交互轉換。新知識份子行動者的文化資本轉為社會資本，替其連結到更廣的網絡空間；傳統地方行動者則透過社會資本來換取文化資本，透過轉譯的過程，學習如何社區營造、如何行銷推廣。下一節則是介紹透過社會資本、文化資本來換取經濟資本的商品化行動。

## 第二節 小麥文化的商品化(commoditizaion)：看不見的技術

### 一、不同行動者的商品化

行動者網絡理論在這裡提供的新的想法，物的本身就是行動者，物的本身會影響商品化的差異。因此，以下將從不同網絡如何形塑其商品化進行描述。小麥在歷史的脈絡中是分三個階段從第一階段的糧食作物；第二階段轉成經濟作物，提供埔里酒廠釀酒的原料；第三階段在與金門製作時則是作為麥種使用。大雅區的小麥種植使用的台中選二號適合釀酒、發芽率高，卻因技術上並未克服，而不適合用來製作麵粉。小麥種植技術、後期加工是依附在稻米的加工製程中。最後小麥已然成為符號價值，出現在新知識份子行動者的商品化中，傳統的農家不會將珍貴的食物或者經濟作物拿來遊憩，而是增加利用、產出更多的加工品。

表 5-1：不同時期小麥產品性質的轉變

| 分期 | 日治時期-1960        | 1960-1974        | 1974-小麥文化節                         | 小麥文化節-至今                      |
|----|------------------|------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| 小麥 | 糧食作物             | 經濟作物             | 經濟作物                               | 符號消費邏輯                        |
| 政策 | 1.軍糧政策<br>2.追求增產 | 1.消極補助<br>2.省工栽培 | 1.菸酒公賣局<br>保價收購<br>2.金門農試所<br>製作麥種 | 1.美學意象<br>2.加工產品<br>(在地性、古早味) |
| 邏輯 | 治理性              | 治理性              | 治理性                                | ANT                           |

資料來源：研究者整理

最先開始的大雅文化學會透過造節活動讓地方開始有了反思的契機，小麥是大雅區的獨特性，透過小麥希望大雅區的民眾們能夠認同，並更進一步的想認識地方。爾後農會則是透過小麥進行大雅區的農產品銷售、宣傳，小麥再透過與金門縣的製作後，擁有固定的產銷管道。

隨後地方產業工作者透過這樣的造節活動替自身產品加值，賦予地方性，在此又可以分成兩種，一種是意象加值；一種是小麥的產品。前者的意象加值可以透過圖騰的方式，如富林園洋菓子在小林煎餅上的圖騰；後者是真正產出小麥的產品，如雅麥相傳生活館所製作的小麥蛋捲。

地方聯誼性團體以及非相關產業則透過造節活動提供讓會員凝聚、獲得回饋地方的情感；農會也透過造節活動進行銷售農產品；區公所也透過造節活動進行地方美化工程，並且在文化工作上也跟隨此特色發展另一麵食文化節，最後地方如同被打孔般的，在各個空間裡開始運作。

地方資源的商品化是政治、社會建構商品價值的過程，不同的過程會形塑出不同的產品性質。商品生產與其相關的價值如何改變鄉村地區的社會實踐？我們從商品化下的小麥文化來解釋如何透過造節活動其實透過商品化來形塑行動者的價值。

## 二、商品化下的小麥文化

人文地理學辭典解釋文化一詞的起源並非來自本體論的實體，而是代表著一種複雜過程的名詞，最單純的起源是與“cultivation”耕種相關的概念，而 Williams 在 1981 年區分三個文化的廣泛使用：(1)一般智力、精神的發展過程；(2)文化作為特地群體(國家、階級或者次文化)“生活方式”的特質；(3)知識分子和藝術活動的工作與實踐，如音樂、戲劇、電視與電影，以及文學(Gregory, 2009 #85):135。Paul du Gay 則認為物當中的文化意義的來源包含著：(1)再現；(2)生產；(3)消費；(4)規制；(5)認同。而這些因素是彼此之間接合，且互相影響的(霍炜譯，2003)。

大多數的農民仍位於生產的角色，而生產過程中有需要遵循的規制，也會受邀參加小麥文化節，但並沒有透過再現建立起文化的認同。如 P3 訪談者，在訪談中認為「小麥文化節是要講給別人知道有小麥，可以做大麵、牛奶餅……是政治啦……，(農會辦的跟)公所辦的都一樣啦，公所辦的辦不起來，想要賺錢就辦

不起來」，並且認為這是政府的政策，P3 訪談者也提及「(小麥文化節)和新社花海一樣，昨天才去…也是有繩子，還是有人進去踩」，表示此種活動會帶來負面的影響，小麥文化節舉辦過後的小麥價格也不會比較高，「沒有啦，(價格)那個都定好了」。

少部分的農民參與的小麥文化節，或是參加了社區團體，則透過了具有技術的行動者再現生活，才喚起對小麥文化的認同，如 C2 訪談者及 P6 訪談者。P6 認為小麥文化節並沒有實際的對農民有影響，反而是其他產業獲得更多利益。儘管農會曾寄籌備會開會通知的公文給 P6，P6 也選擇不參加小麥文化節，而是透過參與麥之鄉發展協會，默默研發相關產品。

小麥文化節當天研究者留下意外的志工時，意外徵召進的行動者透過當天的生產，產生認同的轉變。「或許文化節的意義不在於"文化"，而是串連當地居民的聯絡平台，不論形式或好壞!至少我看到許許多多老朋友和小朋友的笑容!!!這樣活動就值得了!」(研究所同學，20120304)

鄉村生產商品時，生產和消費關係重組，生產關係和價值觀是如何被介紹到地方？政府政策的力量使得地方開始動起來，但內部網絡的驅動力更為強大，其中新知識分子行動者與傳統地方行動者之間的交流則是相當重要的，在遇到新的阻礙來自物的本身時，新知識分子行動者如彩陶文化協會採取消費其商品的符號，然而傳統地方行動者則是對小麥本身進行不同品系的馴化、以及進行加工的過程多方嘗試，則更加的辛苦。

小麥的文化究竟是什麼？「小麥節，不僅僅是一種地方活動，更是一種文化，一種包含著『生產、生態、生活與生命』的文化」(蔡紹斌，2011)。但舉辦小麥文化節的過後，在圖 4-1 可以發現小麥的產量並未增加，小麥的製作價格並未提高，來自於操作小麥文化商品化的過程與小麥生產實質的脫離。

「未來六年你再看一看，大雅小麥文化會式微，因為很多地方種。我們家在

第三屆時這裡還沒有房子，大雅農業區位變少，之後會變成麥田歷史，未來十年。小麥文化做十年，未來十年會有歷史地位，不會是永遠模式，你走出來沒有農村已經變都市。以前西屯都是種田，現在我只能說看到的現在不是未來。」(C1)

沒有農業區位的大雅小麥文化節中終究走向何方？真正耕種的農民卻在小麥文化節裡消聲匿跡，P3 是接受大雅區農會的作法，但並未被徵召進入大雅小麥文化節造節活動中，所以並沒有喚起對小麥的認同感，對農民來說小麥就只是經濟作物，如果其他作物價格更好、又有技術指導便可以更換作物。P6 被大雅區農會徵召，由於認為農會並沒有幫助農民提升價格，中間還收取了手續費，持較負面意見而沒有參加，但因為參與麥之鄉發展協會後，對小麥有不同的想法，認同小麥的特殊性，發展更多的農產品。

但這些也都是以經濟為主要的考量，並未聽聞鄉村環境保存的聲音。眼看著引以為傲的鄉村特色漸漸的消失，除了感嘆變成歷史地位外，究竟還能做些什麼嗎？

### 第三節 調節(Deregulation and reregulation): 政策與地方轉譯

國家的政策從統治轉向治理，在此個案中最早形成的航太文化節是符合傅柯所認為的治理性觀點，國家政策下，由地方政府承辦、配合。然而，航太文化節雖然沒有成功的形成常態性活動，卻點燃讓大雅在地居民開始尋找自己特色的導火線，地方團體透過計畫申請的方式回頭將政府徵召進入小麥文化節的行動網絡中(圖 5-2)。

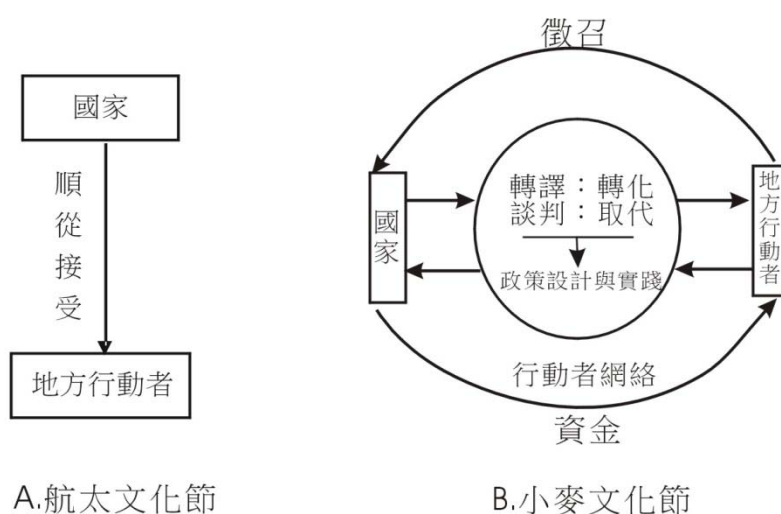


圖 5-2：航太文化節與小麥文化節的政治邏輯

資料來源：研究者改繪自李承嘉、廖本全、戴政新(2010)

儘管埧雅文化工作室在 2000 年的航太文化節屬於順從接受國家政策，但其實此政策轉譯了地方特色如何操作的技術，地方文史工作者亦參與了一系列的培訓：

「結合了社區總體營造的這一個項目，所以我們就陸續接受行政院這種的培訓，提供我們在鄉鎮裡面從事文化再造工作者一些機會去培訓，訓練相關經驗怎樣在社區整理資源，所以我們去上課的時候我們就一直在想大雅能有什麼東西。」C5

大雅文化學會找到張村長，並由張村長與農會的溝通下，在與彩陶文化協會等地方團體、文化人士等的腦力激盪下孕育而生第一屆小麥文化節的活動內容。透過當中新興知識分子的文化轉譯其實讓原本形式流於農產品展售、政令宣導的

地方節慶轉向是文化產業。楊弘任(2007:303)指出文化轉譯並不是轉譯出一個新的實體，而是讓兩造的文化習性或認知範疇各有轉變而各自存續。

透過大雅小麥文化節的催生，使得在地居民有了共同的商品化目標，因而引起非傳統地方派系的人士參與，形成新興的地方知識分子的網絡關係。傳統網絡有政治因素，新興網絡多以經濟、文化因素為主，但透過轉譯的過程中，地方傳統行動者可以將結合型社會資本轉譯給新知識分子行動者，幫助其連結到地方的各個資源，像是大雅文化學會透過張村長引薦給農會，而透過彩陶文化學會的推動，讓傳統地方行動者可以了解鄉村如何進行文化加值、藝術加值，也知道宣傳的重要性。彩陶文化學會理事長在賴孟君(2007)一文中提及到美學在社區營造當中的重要性：

「(社造當中)藝術家的腳色，普遍被大眾認為，是比較沒有利害關係的。如果去找一個政治家，他可能去做造橋鋪路做一些營造，他沒有美學的基礎，社區的認同是想要更好，社區更好有時候不是馬路做好就可以了，還要美化。……社造員如果沒有能力做藝術化或文化化的話，帶動出來的社區怕會太草根性，可能會流為一般環境社造，掃掃地，清清潔，然後做環保，但是沒有辦法帶動一個質，跟一個鄉的發展定位，沒有辦法。」

社會網絡慢慢地徵召越多的行動者進入，參與的行動者都是自籌經費參加，若是無法達到自己原本的目的，便會選擇離開網絡，或者失去對網絡的信任也會選擇退出。在本研究個案中，轉譯的失敗來自理念的不同，以及人事的問題，行動者雖然退出但卻自行形成另一個網絡，持續的經營大雅地區的產業網絡，也成為。原本的網絡則在行動者參加社規師的培訓下，徵召台中市都市發展局、農委會水保局的經費，形成另一種形式的商品化。Marsden 認為鄉村會面對自身的優勢與劣勢，產生新的治理系統，鄉村生活開始發聲並運用自己的物質和人力資源促進鄉村經濟的繁榮。大雅區地方民眾參與政府活動後積極尋找自身的優勢，透過社會資本將行動者串聯起，並透過轉譯的方式，產生新的治理系統。除了原先由上到下的治理性模式之外，出現由下到上的行動者網絡模式。

#### 第四節 小結

本章目的是透過鄉村發展理論的架構分析造節活動如何影響鄉村發展，發現此理論可與行動者網絡理論相互呼應，在調節的部分使得新興知識分子與地方傳統網絡將各自擁有不同形式的資本互相轉譯。而在商品化的過程中也可以發現當中非人行動者的重要性，若是能將技術徵召進入網絡，可獲得更好的發展。整體而言，能永續經營的造節活動使得鄉村的網絡進行了串連，空間產生呼吸的洞，賦予地方無限的生命力，但也發現造節活動其限制。

余昕晏、王雅慧與林坤誼(2010)認為小麥文化發展的瓶頸有幾項因素：小麥耕種發展瓶頸、傳產研發行銷與技藝發展不均、缺乏完整地域性銷售之產業鏈、缺乏政府主關機關認同。主要提及的是商品化過程所產生的問題，非人行動者小麥的技術性克服，及宣傳行銷的部分；政府主管機關的不合作乃是因為在行動者網絡並不能獲得到利益共享的過程，當中轉譯的失敗，不可忽略的是社會網絡的限制。社會資本於社會網絡中扮演重要的影響因素，亦是一個社區發展的影響因素。誠如 Woolcock 及 Narayan(2000)所說明社會資本對社區發展是有正負面的影響，且社區發展中橋接型的社會資本更加的重要，有助於將外界的資源引入。在此也有助於傳統地方行動者在小麥文化節發展後期提升文化資本的過程。



## 第六章 結論與討論

我只是個在海邊玩耍的孩子，為了偶爾找到一塊漂亮的石頭或貝殼而感到興奮，但與此同時，卻有埋藏無限真理的海洋在我面前。

牛頓

### 第一節 鄉村麥造？

跟隨著臺灣地方造節活動的腳步，大雅小麥文化節從 2004 年起已邁入第九屆，研究者以自身的土地出發，探究造節活動的過程與影響。大雅區雖然有悠久的小麥種植，但是小麥卻像是隱身在稻米之後的作物，現今卻被拱上舞台展現風情。回應本文的問題意識，以行動者網絡理論的視角來分析小麥文化節的形塑與發展，也運用社會網絡分析方法將行動者關係視覺化，分出三個不同的群聚，群聚的行動者在小麥文化節的發展過程中本身具有不同的特色，其實產生既競爭亦合作的現象。

研究者認為造節活動對於地方發展，若是沒有新的行動者進入，往往會是舊有的網絡挪用資源辦活動，並且再生產原有的網絡。原先社區發展協會是掌握在傳統地方網絡之中，難以帶動地方發展。然而，由新的行動者所帶動的造節活動卻也必須跟地方網路相結合，因此地方造節活動多由鄉公所或者地方農會所主辦，透過行政上的資源號召。

造節活動帶給社會網絡連結的契機，無形網絡的空間延伸，也擴展了實質的社造的空間。傳統地方網絡因結合性資本具有高度的封閉性，使得新知識份子與傳統地方行動者對立情況容易產生。傳統地方網絡內部因結合性資本得以快速地連結，以人情的方式互相幫忙減少成本，但也會因為行動者破壞信任關係，彼此的網絡連結也會跟著中斷。新興知識份子因文化資本較高，懂得如何撰寫、申請

計畫得以獲得其他行動者的信任、擁有高度的橋樑型資本向異質的產業連盟，沒有派系包袱的行動者，更可以自由運用資源，然而內部則容易因為共識並不緊密、目的不同，看不見實質的利益而破壞之間的網絡，此部分回應 Woolcock 及 Narayan(2000)所提及的社會資本以正負面的形式影響著社區發展，橋樑性資本是社區中較能帶動發展的因素，但不能只單看社會資本所帶來的成效，還必須看人與人、人與非人之間的轉譯成功與否。

換句話說，造節活動對鄉村來說帶來了彼此轉譯的機會，轉譯也是讓網絡中行動者的角色、地位、資源等重新安排的過程。行動者網絡理論所提及的轉譯在小麥文化節中其實包含了不同形式資本的轉換：新興知識分子行動者透過轉譯可獲取社會資本，傳統地方行動者透過轉譯則獲得文化資本。在行動者紛紛轉為協會中可以發現行動者的能力增加。

造節活動是以異質性的網絡所建構而成，除了不同的行動者外，亦不可忽視非人行動者的力量。在「一鄉一特色」的造節活動中，物也是行動者，物本身是否被「馴化」、物的加工過程、物的文化加值與宣傳等技術使用是造節活動成功與否相當關鍵的因素。在小麥文化節中，小麥文化商品化的過程，遇到兩項問題：(1)行動者小麥本身的性質、(2)如何操作文化加值等技術上問題。小麥本身的「馴化」過程中，受到自然環境、社會脈絡的影響，小麥本身有品種上的差異，大雅區小麥目前以台中選二號，主要供金門農試所作為麥種，著重在發芽率的高低，並不適合拿來做烘焙用小麥，在無法轉為加工品的情況下則無法擁有永續的資源；後者則有賴彼此轉譯的方式，具有文化素養且橋樑性資本較高的新知識份子行動者是否能有效的轉譯給具有實作技能且結合性資本較高的地方傳統行動者。這些行動者透過商品化的過程實際上影響著地方未來的發展。

最後回應鄉村發展不均中的第三條路線，從政策到地方，一個真正成功的造節活動使得地方內部轉譯，而徵召國家進入網絡中。如何以地方為主體，行動者

間的合作，具有代表性的中介者是個契機。

鄉村變遷的社會、政治、組織動態影響的因素，在此造節活動中可以應證地方發展在地利益(local interests)的積極力量。在小麥文化節一例中，儘管起源由政府政策推波助瀾，但實質推動的是地方的傳統網絡或是新知識份子，是符合行動者網絡理論邏輯所認為的內外交織的過程，不再只是治理性由上到下的影響地方；第二，地方發展的差異源自於當地發展行動和過程的交互作用。在此以行動者網絡理論的轉譯過程加以補充，行動者的自身脈絡會影響到一個節慶的成功與否，並且也不可以忽視非人行動者的力量。在小麥文化節中，小麥其實扮演很重要的角色，小麥受到氣候的影響，因此在中部地區具有較佳的生長優勢，但受到政治力的操作使得小麥產量逐漸減少。唯有大雅區擁有持續的種植，也造就了物品的稀有性。在透過行動者的操作，使得原本擁有觀光、攝影需求消費者前來，而活絡地方空間。

然而從大雅區的小麥資源來看，經過小麥文化節之後並沒有提升種植面積、亦沒有提高產量，更沒有提高製作價格。農田景觀一塊塊的消失，取而代之的是住宅及鐵皮屋。如同 Murdoch 和 Marsden (1994)所認為鄉村的意象其實已經脫離農業，是依照行動者對空間價值的協商所呈現出的意義，進入了所謂的鄉村重構(reconstituting rurality)的概念。與 Marsden 的四種鄉村發展理念型相較之下，大雅地區並未有真正保存鄉村的行動者，無論是新知識份子行動者或是傳統地方行動者，並未致力於讓鄉村景觀留下，也並非是大地主試圖將土地作不同的利用，更不是依賴政府補助的農民。理念型與台灣特殊的社會脈絡並不相同，但其分析的視角仍是有助於我們對一個地區的轉變進行分析。

研究者反思的是鄉村景觀若是不見了，小麥文化節是否能夠持續發展？農村再生的政策可以留下鄉村景觀嗎？地方特色的消失，行動者網絡是否跟著瓦解，訪談過程中，行動者多持消極的態度與節慶中小麥農民角色的缺席似乎將讓大雅

區真正的成爲都市下的一環。

本研究雖然不能告訴我們在任何一個特定的造節活動中會發生些什麼；然而透過 Marsden 的鄉村發展理論其實可供造節活動分析一個清楚的視角，並且提出造節活動中預先鋪設好的一些阻力最小的路，以及當人們順著這些網絡、行動者空間、商品化及調節這樣的道路前進時，這些路很可能會將造節活動帶向什麼發展方向。

## 第二節 研究限制與建議

本節以進行研究過程中，「時間與空間」及「田野調查」兩方面加以說明研究限制，並提出三點後續的研究建議：

### 一、研究限制

#### 1、時間與空間

由於每年小麥文化節主要活動只有一天，因此活動當天田調時間有限，在2012小麥文化節活動當天，研究者身為大雅區農會此場地的工作人員，於是無法記錄同時間另一場地彩陶文化協會的活動進行。並且受限於研究時間無法長時間觀察小麥文化節的長時間演變。參與者眾多的情況下只能從參與程度不同的行動者挑選訪談，無法觀察、記錄下所有發生的事件。

#### 2、田野調查

本研究的分析內容多為願意接受訪談的行動者，尚有許多不願接受訪談者的關鍵未能納入。並且剛進入田野時期時，因訪談技巧使得訪談者不知道怎麼回答或者不願意揭露，訪談者基於「留情面」也多半不願意描述真正衝突原因。

### 二、研究建議

後續研究的建議在於理論與個案的反覆對話中，仍有需多空間尚待修補，且在研究中為了研究目的的聚焦，不得不將枝微末節的部分去蕪存菁，但棄之可惜的情況下其實有待後續研究者推敲探究：

#### 1、社會網絡分析

在研究方法中的社會網絡分析實屬新興的研究方法，本研究目的是呈現行動者間的群聚關係，爾後研究可從更細部的操作方式著手，且因受限於資料的情況，後續研究若能以不同年份的社會網絡即可呈現權力的時間變化，並能建立關係量化的問卷。

## 2、行動者背景差異

因農民訪談者過少，缺乏探究同一性質中不同行動者面對政策的態度差異是否受到年齡、背景有所影響。亦可著手從不同背景的行動者進行比對與分析，面對此造節活動的行動，各自產生何種影響。

## 3、其他影響要素探討

最後，本文忽略更大尺度的因素，研究中其實忽略其他影響鄉村發展的構面，如農會其他政策、土地價值高漲、喜願麵包於台灣各地契種小麥等事件，皆有待後續研究者尋求更全面性的解釋。

## 參考文獻

### 中文

方俊育 (2002) 從「花現林邊蓮霧節」看社區集體行動的意義，*文化研究月報*，

16

王伯仁 (2007) 現代臺灣奇觀？：節慶、節慶化與節慶地景，國立臺灣師範大學  
地理學研究所碩士論文

台中縣政府主計室《台中縣統計要覽》，台中縣政府

江素卿 (2008) 台中縣大雅鄉之人口成長與聚落發展，國立彰化師範大學地理學  
系教學碩士論文

吳佳穎 (2010) 地方節慶，創意經營—宜蘭國際童玩藝術節個案研究，國立臺灣  
大學建築與城鄉研究所碩士論文

呂奕欣譯 (1998)，Juliana Mansvelt 著，《消費地理學》台北縣永和市：韋伯文化  
國際

李承嘉 (2005) 行動者網絡理論應用於鄉村發展之研究—以九份聚落1895-1945年  
發展為例，*地理學報*，39:1-30

李承嘉、廖本全、戴政新 (2010) 地方發展的權利與行動分析：治理性與行動者  
網絡理論觀點的比較，*台灣土地研究*，13(1)：95-133

沈勳 (2005) 小麥，《台灣農家要覽》V.1，臺北市:農委會

沈勳 (2010) 淺談小麥與在麵粉的應用，《臺中區農業改良場九十九年專題討論  
專集》，行政院農委會台中區農業改良場

- 林志明譯 (1997)，尚·布希亞著，《物體系》，台北市：時報
- 洪秋增 (1966) 裡作小麥收成銷路都好，*豐年半月刊*，16(19):18-19
- 洪慶峰 (2001) 《台中縣89年常民文化節》，台中縣文化局
- 胡凱康、蕭素碧 (1994) 《小麥》，台北市：台灣區雜糧發展基金會
- 苟志效、陳創生 (2004) 《從符號的觀點看——一種關於社會文化現象的符號學闡釋》，廣州：廣東人民出版社
- 夏瑩譯 (2009)，尚·布希亞著，《符號政治經濟學批判》，南京：南京大學
- 孫智綺譯 (2002)，Patrice Bonnewitz 著，《布赫迪厄社會學的第一課》，臺北市：城邦文化發行
- 徐崇傑、張峻嘉 (2008) 苗栗縣南庄鄉觀光休閒產業發展分析:從「蕃地」到「咖啡之鄉」的時空歷程，*鄉村旅遊研究*，2:55-68
- 徐源清 (2007) 農業產銷班輔導措施與經營狀況分析，*農政與農情*，177期
- 張玉雲 (2008) 地方節慶活動行銷策略—臺北縣平溪天燈節個案研究，國立臺北大學公共行政暨政策學系碩士論文
- 張育真 (2006) 地方政府節慶規劃策略之研究，高雄餐旅學院旅遊管理研究所碩士論文
- 莊淑姿 (2001) 台灣鄉村發展類型研究，國立台灣大學農業推廣學研究所博士論文
- 許惠姍 (2010) 以利害關係人的角度探討節慶的發展—以高雄左營萬年季為例，國立高雄大學亞太工商管理學系碩士論文

許顏杰、馬維鵠 (2008)，民國以來的鄉村發展理論綜述，*安徽農業科學*，36(33)：  
14811-14814

陳向明 (2002) 《社會科學質的研究》，台北市：五南

陳怡嘉 (2010) 從節慶的環境線索、遊客情緒及滿意度探討遊客重複參訪及口碑  
意圖，雲林科技大學企業管理系碩士論文

陳炎正 (1995) 《大雅鄉志》，大雅鄉公所

陳柏州、簡如邠 (2004) 《台灣的地方新節慶》，台北縣新店市：遠足文化

陳詩文 (2010) 地方節慶的觀光吸引力、遊客滿意度與重遊意願之研究，中華大  
學營建管理研究所碩士論文

黃美傳 (2001) 社會網絡與地方產業文化發展—白河蓮花節與官田菱角節之比較  
研究，國立臺灣師範大學地理學研究所碩士論文

黃孫權、成露茜 (2007) 文化產業、文化治理與地方認同—以台灣新興的嘉年華  
為例，*城市與設計學報*，28:23-35

楊弘任 (2007) 《社區如何動起來?—黑珍珠之鄉的派系、在地師傅與社區總體營  
造》台北縣新店市：左岸文化

楊博，劉大有，Jiming, L., 金弟，馬海賓 (2009) 複雜網絡聚類方法. *Journal of  
Software*, 20(1), 54-66.

楊順閔 (2008) 以利害關係人觀點探討社區組織之運作—以牯嶺街書香創意市集  
為例，國立臺灣大學建築與城鄉研究所碩士論文

葉浩譯 (2007)，John Urry 著，《觀光客的凝視》，台北：書林

- 廖石 (2003) 從「地方治理」的思潮變遷探討「社區賦權」在鄉村發展政策中的定位與課題，*城市與設計學報*，15/16:93-115
- 廖哲強 (2007) 鄉村發展地方文化產業化歷程—嘉義縣蒜頭糖廠蔗埕文化園區之個案，國立臺灣大學地理環境資源學研究所碩士論文
- 廖淑玲 (2011) 地方節慶、產業特色、行銷模式對經營績效影響之研究 —以雲林縣古坑鄉咖啡業者為例，國立臺灣大學農業經濟學研究所碩士論文
- 劉乃瑋 (2005) 臺灣鄉村地區「造節運動」現象之研究—農產品銷售事件為例，國立臺灣大學農業推廣學研究所碩士論文
- 劉志偉 (2009) 國際農糧體制與台灣的糧食依賴：戰後台灣養豬業的歷史考察，*台灣史研究*，16(2):105-160
- 劉育珊 (2011) 出賣或出麥?—大雅小麥產業發展歷程，國立臺灣大學建築與城鄉研究所碩士論文
- 劉軍 (2004) *《社會網絡分析導論》*，北京：社會科學文獻
- 蔡紹斌 (2011) 大雅鄉的小麥田，*豐年半月刊*，56(6):66
- 賴孟君 (2007) 陶藝創意產業之經營與行銷研究：以趙家窯為例，南華大學美學與藝術管理研究所碩士論文
- 賴鳳雲 (2011) 農民市集的形塑與發展：以臺中合樸農學市集為例，國立臺灣師範大學地理學研究所碩士論文
- 駱焜祺 (2002) 觀光節慶活動行銷策略之研究—以屏東縣黑鮪魚文化觀光季活動為例，國立中山大學公共事務管理研究所碩士論文
- 謝美齡 (2005) 大型節慶活動遊客參與滿意度及效益看法研究—以2005台北燈節

為例，國立臺灣藝術大學應用媒體藝術研究所碩士論文

簡汝育 (2007) 行動者網絡理論與地方發展魚池紅茶產業再造，國立臺灣師範大學地理學研究所碩士論文

譚鴻仁 (2009) 《*膨風茶的地理學*》，台北：師大

蘇麗瓊、田基武 (2004) 「新故鄉社區營造計畫」與「社區營造條例草案」的介紹，*社區發展季刊*，107 :5-22

### 網路資料

1951年11月19日 中縣鼓勵小麥耕作提早分配肥料，聯合報，05版

1952年07月24日 推行麥種更新 增設原種農圃，聯合報，05版 農林天地

1952年12月31日 便利翻晾麥種 當局助建晒場，聯合報，06版 聯合副刊

1953年01月16日 中部建麥種倉 補助三分之二，聯合報，06版 聯合副刊

1969年06月25日 「生力麵」 「養力麵展覽贈送」 今在兩百貨公司揭幕，經濟日報，06版

大田國男(1936)臺灣に於ける小麥栽培に就て，數位典藏與數位學習聯合目錄，  
<http://catalog.digitalarchives.tw/item/00/42/b1/7d.html> (2012/04/28 瀏覽)。

津田良孝(1926)臺灣ニ於ケル麥作，數位典藏與數位學習聯合目錄，  
<http://catalog.digitalarchives.tw/item/00/42/b1/5f.html> (2012/04/28 瀏覽)。

野津宏(1936)臺灣の裏作小麥に就て，數位典藏與數位學習聯合目錄，

<http://catalog.digitalarchives.tw/item/00/42/b1/7d.html> (2012/04/28 瀏覽)。

劉新圓(2005) 日本社區總體營造的發軔與運作，財團法人國家政策研究基金會國政研究報告，教文(研)094-009 號，<http://old.npf.org.tw/PUBLICATION/EC/094/EC-R-094-009.htm>，(2011 年05月瀏覽)

## 外文

Bascom,J. (2001) Energizing rural space: The representation of countryside culture as an economic development strategy, *Journal of Cultural Geography*,19(1): 53-73

Bruce Hoppe., & Claire Reinelt (2010) Social network analysis and the evaluation of leadership networks, *The Leadership Quarterly*,21:600-619

Brunori, G., & Rossi, A (2007) Differentiating countryside: Social representation and governance patterns in rural areas with high social density: The case of Chianti, Italy, *Journal of Rural Studies*, 23: 183-205

Cadima, R., Ferreira, C., Monguet, J., Ojeda, J., & Fernandez, J. (2010) Promoting social network awareness: A social network monitoring system. *Computers & Education*, 54(4), 1233-1240.

Callon, M. (1991) Techno-economic Networks and Irreversibility. In J. Law (Ed.) *A Sociology of Monsters? Essays on Power, Technology and Domination*, Sociological Review Monograph. London, Routledge. 38: 132-161

Getz, D., & Anderson, T. (2010) Festival stakeholders: Exploring relationships and dependency through a four-country comparison, *Journal of Hospitality & Tourism*

*Research*, 34:531-556

Gittell, R. J., & Vidal, A. (1998). *Community organizing: building social capital as a development strategy*: Sage Publications

Degenne, A., & Forsé, M. (1999) *Introducing social networks*. Thousand Oaks, Calif.: Sage.

Freeman, R. (2000) *Strategic management: A stakeholder approach*, Cambridge : Cambridge University Press

Freeman, L. C. (1978/79) Centrality in social networks conceptual clarification. *Social Networks*, 1(3), 215-239.

Girvan, M., & Newman, M. E. (2002) Community structure in social and biological networks. [Research Support, U.S. Gov't, Non-P.H.S.Review]. *Proc Natl Acad Sci U S A*, 99(12), 7821-7826.

Jóhannesson, G. T., & Bærenholdt, J. O. (2009). Actor-Network Theory/Network Geographies. In K. Editors-in-Chief: Rob & T. Nigel (Eds.), *International Encyclopedia of Human Geography* ,Oxford: Elsevier. 15-19.

Hoppe, B., & Reinelt, C. (2010) Social network analysis and the evaluation of leadership networks. *The Leadership Quarterly*, 21(4), 600-619.

Terluin, I. J. (2003). Differences in economic development in rural regions of advanced countries: an overview and critical analysis of theories. *Journal of Rural Studies*, 19(3), 327-344.

Lowe,P. , Murdoch,J., &Ward,N. (1995) ,Networks in rural development : beyond endogenous and exogenous models, in : Van der Ploeg,J.D. ,Van Di

jk,G(Eds. ),*Beyond modernization: The impact of endogenous rural development* ,Van Gorcum,Assen,The Netherland.

Latour, B. (2005) *Reassembling the social : an introduction to actor-network-theory*.  
New York: Oxford University Press.

Magnani, N., & Struffi, L. (2009). Translation sociology and social capital in rural development initiatives. A case study from the Italian Alps. *Journal of Rural Studies*, 25(2), 231-238.

Marsden, T.(1998) Economic perspectives. In: Ilbery, B (Cadima, Ferreira, Monguet, Ojeda, & Fernandez), *The Geography of Rural Change*, Longman: London, 13-30

Murdoch, J., & Pratt, A. C. (1993). Rural studies: Modernism, postmodernism and the 'post-rural'. *Journal of Rural Studies*, 9(4), 411-427

Murdoch, J., Marsden, T. (1994) *Reconstituting rurality : class, community and power in the development process*, London : UCL Press Limited.

Murdoch, J., Lowe, P., Ward, N., & Marsden, T. (2003) *The Differentiated Countryside*.  
Londen and New York: Routledge.

Murdoch, J. (2000) Networks—a new paradigm of rural development. *Journal of Rural Studies*, 16, 407-419.

Richardson, J. G. (1986) *Handbook of theory and research for the sociology of education*. New York: Greenwood Press.

Sanday, P.R. (1979) The ethnography paradigms, *Administrative Science Quarterly* 24 :  
527-38

Karlsen, S., Stenbacka Nordström, C. (2009) Festivals in the Barents Region: Exploring Festival-stakeholder Cooperation. *Scandinavian Journal of Hospitality and Tourism*, 9: 2, 130-145.

Uphoff, N., Wijayaratna, C. M. (2000) Demonstrated benefits from social capital: The productivity of farmer organizations in Gal Oya, Sri Lanka. *World Development*, 28(11), 1875-1890.

Woolcock, M., & Narayan, D. (2000) Social capital : Implications for development theory, research, and policy, *The World Bank Research Observer*, 15(2), 225-249.

## 附錄 A：小麥種子委託生產合約書

### 優良小麥種子委託生產合約書

臺中市大雅區農會(以下簡稱甲方)為生產優良小麥種子，

委託



(以下簡稱乙方)辦理採種工作，為期使該項

工作得以順利進行，經雙方議定合作內容並開列如下，以資互守：

- 1、 甲方於民國 100 年冬裡作期間，委託乙方限於甲方轄內生產

臺中選二號小麥種子 1,000 公斤。

- 2、前項採種田生產之種子符合下列標準，視為合格種子：

(一)田間檢查標準：

各採種田應與其他品種隔離或設保護行 3 公尺以上。

採種田內其他品種在 0.5% 以下，無赤銹病的發生。

(二)室內檢查標準：

種子水分含量 12% 以下。

種子淨度 98.85% 以上。

種子發芽率 80% 以上。

- 3、乙方設置採種田所需之生產及管理費用由乙方自理，其作業方式須接受甲方及相關單位指派人員之督導。

- 4、乙方設置採種田所需之種子由乙方向甲方價購。

- 5、乙方設置之採種田種子採收、調整過程中應避免機械混雜；經調製後之種子先由乙方運交甲方倉庫內，於甲方申請種子室內檢查後，合格種子據以辦理交貨事項；乙方不得將非採種田所生產之種子混入採種田生產之種子。

- 6、本合約第二條所稱之合格種子，每公斤以新台幣 23.5 元由甲方價購，田間檢查未達標準者甲方不予收購；種子水份含量及種子淨度未達標準者，乙方得再經調製後交予甲方收購；種子發芽率 80% 以下者不予收購。

- 7、甲方應依契約悉數收購乙方供應之種子，不得推諉，乙方亦不得推諉

拒售種子以誠守契約，若因氣候等人力不可抗拒因素造成穗上發芽或產量不足時，乙方應即時通知甲方，甲方不得要求乙方供應足量種子。

8、乙方供應之種子以 PP 袋內裝 PE 袋包裝，每袋種子淨重為 50 公斤。

交貨之種子乙方應負責載運交甲方。

9、甲乙雙方應負履行本合約之各項義務，唯若遇不可抗拒之天然災害，則不在此限。

10、乙方小麥符合種子檢查室檢查標準規定者，甲方先行收購，但超過契約數量部分發芽率達雖達 80%(含)以上，如金門縣農業試驗所不收購時應自行運回。未符合種子檢查室檢查標準規定且發芽率達 80%(含)以上之小麥種子得悉數送至農委會種苗改良繁殖場篩選調製後由甲方收購，所需調製費用由乙方負責支付。發芽率未達 80%者由乙方自行運回不合格種子。

11、付款方式：按照實際驗收之合格種子數量計算種子價款，由甲方匯入乙方農會帳戶內。

12、本合約如有未盡事宜，得經雙方同意後修訂之。

13、本合約執行期間，若發生爭議需仲裁時，以臺中地方法院為第一審管轄法院。

14、本合約正本一式二份，甲乙雙方各執一份為憑。

立合約人： 甲方：臺中市大雅區農會



總幹事：張 朝 樑

乙方：

姓 名：

地 址：

電 話：

中 華 民 國 100 年 10 月 20 日

## 附錄 B：大雅小麥呵護園計畫-財務採購契約書

### 招標投標及契約三用文件

本文件為臺中市大雅區公所（以下簡稱機關）依政府採購法（以下簡稱本法）招標、廠商投標及機關決標後簽訂契約三用文件。招標時由機關使用招標欄位並備齊招標文件後依規定招標；投標時由廠商使用投標欄位並備齊投標文件後依規定投標；決標後由機關使用決標欄位並附具必要之招標、投標及決標文件依規定蓋章後即完成與得標廠商之簽約手續，不必再經得標廠商簽名或蓋章，並以機關蓋章之日為簽約日。

#### 招標機關招標如下(以下各項由招標機關填寫並簽署招標)

- 一、採購案號：100B004
- 二、招標機關名稱：臺中市大雅區公所
- 三、招標機關地址：臺中市大雅區雅環路二段301號
- 四、招標機關聯絡人(或單位)：邱薰慧 電話：04-25663316-275
- 五、招標標的名稱及數量摘要：大雅小麥呵護園計畫-大雅小麥生長記錄暨大雅麵粉採購案
- 六、收受投標文件場所之地址：臺中市大雅區公所秘書室收發
- 七、收受投標文件之截止日期：民國100年11月25日14時00分止。
- 八、其他事項如附件。

日期：民國100年11月17日

#### 投標廠商投標如下(以下各項由投標廠商填寫並簽署後投標)

- 一、投標廠商名稱：[REDACTED]
- 二、投標廠商地址：[REDACTED]
- 三、投標廠商負責人：[REDACTED]
- 四、投標廠商聯絡人：[REDACTED]
- 五、投標廠商營業登記統一編號(無者免填)：456
- 六、投標總標價：  
新臺幣：貳拾伍萬 元整
- 七、其他事項如附件。

投標廠商章及負責人章（外國廠商則由有權人簽署）：

日期：中華民國100年11月25日

#### 招標機關決標簽約如下(以下各項由招標機關填寫並簽署後完成簽約)

- 一、契約編號(無者免填) TDB004
- 二、決標標的名稱及數量摘要：大雅小麥呵護園計畫-大雅小麥生長記錄暨大雅麵粉採購案
- 三、履約期限：至101年11月30日止
- 四、契約金額：

| 新 | 億 | 仟萬 | 佰萬 | 拾萬 | 萬 | 仟 | 佰 | 拾 | 元 | 整 |
|---|---|----|----|----|---|---|---|---|---|---|
| 台 |   |    |    | 貳  | 伍 |   |   |   |   |   |
| 幣 |   |    |    |    |   |   |   |   |   |   |

五、其他事項如附件。

招標機關蓋章：

日期：中華民國100年11月29日

臺中市大雅區公所議價紀錄

時間：100年11月25日14時00分

地點：本所二樓會議室

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |             |             |             |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|-------------|-------------|
| 案 號            | 100B004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 開標次別     | 第 1 次       |             |             |
| 標的名稱及數量摘要      | 大雅小麥呵護園計畫-大雅小麥生長記錄暨大雅麵粉採購案                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 招標方式     | 限制性招標       |             |             |
| 刊登政府採購公報日期     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 上網日期     |             |             |             |
| 投 標 廠 商        | 標 價                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 優先減價後之標價 | 第一次比減價格後之標價 | 第二次比減價格後之標價 | 第三次比減價格後之標價 |
|                | 250000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |             |             |             |
| 審標結果/流標原因/廢標原因 | <p>一、本案投標廠商計 1 家，開標前合格投標廠商計 1 家，審標結果 1 家符合招標文件規定，其餘 0 家不合格。</p> <p>二、<del>某某</del>報價（減價後）新臺幣（下同）250000 元整最低，且在底價 250000 元整以內，經主持人當場依政府採購法第五十二條第一項第一款宣布決標。</p> <p>三、<input type="checkbox"/>投標廠商未達三家，經主持人當場宣布流標。</p> <p>四、<input type="checkbox"/>開標後經審標結果，無得為決標對象之廠商，經主持人當場宣布廢標。</p> <p>五、其他：<input type="checkbox"/>符合招標文件規定最低標價廠商 之標價低於底價 80%，經主持人當場宣布保留決標，待該廠商提出說明後再予決標。</p> |          |             |             |             |
| 決標原則、得標廠商及決標金額 | <p>決標原則：依政府採購法第五十二條第一項第一款。</p> <p>得標廠商：<del>某某</del></p> <p>新臺幣 貳拾伍萬 元整（中文大寫）</p> <p>其他：</p> <p>（超底價決標時須另註明超底價之金額、比率及必須決標之緊急情事）</p>                                                                                                                                                                                                                                             |          |             |             |             |
| 決 標 過 程        | <p>1.自由回饋 2.則短片(播種、施肥、收割) 3.媒体採訪 3.配合學校观摩</p> <p>(註明減價/比減價格/超底價決標/協商/綜合評選之過程)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |             |             |             |
| 異議或申訴事件        | (註明尚未解決之異議或申訴事件之處理情形)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |             |             |             |
| 備 註            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |             |             |             |
| 承辦人員           | 兼記錄                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 會辦人員     | 監辦人員        | 會計室(簽章)     | 主持人         |
| 吳思泫            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 邱薰子      | 張婉婷         | 書面審核監辦      | 林國聲         |
| (簽章)           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |             | 政風室(簽章)     | (簽章)        |

## 附錄 C：2012 大雅區小麥文化節第一次籌備會會議記錄

### 101 年大雅區小麥產業文化節活動第 1 次籌備會議紀錄

- 一. 時間：100 年 1 月 6 日 上午 9 時-11 時 45 分
- 二. 地點：大雅區農會 5 樓會議室
- 三. 主持人：黃秘書 清吉 記錄：何文科
- 四. 參加人員：如簽到
- 五. 報告事項：(一) 100 年小麥產業文化節活動檢討報告  
(二) 101 年小麥產業文化節活動辦理現況報告

#### 六. 討論事項

案由一：大雅區各界慶祝 101 年農民節活動擬與大雅區小麥產業文化節活動合併辦理，是否可行，提請討論。

決議：合併辦理。

案由二：如何訂定案由 1 的時間、地點、主題名稱..等，提請討論。

說明：1、擬定主題名稱為「101 年大雅區各界慶祝農民節暨小麥產業文化節活動」。

2、本系列活動，各配合單位分項活動名稱及時間，請大家提供相關資訊。

決議：

- 1、活動時間：101 年 3 月 4 日（星期日）。
- 2、活動地點：員林里寶興宮前廣場。
- 3、主題名稱：(1) 101 年大雅區各界慶祝農民節暨小麥產業文化節活動- 龍麥玩 <sup>x</sup>/<sub>4</sub> 穗
- 4、各配合單位活動內容如下：
  - (1) 上楓國小：獨輪車表演。
  - (2) 大雅消防分隊：家庭逃生計畫宣導 1 攤位。
  - (3) 大雅區公所：請區政 孫諮詢委員 玉鳳協調接洽借用區公所 2 部大型公車配合交通接駁活動，請協調大雅麵粉 10 大店家參與活動。
  - (4) 大明國小：麥子舞、打擊樂、管樂團表演。
  - (5) 大臺中麥之鄉產業發展協會：社區規劃創意工坊幸福麥造 Loading 麥根家活動)、麥根小學堂展示、麥創意畫活動。
  - (6) 富林園洋果子：提供闖關用龍餅 1 攤位。
  - (7) 汝鑒國小：戰鼓表演（應先解決運送問題）。
  - (8) 清泉醫院：中醫義診、動脈流速檢驗、舞蹈表演。
  - (9) 大雅區調解委員會：宣導及提供闖關用品 1 攤位。
  - (10) 請楊立法委員 瓊璿協調大雅之光-超級偶像冠軍李懿坤同學表演。
  - (11) 箱根美術：童玩、飛鏢展示，1 攤位。
  - (12) 大雅就業服務台：1 攤位宣導。
  - (13) 大雅戶政事務所：1 攤位，宣導 5 分鐘。
  - (14) 臺中市家庭教育中心：小麥之歌演唱、走龍麥導覽 5 分鐘宣導，

3 攤位。

- (15) 惠明學校：才藝表演 1 攤位。
- (16) 三和里及田媽媽家政班：午餐供應共 4 攤位。
- (17) 大雅區生活美學教育協會：贈送春聯及寫春聯競賽。
- (18) 豐原救國團：5 分鐘弗朗明哥帽子舞表演，6-7 人。
- (19) 大大幼稚園：叢林戰鼓表演 10 分鐘，20 人，安排表演時間勿太早以利準備。
- (20) 大雅衛生所：宣導 5 分鐘，1 攤位。
- (21) 大雅紳士協會：支援闖關活動人力及節目表演。
- (22) 耕心中醫：麥芽糖夾餅及宣導 2 攤位。
- (23) 澄清醫院：真享瘦、骨密度檢查、體脂肪檢測及哈姆立克教學 2 攤位。
- (24) 大雅清泉崗文化促進發展協會：會後接洽表演節目，1 攤位。
- (25) 麥子音樂文化藝術協會：宣導 10 分鐘，1 攤位。
- (26) 華山創世基金會-大雅站：5 分鐘宣導，1 攤位。
- (27) 大雅區圖書館：展示小麥相觀圖書、現場申請借書證、親子遊戲。
- (28) 中部科學工業園區管理局：支援闖關活動宣導品。

案由三：101 年大雅區小麥產業文化節活動經費如何籌措，請討論。

說明：1、成果發表活動預定支出項目為活動場地整理、邀請卡、宣傳布條、宣傳旗、工作人員便當、表演人員紀念品、舞台、音響、棚架、會場佈置、籌備會及郵資、文具、紙張等行政費用。

2、各分項活動配合單位，請以自給自足方式籌措經費。

決議：各分項活動配合單位，以自給自足方式籌措經費。

案由四：101 年大雅區小麥產業文化節活動工作如何分配，請討論。

說明：為充分發揮各社團專長以利活動推行，宜依下列工作項目編組，各組負責人員如何推選，請大家提供意見。

決議：

| 組別     | 工作內容                                 | 負責人員                        | 備註 |
|--------|--------------------------------------|-----------------------------|----|
| 活動執行人  | 負責活動之規劃<br>整體活動作業進行                  | 推選楊素真、張文炎、邱誌賢、趙勝傑、何文科擔任規劃委員 |    |
| 場地組    | 場地佈置 攤位規劃                            | 全體規劃委員                      |    |
| 新聞組    | 活動宣傳<br>新聞稿製作、發送<br>新聞記者接待<br>協助拍攝照片 | 趙勝傑、何文科                     |    |
| 典禮組    | 表演節目控管<br>活動主持                       | 洪新、邱誌賢                      |    |
| 服務及報到組 | 報到工作、發放飲用水<br>接待長官並提供司儀貴賓名單          | 大雅區農會推派                     |    |

|       |                                          |                   |  |
|-------|------------------------------------------|-------------------|--|
| 交通管制組 | 沿途路口交通管制                                 | 請員林里守望相助隊及大雅分駐所協助 |  |
| 醫護組   | 緊急事故處理                                   | 大雅區衛生所及參與活動各醫院    |  |
| 清潔組   | 1. 負責活動場地清潔維護、場地復原…等<br>2. 請大雅區清潔隊提供垃圾子車 | 全體工作人員及大雅區清潔隊     |  |

- 七. 臨時動議：下次會議 時間：101 年 1 月 19 日（星期四） 上午 9 時 地點：大雅區農會 4 樓會議室。
- 八. 散會：上午 11 時 45 分

## 附錄 D：2012 大雅區小麥文化節第二次籌備會會議紀錄

### 101 年大雅區小麥產業文化節活動第 2 次籌備會議紀錄

一、時間：101 年 1 月 19 日上午 9 時

二、地點：大雅區農會 4 樓會議室

三、主持人：黃秘書 清吉

記錄：何文科

四、參加人員：如簽到

五、報告事項：

1. 活動時間：民國 101 年 3 月 4 日（星期日）上午 9 時至下午 2 時。

2. 活動地點：員林里寶興宮前廣場及小麥田間。

3. 活動主題名稱定為「101 年大雅區各界慶祝農民節暨小麥產業文化節——龍麥玩<sup>ㄟ</sup>穗」活動。

4. 各分項活動配合單位，請以自給自足方式籌措經費。

六、討論事項

案由一：101 年大雅區小麥產業文化節活動各相關團體如何配合，提請討論。

決議：相關團體配合規劃活動如下：

1. 上楓國小：獨輪車表演。

2. 大雅消防分隊：家庭逃生計畫宣導 1 攤位。

3. 大雅區公所：請區政 孫諮詢委員 玉鳳協調接洽借用區公所 2 部大型公車配合交通接駁活動，請協調大雅麵粉 10 大店家參與活動。

4. 大明國小：麥子舞、打擊樂、管樂團表演。

5. 大臺中麥之鄉產業發展協會：社區規劃創意工坊幸福麥造 Loading 麥根家活動）、麥根小學堂展示、麥創意畫活動，文化地圖製作及分發，陸上龍舟遊麥田 2 部，稻草人展示。

6. 富林園洋果子：提供闖關用龍餅 2000 份 1 攤位。

7. 汝鑒國小：戰鼓表演（應先解決運送問題）。

8. 清泉醫院：中醫義診 or 動脈流速檢驗 2 攤位。

9. 大雅區調解委員會：宣導及提供闖關用品 2000 份 1 攤位。

10. 請楊立法委員 瓊瓔協調大雅之光-超級偶像冠軍李懿坤同學表演。

11. 箱根美術：童玩、飛鏢展示及闖關許願卡 2000 份製作，1 攤位。

12. 大雅就業服務台：1 攤位宣導。

13. 大雅戶政事務所：1 攤位，宣導 5 分鐘。

14. 大雅衛生所：宣導 5 分鐘，1 攤位。

15. 惠明學校：才藝表演 1 攤位。

16. 三和里及田媽媽家政班：午餐供應共 4 攤位。

17. 大雅區生活美學教育協會：贈送春聯及寫春聯競賽。

18. 豐原救國團：5 分鐘弗朗明哥帽子舞表演，6-7 人。

19. 大大幼稚園：叢林戰鼓表演 10 分鐘，20 人，安排表演時間勿太早以利準備。

20. 臺中市家庭教育中心：小麥之歌演唱、走龍麥導覽 5 分鐘宣導，3 攤位。

21. 華山創世基金會-大雅站：5 分鐘宣導，1 攤位。

22. 耕心中醫：麥芽糖夾餅及義診 5 分鐘宣導，2 攤位。

23. 澄清醫院：真享瘦、骨密度檢查、體脂肪檢測及哈姆立克教學 2 攤位。
24. 大雅清泉崗文化促進發展協會：會後接洽表演節目，1 攤位。
25. 麥子音樂文化藝術協會：宣導 10 分鐘，1 攤位。
26. 大雅紳士協會：支援闖關活動人力及節目表演，2 攤位。
27. 大雅區圖書館：展示小麥相關圖書、現場申請借書證、親子遊戲，1 攤位。
28. 中部科學工業園區管理局：支援闖關活動宣導品（福袋 2000 份）。
29. 大雅生活瑜伽運動館：好動會（舞蹈表演）1 小時，20-30 人。
30. 寶興宮：2 攤位。
31. 上力食品公司：提供闖關用蕎麥麵 2000 份試吃。
32. 大雅婦宣隊：5 分鐘 有獎徵答。
33. 金信布業：DIY 活動 1 攤位。
34. 臺中市雅心慈善會：套圈活動 1 攤位。
35. 臺中市政府環境保護局：支援活動現場 3600 坪大波斯菊種子。
36. 台灣曼寧工程顧問股份有限公司：支援種植活動現場 3600 坪大波斯菊。

101 年大雅區小麥產業文化節活動工作分配如下：

| 組別     | 工作內容                                    | 負責人員                            | 備註 |
|--------|-----------------------------------------|---------------------------------|----|
| 活動執行人  | 負責活動之規劃<br>整體活動作業進行                     | 推選楊素真、張文炎、邱誌賢、趙勝傑、張鍾富、何文科擔任規劃委員 |    |
| 場地組    | 場地佈置 攤位規劃                               | 全體規劃委員                          |    |
| 新聞組    | 活動宣傳<br>新聞稿製作、發送<br>新聞記者接待<br>協助拍攝照片    | 趙勝傑、何文科                         |    |
| 典禮組    | 表演節目控管<br>活動主持                          | 洪新、邱誌賢                          |    |
| 服務及報到組 | 報到工作、發放飲用水<br>接待長官並提供司儀貴賓名單             | 大雅區農會推派                         |    |
| 交通管制組  | 沿途路口交通管制                                | 請員林里守望相助隊及大雅分駐所協助               |    |
| 醫護組    | 緊急事故處理                                  | 大雅區衛生所及參與活動各醫院                  |    |
| 清潔組    | 1. 負責活動場地清潔維護、場地復原…等<br>2. 請大雅區清潔隊提供垃圾車 | 全體工作人員及大雅區清潔隊                   |    |

七、臨時動議：下次會議 時間：101 年 2 月 9 日上午 9 時

地點：大雅區農會 4 樓會議室。

八、散會：上午 10 時 40 分。

## 附錄 E：2012 大雅區小麥文化節第三次籌備會會議記錄

101 年大雅區小麥產業文化節活動第 3 次籌備會議紀錄

一、時間：101 年 2 月 9 日上午 9 時

二、地點：大雅區農會 4 樓會議室

三、主持人：黃秘書 清吉

記錄：何文科

四、參加人員：如簽到

五、報告事項：

1. 活動時間：民國 101 年 3 月 4 日（星期日）上午 9 時至下午 2 時。

2. 活動地點：員林里寶興宮前廣場及小麥田間。

3. 活動主題名稱定為「101 年大雅區各界慶祝農民節暨小麥產業文化節—

龍麥玩<sup>ㄉ</sup>穗」活動，請區內各學校及機關團體協助 po 上官網及電子看板，以廣周知。

4、各分項活動配合單位，請以自給自足方式籌措經費。

六、討論事項

案由一：101 年大雅區小麥產業文化節活動各相關團體如何配合，提請討論。

決議：相關團體配合規劃活動如下：

1. 上楓國小：獨輪車表演。

2. 大雅消防分隊及大雅婦宣隊：家庭逃生計畫 5 分鐘宣導，2 攤位。

3. 大雅區公所：協調大雅麵粉 10 大店家參與活動。

4. 大明國小：麥子舞、打擊樂、管樂團表演。

5. 大臺中麥之鄉產業發展協會：社區規劃創意工坊幸福麥造 Loading 麥根家活動、麥根小學堂展示、麥創意畫活動，文化地圖製作及分發，陸上龍舟遊麥田 2 部，稻草人展示，大龍賣古早味俗語、俏皮話，提供乾麥穗 2000 份。

6. 上雅家政班：統計參加人數。

7. 汝塗國小：戰鼓表演（農會協助貨車 2 部運送戰鼓）。

8. 清泉醫院：中醫義診及動脈流速檢驗，2 攤位。

9. 大雅區調解委員會：宣導及提供闖關用品 2000 份，1 攤位。

10. 請邱誌賢先生協調大雅之光-超級偶像冠軍李懿坤同學表演。

11. 箱根美術：童玩、飛鏢體驗及闖關許願卡 2000 份製作，1 攤位。

12. 大雅就業服務台：1 攤位，宣導 5 分鐘。

13. 大雅戶政事務所：1 攤位，宣導 5 分鐘。

14. 大雅衛生所：宣導 5 分鐘，1 攤位。

15. 惠明學校：才藝表演，1 攤位。

16. 三和家政班及田媽媽班：午餐供應共 4 攤位。

17. 大雅區生活美學教育協會：贈送春聯及寫春聯競賽（已於春節期間完成）。

18. 豐原救國團：5 分鐘弗朗明哥帽子舞表演 6-7 人。

19. 大大幼稚園：叢林戰鼓表演 10 分鐘，20 人，安排表演時間 11 時。

20. 臺中市家庭教育中心：小麥之歌演唱、走龍麥導覽，5 分鐘宣導，3 攤位。

21. 華山創世基金會-大雅站：5 分鐘宣導，1 攤位。

22. 耕心中醫：麥芽糖夾餅及義診 5 分鐘宣導，2 攤位。

23. 澄清醫院：真享瘦、骨密度檢查、體脂肪檢測及哈姆立克教學，2 攤位。

24. 清泉崗文化促進發展協會：1 攤位。

25. 金佶布業：DIY 活動，1 攤位。

26. 大雅紳士協會：支援闖關活動人力及節目表演，2 攤位。

27. 大雅區圖書館：展示小麥相關圖書、現場申請借書證、親子遊戲，1 攤位。

28. 中部科學工業園區管理局：支援闖關活動宣導品（福袋 2000 份），1 攤位。

29. 大雅生活瑜伽運動館：好動會（舞蹈表演）分段表演 1 小時，20-30 人，1 攤位。

30. 大雅家政班：提供 2 段節目表演。

31. 上力食品公司：提供闖關用蕎麥麵 2000 份試吃，2 攤位。

32. 大雅救國團委員會：腳踏車遊麥田。

33. 麥子音樂文化藝術協會：宣導 5 分鐘，1 攤位。
34. 臺中市雅心慈善會：套圈活動，1 攤位。
35. 臺中市政府環境保護局：支援活動現場 3600 坪大波斯菊種子。
36. 台灣曼寧工程顧問股份有限公司：支援種植活動現場 3600 坪大波斯菊。
37. 寶興宮：平安符 2000 份，2 攤位。
38. 大雅區農會：小麥種子 2000 份，1 攤位。
39. 法務部調查局臺中市調查處：1 攤位，法務宣導。
40. 綠點公司：小麥素描競賽，頒獎 10 分鐘，1 攤位。
41. 大雅婦聯清溪會：提供林務局樹苗 2000 顆，1 攤位。
42. 新唐人亞太電視臺：1 攤位（需電）。
43. 大華國中：美術班小麥文化彩繪，1 攤位。
44. 大雅文化學會：與松鋁租車合作，1 攤位。
45. 大味饅頭：1 攤位。
46. 雅萊屋素食麵包店：1 攤位。
47. 春羽小館：1 攤位。
48. 大碩芝麻街美語：提供獎品 2000 份，5 分鐘表演，1 攤位。
49. 臺中市政府觀光旅遊局：提供彩色龍 6 隻。
50. 臺灣省臺中農田水利會：配合 101 年農民節表揚。

101 年大雅區小麥產業文化節活動工作分配如下：

| 組別     | 工作內容                                     | 負責人員                        | 備註 |
|--------|------------------------------------------|-----------------------------|----|
| 活動執行人  | 負責活動之規劃<br>整體活動作業進行                      | 推選楊素真、張文炎、邱誌賢、張鎧富、何文科擔任規劃委員 |    |
| 場地組    | 場地佈置 攤位規劃                                | 全體規劃委員                      |    |
| 新聞組    | 活動宣傳<br>新聞稿製作、發送<br>新聞記者接待               | 農會團隊及何文科                    |    |
| 典禮組    | 表演節目控管<br>活動主持                           | 洪新、邱誌賢                      |    |
| 服務及報到組 | 報到工作、發放飲用水<br>接待長官並提供司儀貴賓名單<br>協助拍攝照片    | 大雅區農會                       |    |
| 交通管制組  | 沿途路口交通管制                                 | 請員林里守望相助隊及大雅分駐所協助           |    |
| 醫護組    | 緊急事故處理                                   | 大雅區衛生所及參與活動各醫院              |    |
| 清潔組    | 1. 負責活動場地清潔維護、場地復原…等<br>2. 請大雅區清潔隊提供垃圾子車 | 全體工作人員及大雅區清潔隊               |    |

七、臨時動議：下次會議 時間：2 月 23 日上午 9 時。

地點：寶興宮老人會館。

八、散會：上午 10 時 50 分

## 附錄 F：2012 大雅小麥文化節活動節目表

### 101 年大雅區各界慶祝農民節暨小麥產業文化節-龍麥玩穗活動節目表

- 08:00 ~ 09:30 --報到 迎嘉賓  
08:20 ~ 08:35 大雅生活瑜伽運動館：好動會（舞蹈表演）  
08:35 ~ 08:43 --豐原救國團：弗朗明哥帽子舞表演  
08:43 ~ 08:50 --大明國小—麥子舞表演  
08:50 ~ 09:00 -惠明學校—妙妙樂團表演  
09:00 ~ 09:10 --大雅國中：銅管 5 重奏  
09:10 ~ 09:30 - 汝鑾國小—戰鼓表演  
09:30 ~ 09:50 --開幕式（長官及來賓致詞）  
09:50 ~ 09:55 農民呈獻 100 年度農業生產成果  
09:55~ 10:15--表揚協助農事、家政、四健推廣教育有功人員  
10:15 ~ 10:22-上雅家政班—舞蹈表演  
10:22 ~ 10:40 大明國小—管樂團表演  
10:40 ~11:00 表揚協助信用、供銷、保險業務有功人員  
11:00~ 11:08 四德家政班：舞蹈表演  
11:08 ~ 11:20 表揚協助水利有功人員及勤績人員  
11:20 ~ 11:30 家庭教育中心大雅志工隊：小麥之歌合唱  
11:30~ 11:45 上楓國小：獨輪車及流星球表演  
11:45 ~11:50 大雅衛生所：健康宣導  
11:50 ~12:00 大大幼稚園：啦啦隊表演  
12:00 ~ 12:10 大雅區戶政事務所：戶政有獎問答  
12:10 ~ 12:25 捷普綠點公司：小麥素描競賽頒獎  
12:25 ~ 12:37 大明國小：打擊樂表演  
12:37~12:50 神風 8 號爵士樂團：薩克斯風表演  
12:50~12:55 芝麻街美語：布偶秀  
12:55~13:15 大雅生活瑜伽運動館：好動會（舞蹈表演）  
13:15~13:25 臺中縣紳士協會：舞蹈表演  
13:25~13:35 耕心中醫：義診宣導  
13:35~13:45 家庭教育中心大雅志工隊：義工宣導  
13:45~13:50 華山創世基金會-大雅站：義工宣導  
13:50~14:00 麥子音樂文化藝術協會：樂器表演



## 謝誌

老牛拖車的我終於來到這一頁，這段時間在眾人陪伴與支持下過的充實愉快，心中充滿無限的感激。首先誠摯的感謝指導教授李素馨老師，總是給予課業上的最大的幫助，除了釐清學生混亂的思緒外，更在繁忙之中關懷我們的生活點滴；感謝口試委員王俊豪教授及林宗賢教授，口試本中滿滿的註記及寶貴的口試意見讓我獲益良多；感謝林聖欽老師從大學時期到研究所的關心，課堂的作業更是此篇論文的基礎；感謝張峻嘉老師在發表時給予指導，課堂中的讀物成為論文的源頭活水；感謝譚鴻仁老師課堂的循循善誘，不輕易給予答案讓我們自己摸索，促進我們學習的態度；感謝吳鄭重老師指引寫作技巧，讓我反覆思量自己的論文架構；能在師大地理系優秀的教師群下學習是相當幸運的一件事。

很久以前就很希望能更瞭解孕育自己的土地，因此回到家鄉研究那些我曾經視而不見、也未曾瞭解的事物，過程中受到許多地方人士的幫助。感謝論文中所有的受訪者，他們努力的在地方耕耘，不辭辛勞的推動中其實暗藏著許多知識、技術和值得我學習的態度，再次感謝無私與我分享當中「眉眉角角」的您們。當然，感謝一直努力幫我「牽成」的父母，時常覺得您們都比我更有訪談的技巧，錄音檔中也問的比我更加殷切，也謝謝您們給了我一個無憂無慮的求學環境；謝謝不時督促我的大姊、時常有好康分享的二姊以及讓我充滿驚喜的弟弟，還有忍受我所有情緒的男友，謝謝你的好脾氣包容一個十足難養的人。

「獨學而無友，則孤陋寡聞」，朋友不單單開拓我的視野，更是讓我心靈更加堅強的力量，難得有機會能像頒獎典禮一樣的致詞，需要感謝的人太多太多。這些不時掀開我隱形布的朋友們，謝謝你們看見我的存在，一起攜手走過這段旅程，感謝分發宿舍就偷查我名字的又闖，真心的覺得能和你同間宿舍真是太好了，追隨著整潔又按部就班的 A 型計畫讓我很安心；感謝占據我目光的蕾姊，你所給

的想法和歡樂都帶給我很大的影響與幫助；感謝蔡璿不時地給予優惠訊息以及孩子般的天真；感謝雅婷和咿咿呀呀不時地給予溫暖與關懷，最後一哩路上更是幸好有你們的陪伴；感謝阿梅冷靜的相互扶持與特別的幽默感，擁有獨特的見解讓我深感佩服；感謝好人緣的沛勾以過來人的身分與我分享與解惑；感謝實力堅強的台中朋友佳容和哆啦技術性的指導，你們就像是娘家般的依靠；郁嘉、沂茜則讓我在艱難的時候回溫大學時期；感謝變得果斷的莉熊、緊急時刻的恩人小瑋，和你們聚餐聊天都讓我輕鬆愉快；感謝公務員佩儀、特別到我不知道怎麼形容的肯亞、上海同志驢子以及聊天咖的家瑋，這十年的情誼好似家人般的吐槽與美好記憶；感謝論文順產的超哥，你總能讓我轉換心境。

最後特別的感謝獻給同一指導老師下的戰友們，感謝革命情感深厚的扁龜，謝謝你和扁龜媽給了我在台北有如家的溫暖，肚子上厚厚的養分你們功不可沒，也謝謝你有時小女孩般的分享瑣事，有時又像精明的 OL 般的處理事情；感謝像火一樣的橘子，在研究的路上有你給予許多建議真是幸運；感謝怡又爽朗的個性，以及每次課堂討論所帶來的小零食點心；感謝敬好學姊不時提點做事的態度與人生的道理，再次謝謝你們。

張筱琪 謹誌

中華民國一〇一年・夏